Työkansa, kaikkina arkipäivinä ilmestyvä köyhälistön äänenkannattaja, on jokaiselle Canadan suomalaiselle työläiselle välttämätön tietojen välittäjä

TYÖKANSA

Köyhälistön voimakkain ase on oma sanomalehti. Mitä paremmassa taloudellisessa asemassa köyhälistön lehti on sitä voimakkaammin se voipi köyhälistön asiaa ajaa.

Ainoa suomenkielinen sanomalehti Canadassa. Työväestön äänenkannattaja.

No. 202. — 1913. TORSTAINA, ELOKUUN, 28 P. — THURSDAY, AUGUST 28TH. VII:S VUOSIKERTA—VOL. VII.

Mexicon ja Yhdysvaltain välit ennallaan

Aseellinen kamppailu lähellä

Huerta ei suostu eroamaan hallituksesta, vaikka Yhdysvallat sitä jyrkästi vaatii. Yhdysvaltain asiamiehet lähtevät Mexicosta ja presidentti Wilson julistaa kongressissa hallituksen tulevan politiikan.

WASHINGTON, D. C., elok. 26 p. — Vielä tänään oli jonkun verran toivoa, että Huertan hallitus mahdollisesti suostuu muutamiin Yhdysvaltain esittämiin Mexicon rauhoittamisehdotuksiin, mutta neuvottelut näyttävät lopullisesti päättyvän kun presidentti Wilson lukee huomenna kongressin kummassakin huoneessa kirjelmän, jossa julistetaan Yhdysvalloille ja koko maailmalle mitä politiikkaa hallitus tulevaisuudessa noudattaa eteläistä naapuriaan kohtaan.

Kirjelmän lukeminen piti tapahtua jo tänään, mutta Mexicon ulkoasiain ministeri Federico Gamboan ja presidentti Wilsonin lähetti John Lindin yhteisestä pyynnöstä se lykättiin kahdeksikymmeneksi-neljäksi tunniksi. Ministeri Gamboa teki lukuisia ehdotuksia saadakseen kirjelmän lukemisen lykättyä epämääräiseksi ajaksi, mutta Lind, joka on Yhdysvaltain erikoislähettinä Mexicossa, ei ole saanut valtuutta sellaisen menettelyn hyväksymiseen. Asiat ovat nopeasti kehittymässä asellista ratkaisua kohti.

Presidentti Wilsonin asiamiehet lähtevät Mexicosta.

MEXICO CITY, elok. 27 p. — Presidentti Wilsonin persoonallinen edustaja John Lind ja Mexicon ulkoasiain ministeri Federico Gamboa vielä vaihtelevat noutteja neuvotellen Mexicon ja Yhdysvaltain välisistä suhteista. vaikka Lind on jo lähtenyt pääkaupungista mennen Vera Cruziin. Wilsonin toinen asiamies, William Bayard Hale kai lähtee täältä tänään. Lind aikoo viipyä yhden päivän Vera Cruz'issa.

Sosialistivaino Torontossa

Viranomaiset koettavat ehkäistä sosialismin levenemistä häiritsemällä.

Ladysmithissä on vangittu kaikkiaan 44 henkilöä. On kerrassaan mahdotoin tietää, mistä heitä kaikkia tullaan syyttämään. Vangittujen joukossa on usiampaa kansallisuutta. Englanninkielisiä on enemmistö, sitte on italialaisia, belgialaisia, slaavilaisia y. m., mutta kumma kyllä, ei ole yhtään suomalaista. Nanaimossa ja South Wellingtonissa on vangitsemisia toimitettu samoihin aikoihin; kuinka suuri vangittujen luku on siellä, ei ole tänne onnistuttu saada tietää. Sen mukaan mitä päivälehdet kertovat, pitäisi toimitettaman kaikkiaan 149 vangitsemista. Vangittujen joukossa Nanaimossa on m. m. sosialidemokratisen puolueen lain laatijakunnan edustaja J. Place ja C. Pattison, union organiseeraaja. Viikon päästä pitäisi alkaa vangittujen kuulustelu. Niin kauvan heitä kaiketi säilytetään Nanaimossa.

Raakaa vankien kohtelua.

Ensimäisen vuorokauden aikana sai se joukko, joka ensimäisenä vangittiin, olla ilman ruokaa. Liencekö brittiläisten virkaherrain tarkoitus saada vangitut nälän avulla tunnustamaan tekoja, joita nuo miehet eivät ole tehneet. Kuka tietää?

Asemasta yleensä ei voi tällä kertaa sanoa mitään ratkaisevaa. Se kuitenkin on varma, että nykyisellä kannalla olot eivät voi jatkua pitkän päälle; jonkunlainen käänne tässä täytyy ehdottomasti tapahtua. On kerrottu, että Mackenzie ja Mann olisivat käskeneet F. Faringtonin saapumaan heitä tapaamaan. Onko tuo totta eli ei, sitä en mene saamaan. Yksi seikka on kuitenkin varma, ja se on että yleinen mielipide painaa tällä rannikolla lakkolaisten puolelle, joten on huultavaa, että valtaherrain on pakosta tehdä jotakin nykyisen epävarman aseman johdosta; muussa tapauksessa voi puhjeta sellainen rytäkkä, että McBriden pyssymiehetkin käyvät tehottomiksi niitä tukahduttamaan, siksi kiihottunut on yleinen mielipide. Kukaan ei olisi 8 päivää jälelle päin Minkälainen loppu tästä tulleekään, on kuitenkin huultavaa, että tämä pitkäaikainen lakko lähenee nyt loppuaan, ja riitaisuuksien täytyy saada jonkunlainen ratkaisu. Lakkolaisten kesken yleisesti ollaan siinä toivossa, että lakkolaisten täytyy voittaa, ja kyllä tämä taistelu sen ansaitsee kin. — A. Kotila.

Kuparialueen lakko

Lännen Kaivosmiesliitto vaatii tuomarilta injunktsionia estääkseen sheriffi Crusen käyttämästä murhaajahurttia lakkolaisia vastaan. — Tuomari varottaa sheriffiä ja ehkä antaa estetuomion huolimatta kaivosyhtiöiden ankarasta vastustuksesta.

Tiistain Työmies kertoo:—

Kaikilta kulmilta Kuparialueella ilmoitetaan lakkorintaman tämän viikon alussa olevan ehein. Lakkovahtikulkueet ovat joka paikassa olleet maanantaina tavallista suuremmat ja skääppejä ei ole näkynyt entistä enempää. Uudet vakuutukset Amerikan järjestyneen työväestön myötätuntoisuudesta ja aineellisesta avustuksesta ovat antaneet mutta taistelutarmoa ja innostusta lakkolaisille. Kaivosyhtiöiden täytyy lopultakin uskoa, että nuo 15,000 tuhatta miestä ovat nyt päättäväisesti taistelussa. Pitemmälle kieltäytyminen neuvottelusta yhtiöiden puolelta tulee aina vaan kärjistämään työläisten ja työnantajien välisiä suhteita, joten tuntuu mahdottomalta käsittää mitä yhtiöt voittaisivat lakon jatkamisella tai sen kukistamisellakaan.

Nyt on mennyt se aika, jolloin täkäläiset kaivostyöläiset sokeasti luottivat MacNaughtoneihin ja Lawtoneihin. He ovat vuosien kuluessa selvästi nähneet, että nuo pomot ovat vaan kaivosmiesten työstä, hiestä ja verestä rikastuvien osakkeenomistajien etujen valvojia, eikä työläisten edut ole heille todellisuudessa mistään arvosta. Ainoastaan yhteenliittyneitä, ja W. J. Galbraith, Calumetista. Wattson oli jättänyt oikeuteen anomuksen, että asia lykättäisiin varsinaisen piirioikeuden istuntoon ja vaati sen takia, että ei asiaa otettaisi laisinkaan esille tässä tilaisuudessa. Myöskin teki hän joitakin huomautuksia kantajain tekemän anomuksen johdosta. Hän huomautti siinä olevan eräin teknillisen virheen, jonka mukaan ei kantajain anomusta voitaisi ottaa käsiteltäväksi sellaisenaan. Lakimies Kerr ei suostunut vastaajain vaatimukseen, vaan huomautti, että koska he olivat kerran jättäneet sisään anomuksen ja olivat valmiit sen käsittelyä varten, niin ei tässä tilaisuudessa ole tarpeellista saada mitään lykkäystä. Hän huomautti myöskin että vastaajain lakimichellä ei tässä tilaisuudessa ole mitään oikeutta vaatia asian lykkäystä piirioikeuden varsinaiseen istuntoon, koska esiystä ei oltu tehty oikeassa järjestyksessä. Tuomari O'Brien huomautti, että vastaajain vaatimus ei estä häntä kuulustelemasta anojain vaatimusta tilapäisen estetuomion asettamisesta.

Tämän jälkeen luki lakimies Kerr anomuksen tilapäisen estetuomion antamisesta, joka kieltäisi sheriffi Crusen käyttämästä Waddell-Mahon korporatsioonin miehiä. Anomuksen oli allekirjoittanut Western Federation of Miners piiriunion No. 16 toimeenpaneva johtokunta.

Anomuksessa on useita vannottuja todistuksia niistä häiriöistä, joita Waddellin miehet ovat aikaansaaneet täällä oloajallaan. Selostuksessa huomautetaan, että Waddellin miehet ovat liikkuneet lakkolaisten keskuudessa teeskennellen olevansa päihtyneinä ja koettaneet saada aikaan rettelöitä lakkolaisten keskuudessa ja mitenkä he ovat estäneet lakkolaisten rauhallisia paraateja, joka menettely on vastoin sitä persoonallista vapautta, jonka Yhdysvaltain laki myöntää jokaiselle ihmiselle. Myöskin huomautetaan anonuksessa siitä kylmäverisestä murhasta, joka tapahtui Painesdalessa.

Kerr huomautti, että elbi tuomari voi antaa mitään estetuomiota, että hän kuitenkin huomauttaisi sheriffille, eli tekisi rajoituksen mitä tarkoitusta varten Waddellin miehiä saadaan täällä käyttää.

Tuomari O'Brien välipäätös

asiassa ja sen perustelu oli lyhyesti esitettynä seuraava:

"Minun täytyy odottaa, että sheriffi pitää apulaisensa ja muut palveluksessaan olevat tehtäviensä rajain sisällä. He eivät saa hajottaa rauhallisia kulkueita, ja W. J. Galbraith, Calumetista. Wattson oli jättänyt oikeuteen anomuksen, että asia lykättäisiin varsinaisen piirioikeuden istuntoon ja vaati sen takia, että ei asiaa otettaisi laisinkaan esille tässä tilaisuudessa. Myöskin teki hän joitakin huomautuksia kantajain tekemän anomuksen johdosta. Hän huomautti siinä olevan eräin teknillisen virheen, jonka mukaan ei kantajain anomusta voitaisi ottaa käsiteltäväksi sellaisenaan. Lakimies Kerr ei suostunut vastaajain vaatimukseen, vaan huomautti, että koska he olivat kerran jättäneet sisään anomuksen ja olivat valmiit sen käsittelyä varten, niin ei tässä tilaisuudessa ole tarpeellista saada mitään lykkäystä. Hän huomautti myöskin että vastaajain lakimichellä ei tässä tilaisuudessa ole mitään oikeutta vaatia asian lykkäystä piirioikeuden varsinaiseen istuntoon, koska esiystä ei oltu tehty oikeassa järjestyksessä. Tuomari O'Brien huomautti, että vastaajain vaatimus ei estä häntä kuulustelemasta anojain vaatimusta tilapäisen estetuomion asettamisesta.

Tämän jälkeen luki lakimies Kerr anomuksen tilapäisen estetuomion antamisesta, joka kieltäisi sheriffi Crusen käyttämästä Waddell-Mahon korporatsioonin miehiä. Anomuksen oli allekirjoittanut Western Federation of Miners piiriunion No. 16 toimeenpaneva johtokunta.

Anomuksessa on useita vannottuja todistuksia niistä häiriöistä, joita Waddellin miehet ovat aikaansaaneet täällä oloajallaan. Selostuksessa huomautetaan, että Waddellin miehet ovat liikkuneet lakkolaisten keskuudessa teeskennellen olevansa päihtyneinä ja koettaneet saada aikaan rettelöitä lakkolaisten keskuudessa ja mitenkä he ovat estäneet lakkolaisten rauhallisia paraateja, joka menettely on vastoin sitä persoonallista vapautta, jonka Yhdysvaltain laki myöntää jokaiselle ihmiselle. Myöskin huomautetaan anonuksessa siitä kylmäverisestä murhasta, joka tapahtui Painesdalessa.

Kerr huomautti, että elbi tuomari voi antaa mitään estetuomiota, että hän kuitenkin huomauttaisi sheriffille, eli tekisi rajoituksen mitä tarkoitusta varten Waddellin miehiä saadaan täällä käyttää.

Tuomari O'Brien välipäätös

asiassa ja sen perustelu oli lyhyesti esitettynä seuraava:

"Minun täytyy odottaa, että sheriffi pitää apulaisensa ja muut palveluksessaan olevat tehtäviensä rajain sisällä. He eivät saa hajottaa rauhallisia kulkueita, ja

Porvarit keksineet katalan syytöksen lainlaatijakunnan sosialistiedustajaa Jack Placea vastaan

Syyttävät häntä poliisin revolverin varastamisesta

VANGITTUJEN LAKKOLAISTEN KUULUSTELU ALKANUT. — KAIKKI MERKIT VIITTAAVAT SIIHEN SUUNTAAN, ETTÄ HALLITUS VAATII HEIDÄN KUULUSTELUNSA LYKKÄÄMISTÄ YLIOIKEUTEEN. — TYÖKANSAN KIRJEENVAIHTAJAN KERTOMUS ASEMASTA.

NANAIMO, B. C., elok. 26 p. — T. B. Shoebotham, British Columbian hallituksen syyttäjälakimies lakkolaisia vastaan nostetussa oikeusjutussa, sanoi tänään, että sosialidemokratisen puolueen lainlaatijakunnan edustaja, Jack Placea tullaan syyttämään varkaudesta. Jack Placea vastaan on jo ennemmin tehty syytös mellakkaan osanotosta ja saman syytöksen perusteella hän on vangittu. Mr. Shoebotham, British Columbian konservatiivisen hallituksen uskollinen palvelija ja hiilparoonien yhtä uskollinen kätyri kertoi kuinka muka se revolveri, joka anastettiin konstaapeli Harry Taylorilta silloin kun hänen päällensä hyökättiin laiturilla, kun poliiseja lähetettiin takasin Vancouveriin, on nyt "löydetty" Jack Placen huoneustosta. Todistajina Placea vastaan esiintyi poliiseja ja yhtiön kätyreitä, siis tehtyjä "todistajia" ja yhtä tehtyjä todistuksia. Kuulustelu lykättiin huomiseen. Hallituksen syyttäjä on jo edeltäpäin lausunut sellaisen mielipiteen, että miehet tullaan tuomitsemaan syyllisiksi ja että heidän asiansa jätetään assise-oikeuden ratkaistavaksi.

On aivan varmaa, että tuo revolverin varkausjuttu on tekaistu. Konservatiivinen hallitus koettaa kaikilla keinoilla raivata pois tieltään kaikki sille vaaralliset henkilöt. Se tiesi aivan hyvin että syytös lakkomellakkaan osanotosta ei saata edustaja Placea huonoon valoon valitsijainsa silmissä, mutta jos he voisivat saada Placen tuomituksi jostakin muusta rikoksesta, niin se ehkä tepsisi. Näin ovat konservatiiviset puoluepoosut arvelleet ja tekaisseet syytöksen revolverin poliisilta anastamisesta. Hallitus voinee onnistua yrityksessään tuomita Place varkaudesta vankilaan, mutta se ei tule koskaan onnistumaan tekemään hänestä rikollista työväestön silmissä. Jack Place on aina ollut työväestön etujen puolesta taistelija. Hän on ollut sitä lainlaatijakunnassa ja lainlaatijakunnan ulkopuolella.

LAIVAN KAPTEENIA SYYTETÄÄN EPÄMIELUISTEN SIIRTOLAISTEN MAAHANTUOMISESTA.

MONTREAL, elok. 25 p. — Höyrylaiva Barcelonan kapteenille, Von Doheren'ille annettiin eilen kolme haastetta, joissa häntä syytetään epämieluisten siirtolaisten maahan tuomisesta. Syytöksen tekivät siirtolaisvirkailijat ja asia tulee esille Quebecin poliisioikeudessa ensi lauantaina. Siirtolaisvirkailijain lausunnon mukaan kyseessä olleet siirtolaiset ovat sairastaneet silmätautejа. Laki määrää tällaisissa tapauksissa $20.00 sakkoa joka tapaukseesa.

SAKSAN SOSIALISTIT ERIMIELISIÄ SYNNYTYSLAKON SUHTEEN.

BERLIINI, elok. 25 p. — Tämän kaupungin sosialistit pitivät kokouksen viime lauantaina. keskustelivat siitä minkälaisen kannan he ottavat ehdotetussa sosialistisen naisten synnytyslakkokysymyksessä. Rosa Luxemburg ja Klara Zetkin, kaksi kuuluisinta sosialististen naisten johtajaa voimakkaasti vastustivat synnytyslakkoa tai sen pääkysymyksekseksi tekemistä puoluekokouksessa.

Rikollisuustilastoa Canadassa

Aivan äskettäin julaistut tilastot vuodelta 1911 osottavat, että sanotun vuoden ajalla tuomittiin 12,627 henkilöä Canadassa. Näistä 59.5 prosenttia, eli vähän enemmän kuin puolet on syntynyt Canadassa, 15.3 brittiläissyntyisiä, 5.8 yhdysvaltalaista ja muita kansallisuuksia 12.2 prosenttia. Rikollisista oli työväenluokkaan kuuluvia 56.68 prosenttia, eli huomattavasti enemmän kuin puolet koko rikollisten luvusta. Se tietystikin johtuu siitä, että työväenluokka ensinnäkin käsittää suurimman osan maan väestöstä ja toiseks, työläisten kurja taloudellinen asema ajaa heidät tekemään rikoksia yksityisomaisuutta turvaavia lakeja vastaan, joita on monenlaisia nykyisessä yhteiskunnassa. Suurin osa näistä rikoksista onkin rikoksia yksityisomaisuutta vastaan.

---

caanus. Molempien puolten tässä asiassa tulisi yrittää päästä neuvotteluun keskenään. Meidän tulisi omata enemmän kristillisyyttä. Jos, tutkittuani huolellisemmin, huomaan, että injunktsiooni tulisi julistaa, niin se julistetaan. Jutta on ilman esimerkkiä ja minä olen tyytyv. tapaan, jolla se on esitetty molempien puolten lakimiesten taholta. Minä ehkä julistan lopullisen päätöksen ja perustelut tulevalla viikolla."

Waddell ja Cruse eivät nähtävästi ole tyytyväisiä tähän väliaikaiseen päätökseen, koska heidän äänenkannattajansa Mining Gazette vaittaa "asian nykyisillään ollen injunktsioonin heiluvan kuten Damokleen miekka heidän päälänsä."

Amerikan työväenliiton

varapresidentti John Mitchell on puhunut suurissa kokouksissa Red Jacketissa, Houghtonissa y. m. paikoissa lisäten lakkolaisten voitonvarmuutta vakuuttamalla, että Amerikan Federation of Labor tulee antamaan lakolle sekä moraalisen että aineellisen kannatuksen niinkauan kuin lakko kestää, mutta siitä huolimatta on sunnuntaillisessa kupariyhtiöiden äänekannattajassa, "Mining Gazettessa" uutinen, jossa sanotaan, että Mitchell ei luvannut järjestön sä puolesta lakkolaisille muuta kuin siveellisen kannatuksen.

Viime lauantain kokouksilla oli varmastikin suuri merkitys tämän lakkotaistelun vastaisiin vaiheisiin nähden.

Aseellinen kamppailu lähellä

Huerta ei suostu eroamaan hallituksesta, vaikka Yhdysvallat sitä jyrkästi vaatii. Yhdysvaltain asiamiehet lähtevät Mexicosta ja presidentti Wilson julistaa kongressissa hallituksen tulevan politiikan.

WASHINGTON, D. C., elok. 26 p. — Vielä tänään oli jonkun verran toivoa, että Huertan hallitus mahdollisesti suostuu muutamiin Yhdysvaltain esittämiin Mexicon rauhoittamisehdotuksiin, mutta neuvottelut näyttävät lopullisesti päättyvän kun presidentti Wilson lukee huomenna kongressin kummassakin huoneessa kirjelmän, jossa julistetaan Yhdysvalloille ja koko maailmalle mitä politiikkaa hallitus tulevaisuudessa noudattaa eteläistä naapuriaan kohtaan.

Kirjelmän lukeminen piti tapahtua jo tänään, mutta Mexicon ulkoasiain ministeri Frederico Gamboan ja presidentti Wilsonin lähetti John Lindin yhteisestä pyynnöstä se lykättiin kahdeksikymmeneksi-neljäksi tunniksi. Ministeri Gamboa teki lukuisia ehdotuksia saadakseen kirjelmän lukemisen lykättyä epämääräiseksi ajaksi, mutta Lind, joka on Yhdysvaltain erikoislähettinä Mexicossa, ei ole saanut valtuutta sellaisen menettelyn hyväksymiseen. Asiat ovat nopeasti kehittymässä asellista ratkaisua kohti.

Presidentti Wilsonin asiamiehet lähtevät Mexicosta.

MEXICO CITY, elok. 27 p. — Presidentti Wilsonin persoonallinen edustaja John Lind ja Mexicon ulkoasiain ministeri Frederico Gamboa vielä vaihtelevat nootteja neuvotellen Mexicon ja Yhdysvaltain välisistä suhteista, vaikka Lind on jo lähtenyt pääkaupungista mennen Vera Cruz'iin. Wilsonin toinen asiamies, William Bayard Hale kai lähtee täältä tänään. Lind aikoo viipyä yhden päivän Vera Cruz'issa.

Sosialistivaino Torontossa

Viranomaiset koettavat ehkäistä sosialismin levenemistä häiritsemällä ja hajottamalla sosialistien katukokouksia ja vangitsemalla puhujia. — Kokouksia kuitenkin pidetään.

TORONTO, Ont., elok 25 p.— Huolimatta siitä röyhkeästä mielivallasta, jota sosialidemokratisen puolueen puhujat ja toimihenkilöt ovat saaneet kärsiä poliisien puolelta erittäinkin Torontōn länsiosissa kun nuo kapitalistien rakkikoirat ovat häirinneet sosialistien kokouksia, hajottaen m. m. Keele ja Dunhas katujen kulmaan järjestetyn kokouksen noin viikko sitten, sosialistit edelleen järjestävät ulkoilmakokouksiakin. Sunnuntai-iltana oli taas kokoontunut suuri väkijoukko Keele ja Dunhas katujen kulmaan.

Puhujana tilaisuudessa esiintyi m. m. Canadan sosialidemokratisen puolueen agitaattori, tunnettu sosialisti Mathew Weyman, joma on ollut Torontossa tämän ke- ... laisuutta ja ilmotti perättömäksi sen porvarilehtien tiedonannon, että poliisituomari Cohen, joka joku aika sitten sakotti häntä muka kadun tukkimisesta kun pidettiin katukokous kaupungin pohjoispäässä olisi päätöksellään kieltänyt hänen ottamasta osaa kokouksiin ennenkuin vetoomus on ratkaistu ylemmässä oikeudessa.

Kokouksessa vaaniskeli useita poliiseja ja porvarilehdet kertovat että Weyman olisi ehkä joutunut taas heidän kynsiinsä, mutta kun puhuja "sekaantui väkijoukkoon" niin hänet jätettiin sinne. Kun Weyman lopetti puheensa toinen toveri astui paikalle ja kokous jatkui. "Esivalta" ei ryhtynyt huvittelemaan kokouksen hajottamisella. "Jim" Simpson myös puhui.

Toimikunnan taholta on aina oltu tarkasti varuillaan, ettei mitään järjestyshäiriöitä tapahtuisi ja kokouksia eivät ole sanottavasti koskaan häirinneet muut kuin poliisit. Joka kerran ovat kokoustoimikunnan jäsenet kulkeneet pitkin väkijoukon sivustaa katsoen, että kadut pysyvät auki.

LAIVAN KAPTEENIA SYYTETÄÄN EPÄMIELUISTEN SIIRTOLAISTEN MAAHANTUOMISESTA.

MONTREAL, elok. 25 p. — Höyrylaiva Barcelonan kapteenille, Von Doheren'ille annettiin eilen kolme haastetta, joissa häntä syytetään epämieluisten siirtolaisten maahan tuomisesta. Syytöksen tekivät siirtolaisvirkailijat ja asia tulee esille Quebecin poliisioikeudessa ensi lauantaina. Siirtolaisvirkailijain lausunnon mukaan kyseessä olleet siirtolaiset ovat sairastaneet silmätauteja. Laki määrää tällaisissa tapauksissa $20.00 sakkoa joka tapauksessa.

SAKSAN SOSIALISTIT ERIMIELISIÄ SYNNYTYSLAKON SUHTEEN.

BERLIINI, elok. 25 p. — Tämän kaupungin sosialistit pitivät kokouksen viime lauantaina. keskustelivat siitä minkälaisen kannan he ottavat ehdotettusa sosialististen naisten synnytyslakkokysymyksessä. Rosa Luxemburg ja Klara Zetkin, kaksi kuuluisinta sosialistien naisten johtajaa voimakkaasti vastustivat synnytyslakkoa tai sen pääkysymykseksi tekemistä puoluekokouksessa, joka alkaa syyskuun neljäs päivä.

Klara Zetkin sanoi, että hallituksen tykkien ruuan vähentäminen, vähentäisi myöskin vallankumouksellisten lukua. Jos yksityiset perheet päättävät rajoittaa lastensa lukua, niin se on heidän persoonallinen asiansa, mutta hän vastusti sen puoluepolitiikaksi tekemistä.

Toht. Moses puolusti innokkaasti synnytyslakkoa. Hän sanoi sen olevan kaikkien nopeimman ja vaikuttavimman keinon kohottaa työväenluokan olotilaa. Hän kertoi avustaneensa työläisäitejä, joilla on 15—18 lasta ja että sellaiset perheet, joilla on 10—12 lasta, ovat hyvin lukuisia työväenluokan keskuudessa. Hän sanoi, että vaikka jätetäänkin huomioon ottamatta työläisäitien fyysillisen rappeutumisen, niin yksikään työläinen ei voi edes puolittainkaan ruokkia ja kouluuttaa sellaista lapsilaumaa nykyisissä oloissa.

Syytävät häntä poliisin revolverin varastamisesta

VANGITTUJEN LAKKOLAISTEN KUULUSTELU ALKANUT. — KAIKKI MERKIT VIITTAAVAT SIIHEN SUUNTAAN, ETTÄ HALLITUS VAATII HEIDÄN KUULUSTELUNSA LYKKÄÄMISTÄ YLIOIKEUTEEN. — TYÖKANSAN KIRJEENVAIHTAJAN KERTOMUS ASEMASTA.

NANAIMO, B. C., elok. 26 p. — T. B. Shoebotham, British Columbian hallituksen syyttäjälakimies lakkolaisia vastaan nostetussa oikeusjutussa, sanoi tänään, että sosialidemokratisen puolueen lainlaatijakunnan edustaja, Jack Placea tullaan syyttämään varkaudesta. Jack Placea vastaan on jo ennemmin tehty syytös mellakkaan osanotosta ja saman syytöksen perusteella hän on vangittu. Mr. Shoebotham, British Columbian konservatiivisen hallituksen uskollinen palvelija ja hiiliparoonien yhtä uskollinen kätyri kertoi kuinka muka se revolveri, joka anastettiin konstaapeli Harry Taylorilta silloin kun hänen päällensä hyökättiin laiturilla, kun poliiseja lähetettiin takasin Vancouveriin, on nyt "löydetty" Jack Placen huoneustosta. Todistajina Placea vastaan esiintyi poliiseja ja yhtiön kätyreitä, siis tehtyjä "todistajia" ja yhtä tehtyjä todistuksia. Kuulustelu lykättiin huomiseen. Hallituksen syyttäjä on jo edeltäpäin lausunut sellaisen mielipiteen, että miehet tullaan tuomitsemaan syyllisiksi ja että heidän asiansa jätetään assise-oikeuden ratkaistavaksi.

On aivan varmaa, että tuo revolverin varkausjuttu on tekaistu. Konservatiivinen hallitus koettaa kaikilla keinoilla raivata pois tieltään kaikki sille vaarallliset henkilöt. Se tiesi aivan hyvin että syytös lakkomellakkaan osanotosta ei saata edustaja Placea huonoon valoon valitsijainsa silmissä, mutta jos he voisivat saada Placen tuomituksi jostakin muusta rikoksesta, niin se ehkä tepsisi. Näin ovat konservatiiviset puoluepoosut arvelleet ja tekaisseet syytöksen revolverin poliisilta anastamisesta. Hallitus voinee onnistua yrityksessään tuomita Place varkaudesta vankilaan, mutta se ei tule koskaan onnistumaan tekemään hänestä rikollista työväestön silmissä. Jack Place on aina ollut työväestön etujen puolesta taistelija. Hän on ollut sitä lainlaatijakunnassa ja lainlaatijakunnan ulkopuolella.

Työkansan kirjeenvaihtajan selostus.

Yleisiä mellakoita ei ole viime päivien aikana tapahtunut. Sotamiehet ovat nykyään täydellisesti aseman herroina. Sotilaat pitävät vahtia junien kulun aikana, ettei asemalle pääse ketään, ellei ole matkustaja, tai muuten pätevä asia.

Joukkovangitsemiset alkoivat Ladysmithissä yöllä elok. 19 päivää vasten. Nämä urheat B. C. sotilaat, poliisien johdolla tunkeutuivat sydänyöllä vahvasti asestettuna nukkuvain ihmisten huoneisiin, raastoivat miehet yösijoiltaan puolialastomina joukkoonsa. Vangittujen joukossa ovat Ladysmithin union puheenjohtaja S. Guthrie, sekä kirjuri D. McKenzie sekä 27 muuta henkilöä, union ja ei-union miehiä. Vangitsemista jatkettiin 20 p. aamuna, jolloin 15 henkilöä sai seurata edellisiä, joten tähän mennessä Ladysmithissä on vangittu kaikkiaan 44 henkilöä. On kerrassaan mahdotoin tietää, mistä heitä kaikkia tullaan syyttämään. Vangittujen joukossa on usiampaa kansallisuutta. Englanninkielisiä on enemmistö, sitte on italialaisia, belgialaisia, slaavilaisia y. m., mutta kumma kyllä, ei ole yhtään suomalaista. Nanaimossa ja South Wellingtonissa on vangitsemisia toimitettu samoihin aikoihin; kuinka suuri vangittujen luku on siellä, ei ole tänne onnistuttu saada tietää. Sen mukaan mitä päivälehdet kertovat, pitäisi toimitettaman kaikkiaan 149 vangitsemista. Vangittujen joukossa Nanaimossa on m. m. sosialidemokratisen puolueen lainlaatijakunnan edustaja J. Place ja C. Pattison, union organiseeraaja. Viikon päästä pitäisi alkaa vangittujen kuulustelu. Niin kauvan heitä kaiketi säilytetään Nanaimossa.

Raakaa vankien kohtelua.

Ensimäisen vuorokauden aikana sai se joukko, joka ensimäisenä vangittiin, olla ilman ruokaa. Lienekö brittiläisten virkaherrain tarkoitus saada vangitut näläh avulla tunnustamaan tekoja, joita nuo miehet eivät ole tehneet. Kuka tietää?

Asemasta yleensä ei voi tällä kertaa sanoa mitään ratkasevaa. Se kuitenkin on varma, että nykyisellä kannalla olot eivät voi jatkua pitkän päälle; jonkunlainen käänne tässä täytyy ehdottomasti tapahtua. On kerrottu, että Mackenzie ja Mann olisivat käskeneet F. Faringtonin saapumaan heitä tapaamaan. Onko tuo totta vai ei, sitä en mene sanomaan. Yksi seikka on kuitenkin varma, ja se on että yleinen mielipide painaa tällä rannikolla lakkolaisten puolelle, joten on luultavaa, että valtaherrain on pakosta tehdä jotakin nykyisen epävarman aseman johdosta; muussa tapauksessa voi puhjeta sellainen rytäkkä, että McBriden pyssymiehetkin käyvät tehottomiksi niitä tukahduttamaan, siksi kiihottunut on yleinen mielipide. Kukaan ei olisi 8 päivää jälelle päin uskonut asian tälle kannalle kääntyvän. Mutta eihän ole ihme, kun joukot ovat lähes vuoden olleet taistelussa, koko ajan esiintyneet niin tyynesti kun rauhalliset joukot voivat esiintyä. Poliisin puolelta kuitenkin käytiin aina vain röyhkeämmäksi. Eräs tapahtuma, joka sattui muutamaa päivää ennen nykyisiä mellakoita, oli seuraava: Neljä lakonrikkuria oli asettunut tien sivuun piiloon, josta kaksi lakkolaista kulkivat kotiaan. Päästyään näiden väijyksissä olleiden "skääppien" kohdalle, hyökkäsivät he lakkolaisten kimppuun rusikoivat heidät pahanpäiväisesti, m. m. oli kipuraudallakin viileskelty. Paikallinen poliisilaitos kieltäytyi ilkityöntekijöitä vangitsemasta. Tämä on vaan sanottu siksi, että se näyttää minkäverran lakkolaisilla oli lain suojaa. Sitte siihen vielä sisältyy monta muuta seikkaa, jotka ovat olleet aiheuttamassa mielten kiihottumista.

Minkälainen loppu tästä tullenee-kin, on kuitenkin luultavaa, että tämä pitkäaikainen lakko lähenee nyt loppuaan, ja riitaisuuksien täytyy saada jonkunlainen ratkaisu. Lakkolaisten kesken yleisesti ollaan siinä toivossa, että lakkolaisten täytyy voittaa, ja kyllä tämä taistelu sen ansaitseekin. — A. Kotila.

Kuparialueen lakko

Lännen Kaivosmiesliitto vaatii tuomarilta injunktsionia estääkseen sheriffi Crusen käyttämästä murhaajahurttia lakkolaisia vastaan. — Tuomari varottaa sheriffiä ja ehkä antaa estetuomion huolimatta kaivosyhtiöiden ankarasta vastustuksesta.

Tiistain Työmies kertoo:—

Kaikilta kulmilta Kuparialueella ilmotetaan lakkorintaman tämän viikon alussa olevan eheän. Lakkovahtikulkueet ovat joka paikassa olleet maanantaina tavallista suuremmat ja skääppejä ei ole näkynyt entistä enempää. Uudet vakuutukset Amerikan järjestyneen työväestön myötätuntoisuudesta ja aineellisesta avustuksesta ovat antaneet uutta taistelutarmoa ja innostusta lakkolaisille. Kaivosyhtiöiden täytyy lopultakin uskoa, että nuo 15,000 tuhatta miestä ovat nyt päättäväisesti taistelussa. Pitemmälle kieltäytyminen neuvotteluista yhtiöiden puolelta tulee aina vaan kärjistämään työläisten ja työnantajien välisiä suhteita, joten tuntuu mahdottomalta käsittää mitä yhtiöt voittaisivat lakon jatkamisella tai sen kukistamisellakaan.

Nyt on mennyt se aika, jolloin täkäläiset kaivostyöläiset sokeasti luottivat MacNaughtoneihin ja Lawtoneihin. He ovat vuosien kuluessa selvästi nähneet, että nuo pomot ovat vaan kaivosmiesten työstä, hiestä ja verestä rikastuvien osakkeenomistajien etujen valvojia, eikä työläisten edut ole heille todellisuudessa mitään arvosta. Ainoastaan yhteenliittyneinä voivat he etujaan suojella ja siksi he näin päättäväisesti ja taipumattomasti taistelevat. Palajaminen entisiin oloihin on mahdotonta, vaikka lakko päättyisi miten, sen luulisi noiden suuripäisten pomojenkin oivaltavan jo vihdoinkin.

Injunktsioonijutun käsittely.

Lauantaina klo kymmenen edellä puolisen alkoi tuomari P. H. O'Brienin edessä, kauntin oikeustalolla, estetuomion käsittely sheriffi Crusea vastaan, jossa vaadittiin estettäväksi sheriffin käyttämästä Waddel-Mahon korporatsioonin miehiä sheriffin apulaisina. Kaiken päivää väittelivät Western Federation of Laboria edustavat ja sheriffiä ja Waddell'ia edustavat lakimiehet asian johdosta.

Vastaajain lakimiehinä toimivat Charles E. Wattson, Crystal Fallsista, F. J. Wegg, Chicagosta ... Hän huomautti siinä olevan erään teknillisen virheen, jonka mukaan ei kantajain anomusta voitaisi ottaa käsiteltäväksi sellaisenaan. Lakimies Kerr ei suostunut vastaajain vaatimukseen, vaan huomautti, että koska he olivat kerran jättäneet sisään anomuksen ja olivat valmiit sen käsittelyä varten, niin ei tässä tilaisuudessa ole tarpeellista saada mitään lykkäystä. Hän huomautti myöskin että vastaajain lakimiehellä ei tässä tilaisuudessa ole mitään oikeutta vaatia asian lykkäystä piirioikeuden varsinaiseen istuntoon, koska esitystä ei oltu tehty oikeassa järjestyksessä. Tuomari O'Brien huomautti, että vastaajain vaatimus ei estä häntä kuulustelemasta anojain vaatimusta tilapäisen estetuomion asettamisesta.

Tämän jälkeen luki lakimies Kerr anomuksen tilapäisen estetuomion antamisesta, joka kieltäisi sheriffi Crusen käyttämästä Waddell-Mahon korporatsioonin miehiä. Anomuksen oli allekirjoittanut Western Federation of Miners piiriunion No. 16 toimeenpaneva johtokunta.

Anomuksessa on useita vannottuja todistuksia niistä häiriöistä, joita Waddellin miehet ovat aikaansaaneet täällä oloajallaan. Selostuksessa huomautetaan, että Waddellin miehet ovat liikkuneet lakkolaisten keskuudessa teeskennellen olevansa päihtyneinä ja koettaneet saada aikaan rettelöitä lakkolaisten keskuudessa ja mitenkä he ovat estäneet lakkolaisten rauhallisia paraateja, joka menettely on vastoin sitä persoonallista vapautta, jonka Yhdysvaltain laki myöntää jokaiselle ihmiselle. Myöskin huomautetaan anomuksessa siitä kylmäverisestä murhasta, joka tapahtui Painesdalessa.

Kerr huomautti, että ellei tuomari voi antaa mitään estetuomiota, että hän kuitenkin huomauttaisi sheriffille, ei tekisi rajoituksen mitä tarkoitusta varten Waddellin miehiä saadaan täällä käyttää.

Tuomari O'Brien välipäätös

asiassa ja sen perustelu oli lyhyesti esitettynä seuraava:

"Minun täytyy odottaa, että sheriffi pitää apulaisensa ja muut palveluksessaan olevat tehtäviensä rajain sisällä. He eivät saa hajottaa rauhallisia kulkueita. Sheriffi ei saa avustaa kaivosyhtiöitä eikä lakkolaisia. Minä ymmärrän ne vaikeudet, joiden alaisena sheriffi on työskennellyt ja minä uskon hänen tarkottavan hyvää. Mutta ketään hänen virastossaan ei voida palkata särkemään lakkoa. Niin kauan kuin meillä ei ole sovitteluoikeutta, jossa työrettelöt voitaisiin ratkaista, kaikki mitä lainvalvojat voivat tehdä, on varjella henkeä ja omaisuutta. Minä katson sen häpeäksi sivistyksellemme, että mitään lautakuntaa ei ole järjestetty näiden riitojen ratkaisemiseksi, mutta niin kauvaa, kuin ei sellaista lautakuntaa ole olemassa, me, lainvalvojina täytymme pitää kätemme erossa Minä en näe miten voisin selkaantua sheriffin toimintaan ratkaisematta tätä vaatimusta. Laki säätää parannuksen, kun sheriffi menee virkatehtäviensä ylitse ja tässä oikeusistuksessa tulee se olemaan todellinen ja oleellinen pa- ... tot vuodelta 1911 osottavat, että sanottuna vuoden ajalla tuomittiin 12,627 henkilöä Canadassa. Näistä 59.5 prosenttia, eli vähän enempi kuin puolet on syntynyt Canadassa, 15.3 brittiläissyntyisiä, 5.8 yhdysvaltalaista ja muita kansallisuuksia 12.2 prosenttia. Rikollisista oli työväenluokkaan kuuluvia 56.68 prosenttia, eli huomattavasti enemmän kuin puolet koko rikollisten luvusta. Se tietystikin johtuu siitä, että työväenluokka ensinnäkin käsittää suurimman osan maan väestöstä ja toiseksi, työläisten kurja talondellinen asema ajaa heidät tekemään rikoksia yksityisomaisuutta turvaavia lakeja vastaan, joita on monenlaisia nykyisessä yhteiskunnassa. Suurin osa näistä rikoksista onkin rikoksia yksityisomaisuutta vastaan.

...annus. Molempien puolten tässä ...idassa tulisi yrittää päästä neuvotteluun keskenään. Meidän tulisi omata enemmän kristillisyyttä. Jos, tutkittuani huolellisemmin, huomaan, että injunktsiooni tulisi julistaa, niin se julistetaan. Juttu on ilman esimerkkiä ja minä olen tyytyv. tapaan, jolla se on esitetty molempien puolten lakimiesten taholta. Minä aijon julistaa lopullisen päätöksen ja perustelut tulevalla viikolla."

Waddell ja Cruse eivät nähtävästi ole tyytyväisiä tähän välipäätökseen, koska heidän äänenkannattajansa Mining Gazette valittaa "asian nykyisillään ollen injunktsioonin heiluvan kuten Damokleen miekka heidän päällänsä."

Amerikan työväenliiton

varapresidentti John Mitchell on puhunut suurissa kokouksissa Red Jacketissa, Houghtonissa y. m. paikoissa lisäten lakkolaisten voitonvarmuutta vakuuttamalla, että Amerikan Federation of Labor tulee antamaan lakolle sekä moraalisen että aineellisen kannatuksen niinkauan kuin lakko kestää, mutta siitä huolimatta on sunnuntaillisessa kupariyhtiöiden äänenkannattajassa, "Mining Gazettessa" untinen, jossa sanotaan, että Mitchell ei luvannut järjestön puolesta lakkolaisille muuta kuin siveellisen kannatuksen.

Viime lauantain kokouksilla oli varmastikin suuri merkitys tämän lakkotaistelun vastaisiin vaiheisiin nähden.

Lakkolainen kadonnut salaperäisesti.

Suomalainen ruokatalonpitäjä Herman Hill, Dodgevillestä, ilmottaa meille että yksi hänen ruokamiehistään, Edi Hill eli Koski, katosi asunnostaan torstaina t. k. 14 p. eikä hänestä sittemmin ole mitään kaulunut. Kadonneella ei ollut talosta lähtiessään takkia yllään, vaan oli hän ollut paitasillaan, joten tuntuu kummalta miksi hän olisi noin lähtenyt. Sitäpaitsi oli hän raitis mies, eikä tuttavansa käsitä mitään syytä, jonka takia hänen olisi tarvinnut noin salaperäisesti lähteä. Hän on 25—26 vuotias yksinäinen mies. Jos miestä olisi jossain nähty tai jos hän itse tämän huomaa, olisi siitä ilmotettava osotteella: Herman Hill, Box 8, Dodgeville, Houghton Co., Mich. Pelätään miehen ehkä joutuneen pyssyhurttien käsiin — ehkä murhatuksi.

TYÖKANSA

ainoa suomalainen lehti Canadassa, työväestön äänenkannattaja, ilmestyy joka päivä, paitsi ei sunnuntaina ja laillisina juhlapäivinä.

TOIMITUS JA KONTTORI
516 Bay Street.
Postiosote
Port Arthur, Box 516, Ontario, Canada.
Puhelimet:
Konttori .... 402 North.
Toimitus .... 402k „

Toimittajat:
M. Hahl Eemeli Parras L. Moilanen
Yrjö Mäkelä Yrjö Halonen K. Aine

TILAUSHINNAT
Canadaan ja Yhdysvaltoihin:

Vuosi	$3.50
Puoli vuotta	1.75
Kolme kuukautta	1.00
Suomeen ja muualle ulkomaille:	
Vuosi	$5.00
Puoli vuotta	2.50
Kolme kuukautta	1.50

Ilmoitushinnat: 40 senttiä palstatuumalta. Kuukausi- ja vuosi-ilmoituksista tuntuva alennus. Ilmoituksista uutisten muodossa 10c. riviltä.

Halutaantiedot ja nimenmuuttoilmoitukset 40c. kerta, 75c. kolmelta kerralta; naimailmoitukset $1.00 kerta, $2.00 kolmelta kerralta; avioliittoilmoitukset $1.00 kerta, $1.50 kahdelta kerralta; syntymäilmoitukset 50c. kerta, 75c. kahdelta kerralta.

ASIAMIEHILLE JA TILAAJILLE.
Asiamiesten ja tilaajien on muistettava, että lehti alkaa saapumaan tilaajille viikon perästä siitä kun tilaus on konttoriimme saapunut.

Työkansa (The Workpeople)

the only Finnish newspaper in Canada, devoted to the interests of working people, and published every day, except Sunday and statutory holidays, by
THE FINNISH PUBLISHING CO., LIMITED,
Port Arthur, Ont.

Editorial and Business Offices
516 Bay Street. P. O. Box 516
'Phones
Office .... 402 North
Editor .... 402k North

Advertising rates: 40 cents for column inch. Considerable reduction on monthly and yearly advertisements. Local advertisements 10 cents a line.

Extended the statutory postal privileges on the 9th day of April 1912.

TYPOGRAPHICAL UNION LABEL PORT ARTHUR

— Kapitalistit eivät siedä ajattelevaa orjaa.

— Sam Hughes, Canadan sotaministeri pitää enemmän yhdestä uniformuun puetusta ja kiväärillä varustetusta laiskurista kuin sadasta työnuttuisesta työläisestä lapioineen.

— Yhdysvaltain pakettipostijärjestelmä on tähän astisen kokeilun jälkeen tuottanut puhdasta voittoa $20,000,000. Tämä hallituksen kokooma summa panee expressikomppaniain sydämet pamppailemaan rauhattomasti.

— 1,000,000 "Vorwärtsin" surunumeroa levitettiin Bebelin kuolinpäivänä. — Kaikkien kirkkojen kellot Zyrichissä soivat, kun tämän työväenluokan taistelijan ja "suuren ateistin" tomumajaa saatettiin viimeiseen lepoonsa.

JÄTTILÄIS-SAALIS.

Yhdysvaltain teräskorporatsionin saalis toiselta vuosineljännekseltä kohoo $40,000,000. On arvioitu, että koko vuoden nettovoitto voi nousta tuohon jättiläissummaan: $150,000,000. Tämä suunnaton puhdas voitto jaetaan niille muutamille, jotka luuluvat etuoikeutettuun — riistäjä — luokkaan. — Ei ole mikään ihme, että miljoonia ihmisiä seisoo nälän ja kurjuuden kynnyksellä!

MIKSI EIVÄT HE MENE MAALLE?

Montrealin köyhäinkortteleissa ja asunnoissa ovat olosuhteet niin kurjat ja epäterveelliset, että lasten kuolevaisuus siellä on sen johdosta kasvanut — ja kasvaa yhä — hirvittävässä määrässä. Eräs sairaanhoitajatar, joka tun-

"Canadan työläiset elävät yltäkylläisyydessä."

OPPIVAT KOVIN HITAASTI.

Canada maksaa noin miljoonan dollaria kuukaudessa sotaväen ylläpitämiseksi, tai $1,65 jokaista asukasta kohti vuodessa. Sam Hughes, sotaministeri kuluttaa nämä varat departementissaan, samaan aikaan kuin maanviljelysministeri kuluttaa maanviljelyksen edistämiseksi kaksi ja puoli miljoonaa. Canadan maata viljelevät työläiset ovat äänestäneet itselleen nämä olosuhteet. He oppivat kovin hitaasti. Jos he poistavat vallasta Bordenin ja hänen tuhlauksensa ja asettavat tilalle Laurierin ja hänen tuhlaavaisuutensa, eivät olot ole siitä yhtään muuttuneet, he ovat vain hypänneet ojasta allikkoon.

KETKÄ OVAT TODELLISIA ISÄNTIÄ?

Minkälainen mahti C. P. R. Co:lla on, se käy seuraavasta tapauksesta ilmi: Äskettäin tämä komppania pystytti rautapaaluja katukäytäville ja keskikaduille Maisonneuvessa, lähellä Montrealia. Kaupungin valtuusto ampui paalut pois dynamiitillä. C. P. R. väitti itsellään olevan täyden oikeuden ja aikoi kaikesta huolimatta jatkaa työtä. Komppania ei ollut koskaan kaupungin hallinnolta pyytänyt lupaa mainittujen paalujen pystyttämiseen ja radan rakentamiseen. Yksinkertaisesti pyysi komppania järjestyneitten kapitalistien hallituksen rautatiekomissionilta luvan — ja sai, tietysti. — Kansan omaisuudella ei ole mitään oikeutta milloin niiden Canadaa kontrolleeraavain "kolmenkymmenen kahdeksan" agentit asettavat sitä vastaan yksityisomaisuuden.

TYÖVÄEN-OPISTON OPETTAJAKSI

ensi lukuvuodeksi ovat tulleet valituiksi seuraavat puoluetoverit:

Englanninkieliseksi historian, talousteteen, yhteiskunta-opin ja Amerikan työväenliikkeen, valtiollisten laitosten ja historian luennoitsijaksi, **Johann G. Ohsol**, Cambridgestä, Mass. Hän myös tulee olemaan englanninkielen opettajana ja yleensä Opistomme englanninkielisen puolen yleisenä järjestäjänä ja johtavana yli-opettajana, joten tämä puoli vihdoinkin saadaan Opistolla siihen kuntoon, kuin mitä ylimääräinen yhtiökokous päätti sen järjestää ja että se tulee vastaamaan korkeimpiakin sille asetettuja vaatimuksia.

Toveri Ohsol on nim. juuri suorittanut yhdessä tämän maan kaikkein kuuluisimmassa yliopistossa, Harvardissa, filosofian tohtorin tutkinnon juuri niissä aineissa, joiden kautta hän on Opistolle mitä otollisin opettaja, nim. taloustieteessä, taloustieteen historiassa, yleisessä historiassa, Yhdysvaltain valtiollisten laitosten historiassa, työväen lainsäädännässä ja yhteiskunta-opissa. Paitsi englanninkieltä tuntee toveri Ohsol saksan, ranskan, venäjän ja latinan kielet ja on hän kolmessa ensinmainitussa suorittanut ne tutkinnot, joita filosofian tohtorin arvon saaminen edellyttää.

Opettajakokemusta on hänellä jo Venäjältä alkaen ja on hän senjälkeen toiminut englanninkielen

nen on juuri suorittanut Bachelor of Arts (Filosofian kanditaatin) tutkinnon Northland Collegessa, Ashlandissa, Wis., jossa hän on opinnoitaan harjottanut viimeiset 7 vuotta jatkuvasti. On erikoisesti valmistautunut kielten, nim. engl. ja saksankielen opettajaksi, joissa on kiitettävillä arvolauseilla tutkintonsa suorittanut. Käytännöllistä opettaja-kokemusta hänellä on samasta koulusta, jossa viime vuosina on toiminut apulaisena kielten opetuksessa. Tuntee kirjallisesti suomenkieltäkin, joten voi englannin kielen opetuksen järjestää erityisesti silmällä pitäen suomenkielen kieliopin sääntöjä ja sopusoinnussa suomenkielen opettamisen kanssa.

Kauppaosaston opettajaksi ja toiseksi apulaiseksi englanninkielessä on tullut valittua toveri **Nikolai Visti**, joka on Opistomme omia oppilaita. Hän nim. on kaksi vuotta opiskellut Opistollamme ja toveri Sirolan kehotuksesta meni jatkamaan opinnoitaan Valparaison yliopistoon valmistuakseen opettajaksi kauppaosastoamme varten. On senjälkeen suorittanutkin Valparaison yliopistossa Bachelor of Commerce (kauppaopin kanditaatin) tutkinnon kiitettävillä arvolauseilla: kirjanpidossa, yleisessä ja eri aloille sovelletussa, kauppalaskennossa, kauppamaantieteessä, kauppalaissa ja kirjevaihdossa, sekä sen lisäksi erikoistutkintoja engl. kielessä. Toisena oppivuotenaan Työväen-Opistolla toimi englanninkielen apuopettajana hyvällä menestyksellä.

Alkeislaskennon ja suomenkielen opettajaksi on lupautunut Opistolle oppilaaksi ilmoittautunut toveritar **Kristiina Maininki**, Brooklynistä, N. Y., joka Suomessa on suorittanut kansakouluopettaja tutkinnon ja useita vuosia siellä menestyksellä toiminut kansakoulu-opettajana.

Toista suomenkielistä luento-opettajaa ei johtokunta vielä voinut tässä kokouksessaan valita, sillä Suomesta, josta joku tunnettu ja siihen toimeen kykenevä puoluetoveri koetetaan siihen saada, ei vielä ollut tullut sitovia tietoja. Sovitteluissa ollaan useammankin sikäläisen toverin kanssa ja jo ensi kokouksessaan johtokunta tulee ehdoilla olevista sopivimman valitsemaan. Asiat ovat järjestetyt siten, että sieltä tuleva toveri ehtii ajoissa tänne saapumaan.

•

Opistolla on näin muodoin kohta kaikki ylimääräisen yhtiökokouksen määräämät opettajat tiedossaan ja saapuvat ne kaikki, paitsi Suomesta tuleva, jo viikkoa ennen koulun alkamista Opistolle valmistamaan lukujärjestystä ja muita asioita, niin että Opistolla voivat luvut alkaa täydellä voimalla ja täydessä järjestyksessä heti ensimäisestä päivästä Opiston avaamisesta alkaen.

Erikoisesti haluan kiinnittää siihen huomiota, että nyt englanninkielen opetus tulee järjestetyksi itsenäiseksi osastoksi neljällä luokalla, jokaisella niillä on vähintään kaksi tuntia päivässä luokkaopetusta lukemisessa, ääntämisessä, "tavauksessa" (oikokirjotuksessa), kirjottamisessa ja kääntämisessä sekä käytännöllisessä puheharjotuksessa ja puheen

on juuri nyt muutettu yksityisesti omistetusta liikkeestä yleisesti omistettavaksi liikkeeksi, aivan nenämme edessä.*)

Miten se on muutettu yleisesti omistettavaksi liikkeeksi? Ei ole vaikea nähdä. Tehtiin laki, että hallituksen täytyy täst'edes järjestää pakettipostiosasto postilaitoksen yhteyteen. Expressikomppaniain liike oli heti lopetettu. Ja jos hallitus olisi vielä laatinut sellaisen lain, että ei kenenkään sallita kilpailla hallituksen kanssa (niikuin jo oli ehdotettukin) niin olisivat expressi komppaniat yksinkertaisesti kuolleet siihen paikkaan ja me kaikki olisimme vapautuneet siitä yleisestä vaivasta ja olisimme iloinneet siitä.

Tietysti me tunnemme ne vanhat väitteet, että hallituksen omistamat teollisuudet eivät ole työläisille paljon parempia kuin yksityisesti omistetut teollisuudetkaan. Se on totta niin kauan kuin hallitus on kapitalistien kontrolleeraamain poliittisten puolueitten käsissä. Kapitalistisen hallituksen vallitessa on "yleinen omistus" todellisesti vain "puolue yleisomistusta". Kapitalistit omistavat vielä teollisuuden joksikin täydellisesti, vieläpä hallituksenkin teollisuudet. He pitävät hallituksen bondeja ja finanssiasioita ja kontrolleeraavat siis lainlaadintaa ja oikeuslaitoksia. Niin kauan kuin he voivat pitää poliittisen kontrollin käsissään, eivät he paljon välitä vaikka kaikki teollisuudet tulevat hallituksen departementeiksi. Pikemmin mitä enemmän sitä parempi.

Yleinen tyytymättömyys on kohdannut sellaista suhdetta, että kapitalistit ovat tunteneet itsensä paljon turvatuimmiksi kun he saalistavat hallituksen nimessä kuin itsenäisinä saalistajina.

Mutta tämä kapitalistisen hallituksen omistus ei ole ollenkaan sitä mitä sosialistit tahtovat. He tahtovat teollisuuksien täydellistä yleisomistusta. He eivät tahdo lainkaan bondien omistajia, eikä mitään rikasta luokkaa imartelemassa ja lahjomassa kansan palvelijoita suosion tarkotuksella. He tahtovat, että työläiset itse muodostavat kaupungin, valtion tai kansan departementin (minkä laajuinen teollisuus kulloinkin on kysymyksessä) ja johtavat sitä kansanvaltaisesti. He tahtovat kullekin työläiselle laillisen oikeuden äänestää jokaisessa hänen teollisuuttaan koskevassa asiassa. Työväen uniot nykyään harjottelevat käytännössä näitä asioita. Jäsenet äänestävät kansanvaltaisesti kaikista asioista jotka vaikuttavat työväestön olosuhteisiin.

Mutta nykyään täytyy työläisten taistella jokaisen parannushivenen puolesta kapitalisteja vastaan, jotka omistavat teollisuuden. Unio voi päättää heidän työsuhteittensa hallitustavasta, mutta se ei voi vallata hallitusta ellei se voi pakottaa kapitalisteja alistumaan siihen. Jokainen laki, jonka työläiset nykyään saavat aikaan on heidän ja kapitalistien välisen taistelun seuraus.

Vaan silloin kun työläiset hävittävät kapitalistit ja omistavat yhteisesti teollisuudet ja hallitsevat niitä kansanvaltaisesti, silloin ei työläisiä estä mikään laatimasta lakeja. Sen sijaan että nykyään kuluu aika taistelussa työläis-

kongressi. Kongressi edusti 120 edustajaa 170,000 ko-operatiiviyhdistysten jäsentä. Sitä paitsi oli kongressissa useita ulkomaalaisia edustajia.

"CAMELOTIEN" AMMATTIYHDISTYS.

Pariisin "camelotit" (sanomalehtien y. m. lehtien myyjät Pariisin kaduilla) ovat äskettäin muodostaneet ammattiyhdistyksen nimeltä "Ammattiyhdistys camelotien puolustukseksi". Ja heidän tarvitsee todellakin puolustaa itseään, sillä heidän toimintansa rajoittavat monellaiset poliisimääräykset. Ei ole nät niin helppoa kuin luulisi myydä Pariisin bulevardeilla jotakin yhden sou'n sanomalehteä tai pieniä hupaisia lehtiä kahvilavieraille, jotka istuvat ulkona kadulla. Poliisi ei tahdo kuulla puhuttavankaan mistään täydellisestä elinkeinovapaudesta. Ammattiyhdistyksen ensimäisenä tehtävänä onkin protesteerata sen määräyksiä vastaan. Jos tästä lähtien joku camelot joutuu yksityiseen kinaan poliisin kanssa, tulee ammattiyhdistys antamaan hänelle oikeus-avustusta.

Murhenäytelmä eräässä Saksan pikkuvaltion virallisessa lehdessä.

Suomennos "Vorwärtsistä."

Arka Helferich, erään pienen valtion ylhäisten viranomaisten virallisen äänenkannattajan toimittaja, kustantaja ja painaja, astui arkana pormestarin virkahuoneeseen. — "Mitähän häneltä nyt taas vaadittiin! Olikohan se kauhea pelko toteutuva, että lehden "virallisuus" siirtyisi kilpailijalle?"

"Helferich, mistä saakka pidätte sosialidemokraattia virallisessa lehdessä?" ärjäsi pormestari.

"Sos. — sos." — onnettomalta virallisen lehden toimittajalta tarttuivat sanat kurkkuun.

"Siinä ei ole kieltämistä. Teidän latojanne on poliisilaitoksessa syytten alaisena sosialidemokraattisten lentolehtien levittämisestä, vieläpä lisäksi kirkonmenon aikana. Vaadin, että se ihminen erotetaan heti."

"Kyllä, herra pormestari."

"Sosialidemokraatti virallisessa lehdessä! — Kuulumatonta!"

"Hänet potkaisen jo tänään ulos, herra pormestari."

"Ei se riitä! Sen täytyy tulla tiedoksi uutisessa, ymmärrettekös? Toivottavasti teillä on kotonanne mustetta? No niin, toivottavasti kirjotatte sitten purevan uutisen?"

"Aivan niin, herra pormestari."

Hän aikoi kumarrellen poistua, mutta huomatessaan vielä vihan ryppyjä mahtavan otsalla, jäi hän seisomaan ja kumartelemaan.

"Pahuus vieköön. — — Mitä nyt vielä?"

"Herra pormestari, ellette panisi pahaksi — —" imarteli virallinen lehti — "olettehan huomenna ollut kymmenen vuot-

ta, toisessa sosialistisen latojan erottamisesta.

•

Saman päivän iltapuoli. Painossa, jossa kustantaja, yksi latoja ja kaksi oppilasta joka päivä valmistivat virallisen viisauden, kääri kapinoitsija kastinsa ääressä kokoon rihkamiaan, sillä hänet oli päätä pahkaa erotettu. Painaja-kustantaja puuhaili kummankin oppipoikansa avustamana "pikakoneen" ääressä, josta joka päivä pyörähti parin sadan painos virallista. Hän laitteli palstoja painokuntoon ja sulki ne. Neljännelle piti tulla kummankin uutisen, joiden korjattu latous oli "laivalla" Helfrichin kastin päällä.

Erotettu työmies käytti hyväksensä erästä valvomatonta hetkeä silmäilläksensä nuo Helfrichin itsensä latomat uutiset. Kirottua, tuohan oli pannaan julistus! Puuttui vain, että hänen nimensä olisi mainittu! Sitä hän ei salli!

Hän loi vielä katseen virkauutiseen, ja äkiä hän alkoi nauraa. Kummankin uutisen ensimäinen lause lopui rivin päähän. Hurja ajatus johtui hänen mieleensä. Mitähän, jos — —! Äkkinäinen päätös, ja salaman nopeudella hän vaihtoi uutisten loppuosat. Nauraen hän otti kääröns ja lähti ulos.

"Mitä vielä virnistelet? Olethan ulos potkittu."

"Siksipä juuri", virkkoi sosialisti ja meni.

Herra Helfrich murisi jotakin hävyttömistä työntekijöistä, jotka saattavat rehellisen työläisen häviöön hurjisteluillaan, sulki uutiset kehykseen ja painaminen alkoi.

•

Kaksi tuntia myöhemmin oli pikkukaupungin väestö mitä suurimman kiihtymyksen vallassa. Vaikka olisi tehty murha, ei kiihtymys olisi voinut olla suurempi. Paikallistietojen

nen, hänen tunnollisuutensa, hänen puoleensa vetävä ystävällisyytensä henkilökohtaisessa seurustelunsa ovat hankkineet hänelle kaikiken kaupunkimme asukasten myötätunnon. Kulkekoon hänen elämänsä edelleen siunausta tuottavaa rataansa. Se on vilpitön toivomuksemme.

•

Seuraavana päivänä oli virallisen toimittajalla pormestarin kanssa pitkä keskustelu, jonka sisältöä me emme tiedä. Herra Helferich lienee ainakin vannonut, ettei hän enään koskaan rupea rankaisemaan sosialidemokraattista latojaa.

Ylimääräinen yhtiökokous

Toronton osaston ja sikäläisten osakkeenomistajien vaatimuksesta kutsutaan Työkansan kustannusyhtiön (The Finnish Publishing Co. Ltd.) osakkeenomistajat ylimääräiseen yhtiökokoukseen, joka kokous, ellei peruutusta tapahdu, alkaa ensimäinen päivä tulevaa syyskuuta kello 10 a. p. Toronton suomalaisen sosialistiosaston omistamassa talossa 214 Adelaide St., W. Torontossa, Ontariossa.

Kaikkia osakkeenomistajia kehotetaan joko saapumaan kokoukseen tai olemaan edustettuna valtakirjan kautta.

Kokouksessa käsitellään kaikkia yhtiön liikettä koskevia asioita.

Osakkeenomistajat jotka haluavat itseänsä valtakirjan kautta edustaa voivat lähettää valtakirjoja seuraaville Torontossa oleville osakkeenomistajille:

J. W. Ahlqvist, Signe Ahlqvist, W. Säilä, H. Träsvik, R. Roine, I. Ahlgvist, P. Rönkkä, E. Väisänen, Walter Heikkinen, F. Lindberg, O. E. Tigert, Anna Lehto, Helvi Pulkkinen, I. Romppanen, Anna Hyrske, Lydi Hynynen, Wilho Elo, J. Kahila, Hilma Gröndahl, Karl Holm, E. Pirttinen.

Kaikille edellämainituille henkilöille voidaan lähettää kirjeet osotteella: 214 Adelaide St., W. Toronto, Ont.

Port Arthurissa, Ont., elokuun 15 p., 1913, Työkansan kustannusyhtiön johtokunnan puolesta

H. Sipilä, kirjuri K. Justin, presidentti.

Huom.! Kokous pidetään Torontossa sentähden, koska matkakustannukset sinne tulevat halvemmiksi sinä aikana olevan alennuksen tähden.

Liikkeenhoitajaa halutaan.

Liikkeenhoitaja saapi paikan Työkansan liikkeessä.

Kunnolliselle miehelle maksetaan kunnollinen palkka.

Hakemukset vaatimuksineen, todistusten ja mahdollisten suositusten kanssa on lähetettävä ennen syyskuun 5:ttä päivää osotteella:

**TYÖKANSAN JOHTOKUNTA,
Box 516, Port Arthur, Ont.**

Toimeen on saavuttava heti kutsun saatua.

Voimistelun ja urheilun alalta.

HANNES KOLEHMAINEN—BOUIN.

Kumpi on parempi kestä-

Työkansa (The Workpeople)

the only Finnish newspaper in Canada, devoted to the interests of working people, and published every day, except Sunday and statutory holidays, by THE FINNISH PUBLISHING CO., Limited, Port Arthur, Ont.

Editorial and Business Offices
316 Bay Street, P. O. Box 518
'Phones
Office ..... 402 North
Editor ..... 402x North

Advertising rates: 40 cents for column inch. Considerable reduction on monthly and yearly advertisements. Local advertisements 10 cents a line.

Extended the statutory postal privileges on the 9th day of April 1912.

TYPOGRAPHICAL UNION LABEL PORT ARTHUR

— Kapitalistit eivät siedä ajattelevaa orjaa.

— Sam Hughes, Canadan sotaministeri pitää enemmän yhdestä uniformuun puetusta ja kiväärillä varustetusta laiskurista kuin sadasta työnuttuisesta työläisestä lapioineen.

— Yhdysvaltain pakettipostijärjestelmä on tähän astisen kokeilun jälkeen tuottanut puhdasta voittoa $20,000,000. Tämä hallituksen kokooma summa panee expressikomppaniain sydämet pamppailemaan rauhattomasti.

— 1,000,000 "Vorwärtsin" suunnumeroa levitettiin Bebelin kuolinpäivänä. — Kaikkien kirkkojen kellot Zyrichissä soivat, kun tämän työväenluokan taistelijan ja "suuren ateistin" tomumajaa saatettiin viimeiseen lepoonsa.

JÄTTILÄIS-SAALIS.

Yhdysvaltain teräskorporatsionin saalis toiselta vuosinelj.nneseltä kohoo $40.000,000. On arvioitu, että koko vuoden nettovoitto voi nousta tuohon jättiläissummaan: $150,000,000. Tämä suunnaton puhdas voitto jaetaan niille muutamille, jotka kuuluvat etuoikeutettuun — riistäjä — luokkaan. — Ei ole mikään ihme, että miljoonia ihmisiä seisoo nälän ja kurjuuden kynnyksellä!

MIKSI EIVÄT HE MENE MAALLE?

Montrealin köyhäinkortteleissa ja asunnoissa ovat olosuhteet niin kurjat ja epätyydylliset, että lasten kuolevaisuus siellä on sen johdosta kasvanut — ja kasvaa yhä — hirvittävässä määrässä. Eräs sairaanhoitajatar, joka tuntee näitä olosuhteita köyhäinkortteleissa, sanoi äskettäin: "Lääkärit määräävät vanhemmat lähettämään lapset maaseudulle tai johonkin muuhun kaupunkiin, mutta vanhemmilla ei ole rahaa sitä tehdäkseen ja niin jäävät lapset yksinkertaisesti tänne — ja häviävät ja kuolevat."

"CANADAN TYÖLÄISET ELÄVÄT YLTÄKYLLÄISYYDESSÄ."

Vuoden 1911 sensuksen mukaan työskenteli Canadan tehtaissa v. 1910 471,126 henkilöä, miehiä, naisia ja lapsia. Heille oli maksettu palkoissa $197,228,701. Keskimääräiseksi vuotuiseksi palkaksi tulee siitä $418,63. — Miestyöläiset, joita oli 376,872, saivat seuraavia palkkaeriä: $175,435 ja 642, tai keskimäärin $460.19 vuodessa. — Työläisten saadessa tämänlaisia palkkoja, sanoi parlamentin jäsen Cockshutt että: Oolla on, se käy seuraavasta tapauksesta ilmi: Äskettäin tämä komppania pystytti rautapaaluja katukäytäville ja keskikaduille Maisonneuvessa, lähellä Montrealia. Kaupungin valtuusto ampui paalut pois dynamiitillä. C. P. R. väitti itsellään olevan täyden oikeuden ja aikoi kaikesta huolimatta jatkaa työtä. Komppania ei ollut koskaan kaupungin hallinnolta pyytänyt lupaa mainittujen paalujen pystyttämiseen ja radan rakentamiseen. Yksinkertaisesti pyysi komppania järjestyneitten kapitalistien hallituksen rautatiekomissionilta luvan — ja sai, tietysti. — Kansan omaisuudella ei ole mitään oikeutta milloin niiden Canadan kontrolleeraavain "kolmenkymmenen kahdeksan" agentit asettavat sitä vastaan yksityisomaisuuden.

TYÖVÄEN-OPISTON OPETTAJAKSI

ensi lukuvuodeksi ovat tulleet valituiksi seuraavat puoluetoverit:

Englanninkieliseksi historian, taloustieteen, yhteiskunta-opin ja Amerikan, työväenliikkeen, valtiollisten laitosten ja historian lukunoitsijaksi, **Johann G. Ohsol,** Cambridgestä, Mass. Hän myös tulee olemaan englanninkielen opettajana ja yleensä Opistomme englanninkielisen puolen yleisenä järjestäjänä ja johtavana yli-opettajana, joten tämä puoli vihdoinkin saadaan Opistolla siihen kuntoon, kuin mitä ylimääräinen yhtiökokous päätti sen järjestää ja että se tulee vastaamaan korkeimpiakin sille asetettuja vaatimuksia.

Toveri Ohsol on nim. juuri suorittanut yhdessä tämän maan kaikkein kuuluisimmassa yliopistossa, Harvardissa, filosofian tohtorin tutkinnon juuri niissä aineissa, joiden kautta hän on Opistolle mitä otollisin opettaja, nim. taloustieteessä, taloustieteen historiassa, yleisessä historiassa, Yhdysvaltain valtiollisten laitosten historiassa, työväen lainsäädännässä ja yhteiskunta-opissa. Paitsi englanninkieltä tuntee toveri Ohsol saksan, ranskan, venäjän ja latinan kielet ja on hän kolmessa ensinmainitussa suorittanut ne tutkinnot, joita filosofian tohtorin arvon saaminen edellyttää.

Opettajakokemusta on hänellä jo Venäjältä alkaen ja on hän senjälkeen toiminut englanninkielen opettajana Bostonin iltakoululissa sekä apulaisena Harwardin yliopistossa.

Käytännöllistä puoluekokemusta on hänellä sekä Venäjältä, jossa hän m. m. on ollut Toisen duuman sosialidemokratisena edustajana ja vieläenemmän tässä maassa, jossa hän on useita vuosia ollut lättiläisen sosialidemokratisen lehden toimittajana, Massan valtion engl. kielisen lehden "Leaderin" avustajana ja sen johtokunnan jäsenenä ja valtiokomitean jäsenenä viimeiset kolme vuotta. Samoin on hän jo pitemmän aikaa Massassa luennoinut sosialistisista kysymyksistä engl. kielellä. Että Opistomme on tähän toimeen saanut oikean miehen oikeaan aikaan, ei siis voi olla epäilystäkään.

Engl. kielen apu-opettajaksi tulee toveri **O. W. Oksanen,** Ashlandista, Wis., nykyinen osotteensa Allouez Bay, Wis. Toveri Oksameni jatkamaan opinnoitaan Valparaison yliopistoon valmistuakseen opettajaksi kauppaosastoamme varten. On senjälkeen suorittanutkin Valparaison yliopistossa Bachelor of Commerce' (kauppaopin kanditaatin) tutkinnon kiitettävillä arvolauseilla: kirjanpidossa, yleisessä ja eri aloille sovelletussa, kauppalaskennossa, kauppamaantieteessä, kauppalaissa ja -kirjevaihdossa, sekä sen lisäksi erikoistutkintoja engl. kielessä. Toisena oppivuotenaan Työväen-Opistolla toimi englanninkielen apuopettajana hyvällä menestyksellä.

Alkeislaskennon ja -suomenkielen opettajaksi on lupautunut Opistolle oppilaaksi ilmoittautunut toveritar **Kristiina Maininki,** Brooklynistä, N. Y., joka Suomessa on suorittanut kansakoulu-opettaja tutkinnon ja useita vuosia siellä menestyksellä toiminut kansakoulu-opettajana.

Toista suomenkielistä luentoopettajaa ei johtokunta vielä voinut tässä kokouksessaan valita, sillä Suomesta, josta joku tunnettu ja siihen toimeen kykenevä puoluetoveri koetetaan siihen saada, ei vielä ollut tullut sitovia tietoja. Sovitteluissa ollaan useammankin sikäläisen toverin kanssa ja jo ensi kokouksessaan johtokunta tulee ehdoilla olevista sopivimman valitsemaan. Asiat ovat järjestetyt siten, että sieltä tuleva toveri ehtii ajoissa tänne saapumaan.

*

Opistolla on näin muodoin kohta kaikki ylimääräisen yhtiökokouksen määräämät opettajat tiedossaan ja saapuvat ne kaikki, paitsi Suomesta tuleva, jo viikkoa ennen koulun alkamista Opistolle valmistamaan lukujärjestystä ja muita asioita, niin että Opistolla voivat luvut alkaa täydellä voimalla ja täydessä järjestyksessä heti ensimäisestä päivästä Opiston avaamisesta alkaen.

Erikoisesti haluan kiinnittää siihen huomiota, että nyt englanninkielen opetus tulee järjestetyksi itsenäiseksi osastoksi neljällä luokalla, jokaisella niillä on vähintäin kaksi tuntia päivässä luokkaopetusta lukemisessa, ääntämisessä, "tavauksessa" (oikokirjotuksessa), kirjoittamisessa ja kääntämisessä sekä käytännöllisessä puheharjotuksessa ja puheen (luentojen) kuulemisessa ja seuraamisessa.

Toverillisesti

Työväen-Opisto,
ktta Leo Laukki, johtaja.

Omistusoikeus.

(Herman Kobbe New York Call'issa.)

Ei ole mitään hyötyä väitellä kapitalistin kanssa siitä ovatko kapitalistit tarpeellisia vai eivätkö. He ovat nykyisen teollisuusjärjestelmän vallitessa tarpeellisia. Ei ole vaikea nähdä että ei voi olla maan ja tuotantovälineitten yksityisomistusta, ellei ole yksityisomistaja. Mutta sosialistit osottavat työläisille, että maan ja tuotantovälineitten yksityisomistus ei ole ollenkaan välttämätön. Nykyään löytyy paljon aloja joita omistetaan yhteisesti ja yksi, pakettiposti-järjestelmä, kuin hallitus on kapitalistien kontrolleeraamain poliittisten puolueitten käsissä. Kapitalistisen hallituksen vallitessa on "yleinen omistus" todellisesti vain "puolue yleisomistusta". Kapitalistit omistavat vielä teollisuuden joksikin täydellisesti, vieläpä hallituksenkin teollisuudet. He pitävät hallituksen bondeja ja finanssiasioita ja kontrolleeraavat siis lainlaadintaa ja oikeuslaitoksia. Niin kauan kuin he voivat pitää poliittisen kontrollin käsissään, eivät he paljon välitä vaikka kaikki teollisuudet tulevat hallituksen departementeiksi. Pikemmin mitä enemmän sitä parempi.

Yleinen tyytymättömyys on kohdannut sellaista suhdetta, että kapitalistit ovat tunteneet itsensä paljon turvatuimmiksi kun he saalistavat hallitukseen nimessä kuin itsenäisinä saalistajina.

Mutta tämä kapitalistisen hallituksen omistus ei ole ollenkaan sitä mitä sosialistit tahtovat. He tahtovat teollisuuksien täydellistä yleisomistusta. He eivät tahdo lainkaan bondien omistajia, eikä mitään rikasta luokkaa imartelemassa ja lahjomassa kansan palvelijoita suosion tarkoituksella. He tahtovat, että työläiset itse muodostavat kaupungin, valtion tai kansan departementin (minkä laajuinen teollisuus kulloinkin on kysymyksessä) ja johtavat sitä kansanvaltaisesti. He tahtovat kullekin työläiselle laillisen oikeuden äänestää jokaisessa hänen teollisuuttaan koskevassa asiassa. Työväen uniot nykyään harjoittelevat käytännössä näitä asioita. Jäsenet äänestävät kansanvaltaisesti kaikista asioista jotka vaikuttavat työväestön olosuhteisiin.

Mutta nykyään täytyy työläisten taistella jokaisen parannushivenen puolesta kapitalisteja vastaan, jotka omistavat teollisuuden. Unio voi päättää heidän työsuhteittensa hallitustavasta, mutta se ei voi vallata hallitusta ellei se voi pakottaa kapitalisteja alistumaan siihen. Jokainen laki, jonka työläiset nykyään saavat aikaan on heidän ja kapitalistien välisen taistelun seuraus.

Vaan silloin kun työläiset hävittävät kapitalistit ja omistavat yhteisesti teollisuudet ja hallitsevat niitä kansanvaltaisesti, silloin ei työläisiä estä mikään laatimasta lakeja. Sen sijaan että nykyään kuluu aika taistelussa työläisten ja omistajain välillä, voivat työläiset keskustella teollisuuden johtamisesta ja oman hallintonsa lainlaadinnasta.

Kapitalisti nähkäs, ei ole tarpeellinen johtamaan edelleen teollisuutta. Päinvastoin on hän ainainen riidan aihe, joka on poistettava niin pian kuin mahdollista.

*) Tarkottaa Yhdysvaltojen hallituksen pakettiposti järjestelmää.— Canadassa pitäisi ensi tammikuussa alkaa samantapainen järjestelmä. — Toim.

Eri maista

BELGIAN SOSIALISTIEN OSUUSYHDISTYKSEN VUOSIKONGRESSI.

Brysselin "Kansantalolla" pidettiin t. k. 10 p. Belgian sosialistien osuusyhdistysten vuosi-

Murhenäytelmä eräässä Saksan pikkuvaltion virallisessa lehdessä.

Suomennos "Vorwärtsistä."

Arka Helferich, erään pienen valtion ylhäisten viranomaisten virallisen äänenkannattajan toi mittaja, kustantaja ja painaja, astui arkana pormestarin virkahuoneeseen. — "Mitähän hänellä nyt taas vaadittiin! Olikohan se kauhea pelko toteutuva, että lehden "virallisuus" siirtyisi kilpailijalle?"

"Helferich, mistä saakka pidätte sosialidemokraattia virallisessa lehdessä?" ärjäsi pormestari.

"Sos. — sos." — onnettomalta virallisen lehden toimittajalta tarttuivat sanat kurkkuun.

"Siinä ei ole kieltämistä. Teidän latojanne on poliisiliitoksessa syytten alaisena sosialidemokraattisten lentolehtien levittämisestä, vieläpä lisäksi kirkonmenon aikana. Vaadin, että se ihminen erotetaan heti."

"Kyllä, herra pormestari."

"Sosialidemokraatti virallisessa lehdessä! — Kuulumatonta!"

"Hänet potkaisen jo tänään ulos, herra pormestari."

"Ei se riitä! Sen täytyy tulla tiedoksi uutisessa, ymmärrettekös? Toivottavasti teillä on kotonanne mustetta? No niin, toivottavasti kirjotatte sitten purevan uutisen?"

"Aivan niin, herra pormestari."

Hän aikoi kumarrellen poistua, mutta huomatessaan vielä vihan ryppyjä mahtavan otsalla, jäi hän seisomaan ja kumartelemaan.

"Pahuus viekköon. — — Mitä nyt vielä?"

"Herra pormestari, ellette panisi pahaksi — —" imarteli virallinen lehti — "olettehan huomenna ollut kymmenen vuotta — —."

"Virkajuhlani — — No!"

"Sitten sallinette — pienen uutisen — tästä juhlallisesta tapauksesta?"

Pormestari nauroi tyytyväisenä.

"Hyvä! Se ilahuttaa minua suuresti, rakas — — rakas Helferich. Siis uutinen virkamiesjuhlastani! Olen lukeva lehtenne ilolla."

Hymyillen tyytyväisenä sen johdosta, että oli onnistunut lepyttää mahtavan, hiipi virallinen ulos, mennäkseen kaupungin yliopettajan luokse. Hänellä itsellääkin oli kyllä "mustetta kotona", kuten mahtava sanoi, mutta tällaiset, vaikeat kirjalliset tehtävät oli hän aina jättänyt yliopettajan suoritettavaksi. Hetken kuluttua hän asteli toimitus-, jako- ja painohuoneeseen mukanaan kaksi käsikirjoitusarkkia, toisessa uusi tinen pormestarin virkajuhlasta, toisessa sosialistisen latojan erottamisesta.

Saman päivän iltapuoli. Painossa, jossa kustantaja, yksi latoja ja kaksi oppilasta joka päivä valmistivat virallisen viisauden, kääri kapinoitsija kastinsa ääressä kokoon rihkamiaan, sillä hänet oli päätä pahkaa erotettu. Painaja-kustantaja puuhaili kummankin oppipoikansa avustamana "pikakoneen" ääressä, josta joka päivä pyörähti parin sadan painos virallista. Hän laitteli palstoja painokuntoon ja sulki ne. Neljännelle piti tulla kummankin uutisen, joiden korjattu latous oli "laivalla" Helfrichin kastin päällä.

Erotettu työmies käytti hyväkseen erästä valvomatonta hetkeä silmäilläksensä nuo Helfrichin itsensä latomat uutiset. Kirottua, tuohan oli pannaan julistus! Puuttui vain, että hänen nimensä olisi mainittu! Sitä hän ei sallinut!

Hän loi vielä katseen virkauutiseen, ja äkiä hän alkoi nauraa. Kummankin uutisen ensimäinen lause lopui rivin päähän. Hurja ajatus johtui hänen mielessä. Mitähän, jos — — Akkinäinen päätös, ja salaman nopeudella hän vaihtoi uutisten loppuosat. Nauraen hän otti käärönsä ja lähti ulos.

"Mitä vielä virnistelet? Olethan ulos potkittu."

"Siksipä juuri", virkkoi sosialisti ja meni.

Herra Helfrich murisi jotakin hävyttömistä työntekijöistä, jotka saattavat rehellisen työläisen häviöön hurjistieluillaan, sulki uutiset kehykseen ja painaminen alkoi.

*

Kaksi tuntia myöhemmin oli pikkukaupungin väestö mitä suurimman kiihtymyksen vallassa. Vaikka olisi tehty murhe, ei kiihtymys olisi voinut olla suurempi. Paikallistietojen palstalla virallisissa oli seuraavat uutiset:

Paikkakunnan uutisia.

— Meidän herra pormestarimme vietää huomenna kaunista virkajuhlaa, oltuaan kymmenen vuotta kaupunkimme johtajana. Se kiihoittava menettely, jota hän on täällä jo alusta alkaen harjoittanut, on va litettavasti tullut liian myöhään huomatuksi. On vältämätöntä karkoittaa sellaiset ainekset kunnon kaupunkilaistemme keskuudesta heti kun heidän todellinen luonteensa on käynyt selville. Tämä on toisillekin samanlaisille varoitukseksi.

—Painostamme erotettiin eräs kumouksellisista mielipiteistä epäluulon alainen latoja. Hänen monivuotinen, uskollinen velvollisuuksiensa täyttämi-

Port Arthurissa, Ont., elokuun 15 p., 1913, Työkansan kustannusyhtiön johtokunnan puolesta

H. Sipilä, kirjuri K. Justin, presidentti.

Huom.! Kokous pidetään Torontossa sentähden, koska matkakustannukset sinne tulevat halvemmiksi sinä aikana olevan alennuksen tähden.

Liikkeenhoitajaa halutaan.

Liikkeenhoitaja saapi paikan Työkansan liikkeessä.

Kunnolliselle miehelle maksetaan kunnollinen palkka.

Hakemukset vaatimuksineen, todistusten ja mahdollisten suosituksien kanssa on lähetettävä ennen syyskuun 5:tä päivää osotteella:

TYÖKANSAN JOHTOKUNTA,
Box 516, Port Arthur, Ont.

Toimeen on saavuttava heti kutsun saatua.

Voimistelun ja urheilun alalta.

HANNES KOLEHMAINEN— BOUIN.

Kumpi on parempi kestävyysjuoksija, Hannes Kolehmainen vaiko Bouin, on kysymys, johon moni haluaisi saada vastauksen. Viime heinäkuussa oli Hannes ehdottomasti etevämpi. Hän ei tosin voittanut Bouinia ylivoimaisesti, mutta on otettava huomioon, että hän oli ennen 5,000 metrin loppukilpailua juossut kahdesti 10,000 metriä ja kerran 5,000 metriä edellisinä päivinä. Tänä vuonna on Bouin kuitenkin saavuttanut ennenkuulumattomia, hämmästyttäviä tuloksia, eikä senvuoksi ole kumma, että kysytään eikö hän ehkä tänä vuonna voisi voittaa suomalaista ihmettä. Bouin itse on perin halukas ottelemaan Hanneksen kanssa. M. m. olisi hän ollut tänä vuonna valmis juoksemaan Helsingissä Kolehmaisen kanssa, sillä ehdolla, että Hannes olisi juosuut uusintokilpailun Bouinin kotikaupungissa, Marseillessa. Tämä tietysti ei

nen, hänen tunnollisuutensa, hänen puoleensa vetävä ystävällisyytensä henkilökohtaisessa seurustelussa ovat hankkineet hänelle kaikiken kaupunkimme asukasten myötätunnon. Kulkekoon hänen elämänsä edelleen sinunausta tuottavaa rataansa. Se on vilpitön toivomuksemme.

*

Seuraavana päivänä oli virallisen toimittajalla pormestarin kanssa pitkä keskustelu, jonka sisältöä me emme tiedä. Herra Helferich lienee ainakin vannonut, ettei hän enään koskaan rupea rankaisemaan sosialidemokraattista latojaa.

ollut mahdollista, kun Kolchmainen on Amerikassa. Nyt on asia saanut uuden käänteen. Bouin matkustaa Amerikkaan kilpailemaan Hanneksen kanssa. Odotettavisa on siis mitä mielenkiintoisimpia kilpailuja, joissa maailmanennätyksetkin tulevat saamaan kolahduksen jos toisenkin. Viime aikoina ei Kolehmainen ole juossut mitään loistavia tuloksia, mutta ei hänen tarvinnutkaan, kun hän on yleensä voittanut helpolla. Bouin on tänä vuonna epäilemättä paljo varallisempi kuin viime heinäkuussa Tukholmassa, mutta ken tuntee Kolehmaisen, tietää että hän osaa olla kunnossa vastustajaansa myöten.

Suomen uutisia.

VALITTUJA EDUSTAJIA.

Maanantai-numerosa luettelemaimme edustajien lisäksi on valittu seuraavin sosialisteja:

Viipurin läänin läntisestä vaalipiiristä.

Opettajatar Hilja Pärssinen, puoluesiht. M. Turkia, kirvesmies, M. Paasivuori, toimittaja Matti Airola, pienviljelijä Tanel Tyyppö ja toimittaja Paavo Leppänen.

Kuopion läänin läntinen vaalipiiri.

Toimittaja O. Piisinen, vaihdemies A. Paasonen, torppari H. Kääriäinen, rautasorvari P. V. Oksman, opettaja T. Akula, kirvesmies T. Lapveteläinen, tilallisenpoika N. Väänänen ja vuokraviljelijä I. Tossavainen.

Oulun läänin eteläinen vaalipiiri.

F. Lehtonen ja A. Laakkonen tahi Hilda Herrala.

ERI PUOLUEITTEN EDUSTAJAMÄÄRÄT.

	Sos.	Suom.	Nuors.	Ruots.	Maal.
Uudenmaan	10 (9)	3 (3)	1 (1)	9 (10)	—
Turun eteläinen	6 (5)	4 (5)	2 (1)	5 (5)	—
" pohjoinen	10 (10)	5 (5)	2 (2)	—	—
Hämeen etel.	7 (7)	2 (3)	2 (1)	—	—
Hämeen p.	8 (7)	2 (3)	1 (1)	—	—
Viip. länt.	6 (6)	2 (3)	4 (4)	—	1 (—)
" it.	6 (5)	2 (3)	4 (4)	—	5 (5)
Mikkelin	8 (7)	3 (4)	3 (3)	—	—
Kuop. länt.	8 (8)	4 (4)	— (1)	—	1 (1)
" it.	6 (7)	1 (1)	3 (3)	—	1 (—)
Vaasan it.	6 (6)	3 (3)	1 (1)	—	1 (1)
" etel.	2 (2)	3 (3)	—	6 (6)	1 (1)
" pohj.	1 (1)	3 (3)	—	5 (5)	1 (1)
Oulun et.	4 (4)	3 (3)	1 (1)	—	5 (5)
" pohj.	2 (2)	1 (1)	1 (1)	—	2 (2)
Lapin	—	1(—)	—(1)	—	—
	90(86)	38 (43)	29 (28)	25 (26)	18 (16)

(Sulkumerkkien välissä olevat luvut osottavat edustajien lukua viime eduskunnassa.

LOPULLISET VAALITIEDOT.

T. k. 11 p. mennessä saapuivat lopulliset tiedot kaikista muista paitsi Lapin vaalipiiristä, mutta joka on varsin pieni, eikä juuri paljon muuta tuloksia, joten näitä voidaan pitää jo miltei lopullisina. Ääniä ovat saaneet:

Sosialidem. puolue	310,503
Suomettarel. puolue	146,093
Nuorsuomal. puolue	106,061
Ruotsalainen puolue	94,458
Maalaisliitto	56,719
Krist. työväki	5,223
Villit	1,613
Yhteensä	720,703

KIRJAILIJA JOHANNES LINNANKOSKI KUOLLUT.

Suurta suosiota saavuttanut kirjailija Johannes Linnankoski (Vihtori Peltonen) kuoli Helsingissä t. k. 10 p. Hän oli 41 vuotias.

Linnankoski on kirjoittanut m. m. seuraavat teokset: "Laulu tulipunaisesta kukasta", "Ikuinen taistelu", "Simson ja Delila", "Taistelu Heikkilän talosta", "Pakolaiset", "Kirot", y. m. sekä laaja tieteellinen teos "Keksintöjen kirja."

NÄLKÄKURISTUSTA JOUDUTETAAN KIIREELLI-

hra S. E. Weber, joka on W. N. Kokovtsovin puolesta allekirjoittanut rahaministeriön lausunnon asiassa, ja valtakunnan sihteeri S. E. Kryshanovski ilmottivat muutamalla sanalla kukin, ettei heillä ole mitään kauppaministerin ehdotusta vastaan. Asian käsittelyä varten ministerineuvostossa, lausuu Birsh. Wjed. edelleen, puut tuu enää vain Suomen senaatin lausunto, jota S. J. Timashev valtakunnalliscsta lainsäädännöstä annettua lakia tarkalleen seuraten oli pyytänyt, koska valtiopäivien mielipidettä ei tiedustella tullikysymyksissä, jotka eivät kuulu valtiopäivien päteveyysalaan. Senaatin lausunto, asiaa tuntevien piirien mielipiteen mukaan, tulee käymään ehdotukselle suosiollisen suuntaan.

Mitä tulee asiasta mahdollisesti syntyviin "väärinkäsityksiin" Saksan puolelta, aijotaan niiden välttämiseksi asettaa jokin aivan pieni ero tullimääriin Suomeen ja Venäjälle tuotavalle viljalle.

YLEISÖN TURVALLISUUS VIIPURIN KADUILLA.

Venäläiset sotilaat uhkaavat ampua kotiin palaavaa työläistä.

Syytä pidätykseen ei tunneta. Muurari Piekäinen tullee tämän laittoman vangitsemisyrityksen ja ahdistelun johdosta tekemään asianomaisen ilmoituksen viranomaisille.

SUOMEN ASIAT MINISTERINEUVOSTON PEUKALOITAVINA.

Pietarista, elok. 7 p:nä. Tämänpäiväisessä istunnossaan käsitteli ministerineuvosto Suomen kenraalikuvernöörin sille lausunnon antamista varten jät tämät t. k. 1 p:nä sähkösanomassa mainittu viisi asiaa sekä kuudennen joka koskee käytän nöllisten opettajakokeiden suorittamista koskevien säännösten muuttamista. Kenraalikuvernöörin lausuntojen mukaisesti ei ministerineuvostolal ollut mitään niiden edelleen säädetyssä järjestyksessä käsiteltäväksi lähettämistä vastaan.

*

Mainitut asiat ovat, kuten muistettanee, seuraavat:

1) Senaatin ehdotus oikeusosaston osanotosta yhteisiin istuntoihin.

2) Senaatin esitys heinäkuun 15 p. 1886 kaikkein korkeimmasti vahvistetun Suomen yliso taoikeuden palkkaussäännön muuttamisesta ja ja siihen kuuluvien virkojen lakkauttamisesta. Senaatti puolestaan huomautti, että koska helmikuun 13 p:n lailla vuodelta 1912 luotsilaitos on saatettu meriministeriön alaiseksi, niin ei tämän vuoksi ole tarpeen nyt laatia ehdotusta luotsien tuomioval lanalaisuuden yhdistämisestä, sillä heidät tuomitsee keisarikunnan tuomioistuin. Suomen ylisotaoikeus on välttämättömästi poistettava.

3) Senaatin esitys lisalmen yksityisen yhteiskoulun muodostamisesta 5-luokkaiseksi valtion alkeiskouluksi.

4) Senaatin esitys, että vuodeksi 1914 säilytettäisiin Turun hovioikeuden kaksi väliaikaista osastoa, jota varten myönnettäisiin Suomen valtion varoista 49,800 mkaa. Esityksessä huomautettiin, että hovioikeudessa on paljon asioita ja että 4 osastoa ei ennätä niitä käsitellä, joten on välttämätöntä pitää hovioikeudessa 6 osastoa.

5) Senaatin esitys, että lopettaisiin 100 punnan suuruinen avunanto Suomen valtion varoista Lontoossa olevalle ruotsalaiselle kirkolle. Senaatti ehdotti, että tämä summa annettaisiin vuosittain Suomen merimieslähetysseuran Lontoossen rakentamalle kirkolle.

VENÄJÄNKIELEN SAATTAMINEN VIRALLISEKSI KIELEKSI SUOMESSA.

Kuten ennen on kerorttu, ovat ministerineuvosto ja erityinen Suomen asiain komitea kannattaneet ehdotusta, että Suomen kenraalikuvernöörin tehtäväksi annettaisiin laatia ehdotus venäjänkielen voimaansaattamisen järjestyksestä Suomen virastoissa. Nyt on kenraalikuvernööri laatinut ehdotuksen ja on se lähetetty eri virastoihin lausunnon antamista varten.

Ehdotuksen mukaan ovat tyen ylihallitusten päällikköihin, kuvernööreihin, senaatin prokuraattoriin ja senaattorei hin. Kaikkien näiden on välttämättömästi osattava venäjänkieltä.

ROKOTUKSEN LAIMINLYÖNNISTÄ TUOMITUILLE EI ARMOA.

Hämeenläänin kuvernööri oli senaatin oikeustoimituskunnalta tiedustanut, oliko sakot, joita oli tuomittu lastensa rokottamisen laiminlyöneiden maksettavaksi, perittävä ja varojen puutteessa muutettava vankeus rangaistukseksi, vai oliko ne armahdusmanifestin nojalla jätettävä perimättä. Senaatti on antanut asiasta päätöksen, jonka mukaan kuvernööri on aiheettomasti kääntynyt senaatin puoleen, koska armahdusmanifesti aikaisemmin annetun selityksen mukaan koskee vain oikeusistuinten, vaan ei hallintoviranomaisten tuomitsemia sakkoja, ja koska yleisessä laissa on säädetty, miten on menceltävä, jos sakotetulla ei ole varoja sakkojensa maksuun. Tämän mukaan on siis rokotuksen laiminlyönnistä tuomitut sakot maksettavat armahdusmanifestista huolimatta.

VENÄLÄISET SOTAMIEHET RAISKANNEET TYTÖN LAPPEENRANNASSA.

Venäläiset sotilaat laiskasivat Lappeenrannassa erään tytön, joka väkivallan johdosta menetti tajuntansa. Kun poliisit aikoivat pidättää väkivallantekijöitä, tekivät nämä hurjaa vastarintaa, ahdistaen 10 poliisia ankarasti. Yhdeltä poliiscista revittiin vaatteet, toista haavotettiin vaarallisesti ja muita lyötiin nyrkeillä, batongeilla y. m.

Lääkäri on todennut täydellisen raiskauksen tapahtuneeksi ja vatsanpohjuskalvon tulehduksen. Tytön terveydentila on huono.

Venäjältä

LAKOT LODZISSA.

Lodzista ilmotetaan että kaupungissa on lakossa 132 tehdasta, jossa lakkolaisia yhteensä 39,457. Työhön on ryhtynyt noin 12,000 työläistä.

POLIISILAITOKSEN "UUDISTAMINEN" VENÄJÄLLÄ.

Pietarin ichdet tietävät kertoa että ministerineuvosto on käsitellyt loppuun lakiehdotuksen poliisilaitoksen uudistamisesta. Lakiehdotus tullaan esittämään valtakunnan duumalle ensi istantokaudella. Lakiehdotuksen erikoiseen tärkeyteen katsoen on ryhdyttävä kokeilemaan sillä eri kaupungeissa.

LEHTIEN KURISTAMINEN.

Riiasta ilmoitetaan, että lättiläinen viikkolehti Dsives Balls on saanut sakkoa 300 ruplaa lakkoja koskevan kirjoituksen johdosta. Kaikki viime kuukauden 4 numeroa ovat saaneet sakkoa.

torgovin ja papiston edustajain läsnäollessa on pidetty kokous, jossa pohdittiin lahkolaiskysymystä. Kokous katsoi tarpeellisciksi ryhtyä erityisiin toimenpiteisiin babtisti-liikeen uhkaavan levenemisen estämiseksi.

KIRJEENVAIHTAJIEN HUOMIOON.

Kirjeenvaihtajiamme kehoitamme ottamaan huomioonsa alempana annetut ohjeet kirjoittaessaan uutisia ja paikkakunnankirjeitä lehteemme. Leikatkaa nämä ohjeet itsellenne ja tarkastelkaa aina silloin tällöin niitä.

Muistakaa kirjoittaa heti kun kertomisen arvoista paikkakunnallanne tapahtuu:

Kirjoittakaa asiallisesti ilman pitkiä esi- ja jälkijuttuja.

Kertokaa ennen kaikkea totuudenmukaisesti ja tosiasioita.

Jos jotakin paikkakunnallanne tapahtuu, hankkikaa itse varma tieto tapahtumasta todenperäisyydestä elkääkä luottako kulkupuheisiin.

Välttäkää persoonajuttuja. Vasta sitte, jos niiden kertomisella

Etukauppoja! Etukauppoja!

Kesäpukimia annetaan melkein ilman

Smalleyn muoti pyhäkössä Court kadulla. Alkää missään tapauksessa vain laiminlyökö käydä meillä Perjantaina ja Lauantaina, sillä meillä tämän sesonkin etukaupat teille ovat. Satojen dollarien arvosta hyvää kauppatavaraa lasketaan menemään hinnoilla jotka ovat ainoastaan haamut entisistä hinnoista.

Naisten sarssi ja panama pukuja hyvin räätälöity kaiken värisiä. Tavallisesti $7.50 nyt $4.75	**SUKKIA SUKKIA** Silkki sukkia mustia 62c 3 paria lasten silkki sukkia 98c	Lasten pesu leninkejä kaiken värisiä ja kokoisia kaikkea kuosia. Hyviä koulu leninkejä. Tavallisesti $2.50 nyt 98c
Suuri määrä hameita hyvin tehty, kaiken värisiä sekä juovikkaita 93c ylös.	Pumpuli sukkia ruskeita ja mustia ..... 7½c Poikasten vahvoja sukkia 23c	Naisten pesu leninkejä kauniisti räätälöity, vastakkaiset värit mansteissa ja kauluksissa. Tavallisesti $4.00 nyt $1.98
Valkoisia "marquisette" leninkejä kauniisti valmistettu ja koristeltu. Tav. $10.50—$15.00 nyt $5.00	Suuri erikois alennus syys takeille, kauniisti koristeltu ja valmistettu. Viimeistä 1913 muotia. Tav. $18.50 ja $20.00 nyt $14.95	Valkoisia tyttöjen pesu leninkejä. Kaikki minuutilleen muodissa. Tavall. $3.50 ja $4.50 nyt $1.45
Kymmeniä malleja "Lingerie" röijyjä. Tav. $3.50 nyt $1.49	Middy ja Balkan röijyjä hyvistä pesu aineista vastakaisine koriste värei neen. Tavallisesti $2.25 ja $3.25 nyt 98c	Lasten villa leninkejä, merimies mallia, uutta syystavaraa. Tavall. $7.50 nyt $4.75
Kaikki syyspuvut ja -takit ovat nyt näytteillä.	Erikois hintoja naisten, tyttösten ja lasten "sweatereille", norfolk mallia täyttä villaa. Erikois hinta ..... $2.75—$4.95	Naisten flanelli aamunuttuja, kauniita värejä, kaiken kokoisia. Tavallisesti $3.95 nyt $3.10

SMALLEY'S

Muoti pyhäkkö, Court katu

Ravintola

PORT ARTHURIN S. S. OSASTON ALAKERRASSA OLEVA RAVINTOLAHUONEUSTO KALUSTOINEEN VUOKRATAAN 1 P:STÄ LOKAKUUTA. TARJOUKSET ON TEHTÄVÄ OSASTON JOHTOKUNNALLE ENNEN SYYSK. 15 P:ÄÄ.

JOHTOKUNTA.

vuokrattavana

Suomen uutisia.

VALITTUJA EDUSTAJIA.

Maanantai-numerosa luettelemaimme edustajien lisäksi

Oulun läänin eteläinen vaalipiiri.

F. Lehtonen ja A. Laakkonen tahi Hilda Herrala.

ERI PUOLUEITTEN EDUSTAJAMÄÄRÄT.

	Sos.	Suom.	Nuors.	Ruots.	Maal.
Uudenmaan	10 (9)	3 (3)	1 (1)	9 (10)	—
Turun eteläinen	6 (5)	4 (5)	2 (1)	5 (5)	—
" pohjoinen ..	10 (10)	5 (5)	2 (2)	—	—
Hämeen etel.	7 (7)	2 (3)	2 (1)	—	—
Hämeen p.	8 (7)	2 (3)	1 (1)	—	—
Viip. länt.	6 (6)	2 (3)	4 (4)	—	1 (—)
" it..	6 (5)	2 (3)	4 (4)	—	5 (5)
Mikkelin..	8 (7)	3 (4)	3 (3)	—	—
Kuop. länt.	8 (8)	4 (4)	— (4)	—	1 (1)
" it.	6 (7)	1 (1)	3 (3)	—	1 (—)
Vaasan it.	6 (6)	3 (3)	1 (1)	—	1 (1)
" etel.	2 (2)	3 (3)	—	6 (6)	1 (1)
" pohj..	1 (1)	3 (3)	—	5 (5)	1 (1)
Oulun et.	4 (4)	3 (3)	1 (1)	—	5 (5)
" pohj.	2 (2)	1 (1)	1 (1)	—	2 (2)
Lapin	—	1(—)	—(1)	—	—
	90(86)	38 (43)	29 (28)	25 (26)	18 (16)

(Sulkumerkkien välissä olevat luvut osottavat edustajien lukua viime eduskunnassa.

LOPULLISET VAALITIEDOT.

T. k. 11 p. mennessä saapuivat lopulliset tiedot kaikista muista paitsi Lapin vaalipiiristä, mutta joka on varsin pieni, eikä juuri paljon muuta tuloksia, joten näitä voidaan pitää jo miltei lopullisina. Ääniä ovat saaneet:

Sosialidem. puolue ..	310,503
Suomettarel. puolue..	146,093
Nuorsuomal. puolue..	106,064
Ruotsalainen puolue	94,458
Maalaisliitto	56,749
Krist. työväki	5,223
Villit..	1,613
Yhteensä	720,703

KIRJAILIJA JOHANNES LINNANKOSKI KUOLLUT.

Suurta suosiota saavuttanut kirjailija Johannes Linnankoski (Vihtori Peltonen) kuoli Helsingissä t. k. 10 p. Hän oli 44 vuotias.

Linnankoski on kirjoittanut m. m. seuraavat teokset: "Laulu tulipunaisesta kukasta", "Ikuinen taistelu", "Simson ja Delila", "Taistelu Heikkilän talosta", "Pakolaiset", "Kirot", y. m. sekä laaja tieteellinen teos "Keksintöjen kirja."

NÄLKÄKURISTUSTA JOUDUTETAAN KIIREELLISESTI.

Suomen senaatinkin arvellaan tulevan kannattamaan viljatullihanketta.

Kauppa- ja teollisuusministeri S. J. Timashev on, mikäli Birsh. Vjed. kertoo, tehnyt salaisen esityksen hänen valmistamansa viljatullia koskevan lakiehdotuksen mahdollisimman kiireellisestä käsittelystä. Asiain kiireellistä käsittelyä perustelee hra Tmiashev sillä, että on välttämätöntä hankkia Venäjän maanviljelijöille ja viljakauppiaille tilaisuus jo tämän vuoden viljataistelussa myydä tuotteitaan ilman ulkomaisen kilpailun pelkoa.

Tämän hra Timashevin esittämän kiireellisyyden tähden ovat kaikki ne virastot, joilta on lausuntoa pyydetty,kiirehtineet antamaan sellaisen ministerineuvostolle. Kenraali Seyn, hra S. E. Weber ,joka on W. N. Kokovtsovin puolesta allekirjoittanut rahaministeristön lausunnon asiassa, ja valtakunnan sihteeri S. E. Kryshanovski ilmottivat muutamalla sanalla kukin, ettei heillä ole mitään kauppaministerin ehdotusta vastaan. Asian käsittelyä varten ministerineuvostossa, lausuu Birsh. Wjed. edelleen, puuttuu enää vain Suomen senaatin lausunto, jota S. J. Timashev valtakunnallisesta lainsäädännöstä annettua lakia tarkalleen seuraten oli pyytänyt, koska valtiopäivien mielipidettä ei tiedustella tullikysymyksissä, jotka eivät kuulu valtiopäivien pätevyysalaan. Senaatin lausunto, asiaa tuntevien piirien mielipiteen mukaan, tulee käymään ehdotukselle suosiolliseen suuntaan.

Mitä tulee asiasta mahdollisesti syntyviin "väärinkäsityksiin" Saksan puolelta, aijotaan niiden välttämiseksi asettaa jokin aivan pieni ero tullimääriin Suomeen ja Venäjälle tuotavalle viljalle.

YLEISÖN TURVALLIISUUS VIIPURIN KADUILLA.

Venäläiset sotilaat uhkaavat ampua kotiin palaavaa työläistä.

Kun muurari Piekäinen eräänä sunnuntai-illalla ajoi Turun sillalla aikoen jatkaa matkaa Neitsytniemelle, niin saapui tällöin paikalla muuan venäläinen upseeri, joka pysähdytti vastaan tulevat sotilaat ja käski näiden vangitsemaan Piekäisen. Michet tekivät työtä käskettyä, ja kun Piekäinen aikoi poistua jatkaakseen matkaansa, niin ojensi toinen sotilaista häntä kohti revolverin uhaten ampua, jos liikahtaa. Paikale saapui myös muuan venäjänkielen taitoinen nainen, selitti upseerille, ettei Piekäinen ole tehnyt mitään "pahaa", vaan on matkustanut yhdessä hänen kanssaan asemalta. Selityksen kuultuaan päästi upseeri Piekäisen vapaaksi. Tämän jälkeen iskivät he kiinni erääseen venäläiseen maalarityöntekijään Sepenikoffiin, vangiten tämän ja vieden mukanaan— mihin siitä ei ole tietoa.

lut mitään niiden edelleen säädetyssä järjestyksessä käsiteltäväksi lähettämistä vastaan.

*

Mainitut asiat ovat, kuten muistettanee, seuraavat:

1) Senaatin ehdotus oikeusosaston osanotosta yhteisiin istuntoihin.

2) Senaatin esitys heinäkuun 15 p. 1886 kaikkein korkeimmasti vahvistetun Suomen ylisotaoikeuden palkkaussäännön muuttamisesta ja ja siihen kuuluvien virkojen lakkauttamisesta. Senaatti puolestaan huomautti, että koska helmikuun 13 p:n lailla vuodelta 1912 luotsilaitos on saatettu meriministeriön alaiseksi, niin ei tämän vuoksi ole tarpeen nyt laatia ehdotusta luotsien tuomiovallanalaisuuden yhdistämisestä, sillä heidät tuomitsee keisarikunnan tuomioistuin. Suomen ylisotaoikeus on välttämättömästi poistettava.

3) Senaatin esitys Iisalmen yksityisen yhteiskoulun muodostamisesta 5-luokkaiseksi valtion alkeiskouluksi.

4) Senaatin esitys, että vuodeksi 1914 säilytettäisiin Turun hovioikeuden kaksi väliaikaista osastoa, jota varten myönnettäisiin Suomen valtion varoista 49,800 mkaa. Esityksessä huomautettiin, että hovioikeudessa on paljon asioita ja että 4 osastoa ei ennätä niitä käsitellä, joten on välttämätöntä pitää hovioikeudessa 6 osastoa.

5) Senaatin esitys, että lopetettaisiin 100 punnan suuruinen avunanto Suomen valtion varoista Lontoossa olevalle ruotsalaiselle kirkolle. Senaatti ehdotti, että tämä summa annettaisiin vuosittain Suomen merimieslähetysseuran Lontooseen rakentamalle kirkolle.

VENÄJÄNKIEILEN SAATTAMINEN VIRALLISEKSI KIELEKSI SUOMESSA.

Kuten ennen on kerorttu, ovat ministerineuvosto ja erityinen Suomen asiain komitea kannattaneet ehdotusta, että Suomen kenraalikuvernöörin tehtäväksi annettaisiin laatia ehdotus venäjänkielen voimaansaattamisen järjestyksestä Suomen virastoissa. Nyt on kenraalikuvernööri laatinut ehdotuksen ja on se lähetetty eri virastoihin lausunnon antamista varten.

Ehdotuksen mukaan ovat kaikki Suomen senaatin laatimat ehdotukset alamaisiksi esityksiksi tehtävät venäjänkielellä, jota myöskin on ehdottomasti käytettävä koko senaatin asiain hoidossa sekä Suomen virastojen ja virkamiesten suhteessa kenraalikuvernöörin ja hänen kansliaansa ja keisarikunnan viranomaisiin. Tämän ohessa saatetaan Suomen ja keisarikunnan viranomaiset, jotka nykyisen järjestyksen mukaan ovat olleet suhteessa toisiinsa kenraalikuvernöörin kansliaan välityksellä, suoranaiseen yhteyteen toistensa kanssa. Venäjänkieli on välttämätöin kaikille niille henkilöille, jotka haluavat suorittaa tutkinnon virkaan astumista varten oikeus-, hallinto- ja kameraalivirastoissa ,alkaen kaupungin poliiseista, lääninhallituksista, ylihallituksista, senaatin prokuraattorinvirastosta senaatin talousosaston kansliasta ja päät

tin puoleen, koska armahdusmanifesti aikaisemmin annetun selityksen mukaan koskee vain oikeusistuinten, vaan ei hallintoviranomaisten tuomitsemia sakkoja, ja koska yleisessä laissa on säädetty, miten on meneteltävä, jos sakotetulla ei ole varoja sakkojensa maksuun. Tämän mukaan on siis rokotuksen laiminlyönnistä tuomitut sakot maksettavat armahdusmanifestista huolimatta.

VENÄLÄISET SOTAMIEHET RAISKANNEET TYTÖN LAPPEENRANNASSA.

Venäläiset sotilaat laiskasivat Lappeenrannassa erään tytön, joka väkivallan johdosta menetti tajuntansa. Kun poliisit aikoivat pidättää väkivallantekijöitä, tekivät nämä hurjaa vastarintaa, ahdistaen 10 poliisia ankarasti. Yhdeltä poliiseista revittiin vaatteet, toista haavotettiin vaarallisesti ja muita lyötiin nyrkeillä, batongeilla y. m.

Lääkäri on todennut täydellisen raiskauksen tapahtuneeksi ja vatsanpohjuskalvon tulehduksen. Tytön terveydentila on huono.

Venäjältä

LAKOT LODZISSA.

Lodzista ilmotetaan että kaupungissa on lakossa 132 tehdasta, jossa lakkolaisia yhteensä 39,457. Työhön on ryhtynyt noin 12,000 työläistä.

POLIISILAITOKSEN "UUDISTAMINEN" VENÄJÄLLÄ.

Pietarin lehdet tietävät kertoa että ministerineuvosto on käsitellyt loppuun lakiehdotuksen poliisilaitoksen uudistamisesta. Lakiehdotus tullaan esittämään valtakunnan duumalle ensi istuntokaudella. Lakiehdotuksen erikoiseen tärkeyteen katsoen on ryhdyttävä kokeilemaan sillä eri kaupungeissa.

LEHTIEN KURISTAMINEN.

Riiasta ilmoitetaan, että lättiläinen viikkolehti Dsives Balls on saanut sakkoa 300 ruplaa lakkoja koskevan kirjotuksen johdosta. Kaikki viime kuukauden 4 numeroa ovat saaneet sakkoa.

MOSKOVAN TYÖVÄESTÖ JA JOUKKOVANGITSEMISET.

Moskovasta ilmotetaan, että kaupungissa työväestön keskuudessa vallitsee nykyisin suuri mielten kiihtymys viimesten joukkovangitsemisten takia. Metallityöläisiä oli näet kokoontunut yhdistyksen sihteerin asuntoon; poliisiviranomaiset saivat tästä tiedon, ympäröivät talon ja vangitsivat 57 henkeä, syyttäen heitä kokouksen pidosta, vaikka pidätetyt kielsivät kokousta pidetyn. Kotitarkastuksen tuloksista riippuu, tulevatko vangitut pidätettäviksi kauvemman aikaa. —

LAHKOLAISKYSYMYS.

Papisto ahdistamassa lahkolaisia.

Omskista, eiok. 7 p:nä. Kenraalikuvernöörin johtaessa puhetta piispojen, rovasti Hvostorgovin ja papiston edustajain läsnäollessa on pidetty kokous, jossa pohdittiin lahkolaiskysymystä. Kokous katsoi tarpeelliseksi ryhtyä erityisiin toimenpiteisiin babtisti-liikeen uhkaavan levenemsen estämiseksi.

KIRJEENVAIHTAJIEN HUOMIOON.

Kirjeenvaihtajiamme kehoitamme ottamaan huomioonsa alempana annetut ohjeet kirjottaessaan uutisia ja paikkakunnankirjeitä lehteemme. Leikatkaa nämä ohjeet itsellenne ja tarkastelkaa aina silloin tällöin niitä.

Muistakaa kirjoittaa heti kun **kertomisen arvoista paikkakunnallanne tapahtuu:**

Kirjottakaa asiallisesti ilman pitkiä esi- ja jälkijuttuja.

Kertokaa ennen kaikkea totuudenmukaisesti ja tosiasioita.

Jos jotakin paikkakunnallanne tapahtuu, hankkikaa itse varma tieto tapahtumasta todenperäisyydestä elkääkä luottako kulkupuheisiin.

Välttäkää persoonajuttuja. Vasta sitte, jos niiden kertomisella on yleinen merkitys, on teillä oikeus niistä kirjoittaa.

Paljastakaa paikkakuntanne oloissa ja kaikenlaisessa yleisessä toiminnassa löytyviä epäkohtia armotta, mutta muistakaa, että se täytyy tapahtua **asiallisesti ja tasapuolisesti** eikä mitkään persoonapyyteet saa olla määräämässä kirjottamisen laatua tai muotoa.

Kirjottakaa kunnolliselle paperille, ainoastaan toiselle puolen paperiliuskaa ja niin harvaan, että rivien väliin saa sopimaan mahdollisesti tarpeelliset korjaukset.

Muistakaa aina tarkoin tarkastaa julkaistua kirjoitustanne ja verrata sitä siihen sepustukseenne, jonka tänne olette lähettäneet. Jos huomaatte korjauksia tehdyn, niin ottakaa ne visusti huomioonne ja välttäkää niiden korjattuja virheitä toisella kerralla kirjottaessanne.

Kirjotuksenne kirjotettua, vaikkapa käytätte salanimeäkin, **on kirjoituksenne loppuun ehdottomasti kirjoitettava oikea nimennc ja osotteenne.** Tämä on ehdottomasti välttämätöntä, jos joudutaan syystä tai toisesta kirjotuksianne tarkastamaan, niin tiedetään kuka on kunkin kirjotuksei kirjoittaja. Jos kirjeenvaihtaja ei ilmoita nimeään toimitukselle e kirjoitusta julaista.

Krijeenvaihtajan toimi on luottamustoimi ja vielä hyvin tärkeä toimi. Täyttäkää tämä tärkeä tehtävä tunnollisesti, niin siitä oı hyötyä puolueellemme.

Levittäkää Työkansaa

Suuri määrä hameita hyvin tehty, kaiken värisiä sekä juovikkaita **93c ylös.**	Pumpuli sukkia ruskeita ja mustia .... **7½c** Poikasten vahvoja sukkia **23c**	Naisten pesu leninkejä kauniisti räätälöity, vastakkaiset värit manseteissa ja kauluksissa. Tavallisesti $4.00 nyt **$1.98**
Valkoisia "marquisette" leninkejä kauniisti valmistettu ja koristeltu. Tav. $10.50—$15.00 nyt **$5.00**	Suuri erikois alennus syys takeille, kauniisti koristeltu ja valmistettu. Viimeistä 1913 muotia. Tav. $18.50 ja $20.00 nyt **$14.95**	Valkoisia tyttöjen pesu leninkejä. Kaikki minuutilleen muodissa. Tavall. $3.50 ja $4.50 nyt **$1.45**
Kymmeniä malleja "Lingerie" röijyjä. Tav. $3.50 nyt **$1.49**	Middy ja Balkan röijyjä hyvistä pesu aineista vastakaisine koriste väreineen. Tavallisesti $2.25 ja $3.25 nyt **98c**	Lasten villa leninkejä, merimies mallia, uutta syystavaraa. Tavall. $7.50 nyt **$4.75**
Kaikki syyspuvut ja -takit ovat nyt näytteillä.	Erikois hintoja naisten, tyttösten ja lasten "sweatereille", norfolk mallia täyttä villaa. Erikois hinta .... **$2.75—$4.95**	Naisten flanelli aamunuttuja, kauniita värejä, kaiken kokoisia. Tavallisesti $3.95 nyt **$3.10**

SMALLEY'S

Muoti pyhäkkö, Court katu

Ravintola

PORT ARTHURIN S. S. OSASTON ALAKERRASSA OLEVA RAVINTOLAHUONEUSTO KALUSTOINEEN VUOKRATAAN 1 P:STÄ LOKAKUUTA. TARJOUKSET ON TEHTÄVÄ OSASTON JOHTOKUNNALLE ENNEN SYYSK. 15 P:ÄÄ.

JOHTOKUNTA.

vuokrattavana

Terveys Suola

Erittäin hyvää kaikkiin tauteihiin, jotka johtuvat huonosta ruoan sulatuksesta, kovasta vatsasta, pääukivusta j n.e.....Hinta postimaksuineen: .25c...P. A. Lignell Co., Superior, Wis.

Jos olette Kipeä

Pyytäkää VAPA LÄÄKE KIRJA No: .5.

Missä yli 25 eri miesten ja naisten tautia ovat selitetty, ynnä täydellinen luettelo suomalaisista lääkkeista..°Lähettäkää taudin nimi eli taudin oireet ja me esitämme teille mikä lääke olis tilattava, lääkkeen hinta y. m.

(Lääkkeet eivät ole patenttilääkkeitä vaan tosi suomalaisia lääkkeitä.)

Tämä kirja saatte vapaasti, ja pitäis olla joka suomalaisen kodissa, sillä ette tiedä, koska tarvitsette sitä....Varokaa humbunki läkkkeitä ja humbunki tohtoria....

——Lignell'in Apteeki on isoin suom. Apteeki Yhdysvalloissa—

P. A. LIGNELL CO.,
Superior, Wis.

I. L. MATTHEWS & CO.

Cumberland St. | PORT ARTHUR | Phone 91

Etukauppa uutisia. Kun käytte Matthews'issa ensin, säästätte paljon aikaa ja vaivaa

EI OLE VÄLIÄ MITÄ TARVITSETTE, UUSIMPIA PARISILAISIA MUOTIKAAVOJA JOKAPÄIVÄISTÄ KAUPPATAVARAA ELI HUONEKALUJA, SAATTE OLLA VARMAT ETTÄ YHDEKSÄSSÄKYMMENESSÄ YHDEKSÄSSÄ TAPAUKSESSA SADASTA LÖYDÄTTE TARVITTAVANNE ESINEEN MEILTÄ. PUOTIMME LÖYDÄTTE IHAN TÄYNNÄ UUTTA, KAUNISTA KAUPPATAVARAA, JOKA ON TULLUT KAIKKIALTA JA JOKA ON YLLÄTYKSENÄ JA OPPINA JOKAISELLE, JOKA KÄYPI MEILLÄ KATSOMASSA. TULKAA KATSOMAAN, KATSELKAA JA VIIPYKÄÄ MEILLÄ. ÄLKÄÄ AJATELKO ETTÄ TEIDÄN TÄYTYY OSTAA JOS ETTE TAHDO.

MIELTÄKIINNITTÄVIÄ AR-VOJA MEIDÄN "STAPLE"-TA-VARAOSASTOSSA. TÄMÄ ONVIIMEINEN HALVENNUS PE-SUKANKAILLE, JOTEN LUKE-KAA JOKAINEN SANA.

PAINO- JA PUMPULIKANKAITA. Hyvää Ginghamia, tumman ja vaaleanväristä, ristiraitasta ja juovikasta. Painokangasta ainoastaan vaaleissa väreissä. Nämä ovat kaikki hyviä arvoja 15 ja 25c. yd. Mutta antaaksemme extra special alennuksen perjantaina me myymme tätä **8c. yd. kello 8:30 kello 9:30 e. p. p.**

"CREPE" VAATETTA JA SVEITSIN PALTTINAA. Kaunista "Crepe" vaatetta, "Repps'iä" Ratine, koristevaat. Sveitsin palttinaa y. m. Nämä kankaat ovat kaikki hyvässä kunnossa paitsi joitain kappaleita, jotka ovat vähän likaantuneet. Meidän täytyy myydä nämä pois tieltä voidaksemme tehdä tilaa syys- ja talvikankaille. Voidaksemme siten tehdä, myymme kaikki 35c. ja 50c. kankaat .... **18c. yd.**

REUNUSTETTUA REPP-VAATETTA. Korkean luokan "Repp" mustan valkoisen "peach'in" ja taivassinisen väristä. Näistä tulee kauniita leninkejä y. m. 45 tuum. leveää. Täytyy puhdistaa perjantaina .... **39c. yd.**

KORUOMPELUKANKAITA. Hyviä sveitsiläisiä koruompelukankaita, kauniita kuoseja, sopivaa pikkulasten lenink. y.m. 45—50 tuuman leveää, perj. .... **45c. yd.**
Ei enempää kuin viisi jaardia myydä yhdelle ostajalle.

FLANELLILAKANOITA. Hyviä flanellilakanoita, hyvää kokoa, koristettu sinisellä ja pinkillä reunustimilla. erittäin perj. **$1.45**

Perjantain etukauppoja naisten maskiisitar- ja "Lawn"-röijyille. Nämä röijyt käsittävät muutamia parhaita kevät-staileja kauniine koruompeluksineen ja pitsipaltteineen. Kaikkia kokoja. Säännöllinen hinta $2.50 ja $3.00, perjantaina **$1.50**

50c. PÖYTÄTUUKEJA, luonnon väreissä, kauniisti laitetulla silkkipohjalla. Kauniit kuviot ja värit. Säännöllinen hinta 85c. kpl., perjantaina .... **50c.**

TOINEN SNÄPPI TYYNYNVAARUILLE JA TUUKEILLE. Yksi kutakin lajia. Säännöllisesti aina 50c. kappale, perjantaina koko joukko .... **10c. kpl.**

Nerokas temppu "Kid" sormikkaille, mustille ja muille. eri kokoja, vaan muutamia jälellä, joten tulkaa varhain jos mielitte saada yhden. Tulkaa kello 8:30. Tavallinen hinta $1.50, perjantaina .... **89c. pari**
Perjantaina me panemme myytäväksi joukon merkattuja TYYNYNPÄÄLLISIÄ ja PÖYTÄTUUKEJA, josta mainiosta valikoimasta saatte ottaa.. **65c. kpl.**

NAISTEN ALUSPAITOJA. Pumpulipaitoja, lyhythihaisia tai hihattomia. Hyvä arvo 15c. kpl. puhdistaaksemme 3 paitaa .. **25c.**

LASTEN TAKKIESILIINOJA, pientä kokoa, juovikkaasta värillisestä Galateasta, lyhyet hihat. Perjantaina .... **75c.**

Erikoista sukka- ja korsettiosastossa.

MUSTIA VILLASUKKIA, kuulua Penmanin tekoa, hieno villa ja luja väri. Perjantaina **35c. pari** tai **3 paria** **$1.00**

VÄRILLISET "LISLE"-SUKAT **puolella hintaa.** Kaikki koot; m. m. kauniit koruommellut mustat Säännöllinen hinta 50c., perjantaina .... **25c. pari**

ERITYISTÄ PERJANTAINA KURELIIVIKAUPOISSA.

HYVÄ VAHVA KURELIIVI parhaimmasta "Contil'ista", hyvästi tehty notkeilla luilla varustettu. erittäin perj. **$1.25**

ERIKOISALENNUKSIA NAISTEN PUKUOSASTOSSA.

Naisten ja tyttösten neliniititakkeja, vaalean ja tumman värisiä, parhainta villaa, kaikenkokoisia. Tavallinen hinta $18.00, perjantaina **$9.95**

Perjantaina me asetamme myytäväksi useita valkoisia purjekangashameita. Näitä hameita on käytetty näytenukkien päällä ja jonkunverran likaantuneet. Kaikki myytävänä **$1.00 kappale.**

NAISTEN AAMUNUTTUJA vaalean ja tumman värisiä. Tavallinen hinta $3.00, perj. **$1.95**

SANANEN PERJANTAIN OSTAJILLE PUKUKANGAS-OSASTOSTA.

Taasen me asetamme myytäväksi muutamia parhaimpia 75c. sarsseja **50 sentillä.** Nämä sarssit ovat saaneet siksi paljon huomiota puoleensa ettei tarvitse muuta kun mainita niin ne menevät kuin kuumille kiville. Ottakaa osanne jos ehditte, perj. .... **50c. jaardi**

Uudestaan annamme alennetuilla hinnoilla 50c. neliniidit perjantaina .... **25c. yd.**

MUSTAA ALUSHAMEVAATETTA, 36 tuum. leveää, ainoastaan yksi pakka jälellä, perj. **25c. yd.**

Musta ja valkoruutukainen on taasen tulossa huomattavaksi, yksityishameiksi, röijyiksi tai koko leninkeiksi.

Perj. 44 tuum. leveää, isoa tai pientä ruudukasta, eritt. **50c. yd.**

KREMALI RÖIJYVAATETTA.— Tämä kangas on uusinta röijykangaslajia, tehty kauniissa juovikaskuoseissa, 32" leveää ja täysivillaista. Taataan värinsäpitäväksi ja kutistumattomaksi. Erittäin perj. .... **65c. yd.**

EXTRA ALENNUS YHDEN TUNNIN AJAKSI.

OXFORD PAITAKANGASTA ja muutamia ginghamia kello 8:00 kello 9:00 perjantaina **5c. yardi**

IHMEELLISIÄ UUTISIA TALONKORISTUSVARASTOSTA.

VERKKOA. Me olemme justiin avanneet meidän syystilauksen "Bungalow" verkkoa. Mallit ovat kauniimpia kuin olemme koskaan nähneet. Näitä on kerman ja norsunluuvärisiä. Nyt voidaksemme saada nämä yleisölle tunnetuksi asetamme ne perjantaina myytäväksi .... **20c. yd.**

KARTIINI MADRASSIA. Hyvää kartiinivaatetta, vaalean väristä ja viidessä eri kuosissa. Tavallinen hinta $1.25 yd., perj. special alennus .... **60c. yd.**

IKKUNAVERHOJA. Joitain pareja hiukan likaantuneita ikkunaverhoja lähes puolella hinnalla. Tavall. $1.00 pari, perj. **60c.** Tavallinen hinta $1.75 pari, perjantaina .... **$1.15 pari**

KORKKIMATTOA. Kuuluisaa skotlantilaista korkkimattoa 3 ja 4 yardia leveää, uutta mattokuviota sekä kauniisti väritetty. Näitä on juuri saapunut, joten teillä on hyvä valikoima. Tavall. hinta 55c. neliöyardi perj... **45c. neliöyardi**

KIRJAUSNELIÖITÄ. **Englannin myllyjen myyntihinta näille matoille.** Ne ovat parempaa lajia kun tavallisesti ja ovat hyvin kestävät. Niissä on kauniit mallit ja ne ovat hienosti väritetty. Koko 6'9"x9'0" perj. ainoastaan **$7.75**

KÄÄNNETTÄVIÄ MATTOJA. Oikein hienoja käännettäviä mattoja, kauniita malleja, kestävät värit Niissä on sama kuvio kummallakin puolen ja niissä on hyvä vahva kudos.
Koko 7'6"x9'0", perj. etukauppa **$5.00**
Koko 9'0"x9'0", perj. etukauppa **$6.00**
Koko 9'0"x12'0", perj. etukauppa **$7.50**

EXTRA ERITYISTÄ. Kaikista muodikkain makuu- tai kylpyhuoneeseen. Uusi **resumatto** Tässä on jotain jonka voi pestä ja joka kestää vaikka kuinka kauan. Ne tulevat kolmessa värissä, nim. punertavan, sinisen ja viherjän ja kahden kokoisia. perj. **$1.35.** Isompaa kokoa **$3.50**

HUONEKALUOSASTO.

Meidän suuri elokuun myynti lähenee loppuaan, lauantaina, elokuun 30 p. on viimeinen päivä. Meillä on tarjolla vielä suuri etukauppavalikoima. tulkaa ennen kuin on myöhäistä.

PEILIKAAPPI. Kaunis valkoinen peilikaappi, neliöknosia, varustettu kolmella pitkällä laatikolla. Siisti brittiläinen kovero peili. Tavallinen hinta $11.50, elok. myynnissä **$9.20**

CHIFFONIER (Miesten peilikaappi) saletti neljännes sahattua tammea, kirkasta tai mahonki valmistusta, siroa kuosia, varustettu viidellä pitkällä laatikolla, iso koverrettu peili. Tavallinen hinta $24.00, nyt **$19.20**

RUOKAILUHUONEEN SETTI. Sulettu neljännes sahatusta tammesta tehty 8 kappaleinen ruokailuhuoneen setti, käsittäen tavallista kokoa puffetti pyöreä päällys jalusta pöytä, viisi pientä ja yksi iso tuoli topattu oikealla nahalla. Tavallisesti $82.00, elokuun myynnissä **$65.60**

VIERASHUONE-KAAPPI. Erittäin hyvin tehty mahonkivalmistuksineen vierashuone-kaappi, varustettu nuotti kaapilla ja koverretulla peilillä. Tavallinen hinta $18.75, elok. myynti **$15.00**

VIERASHUONE-SETTI. Oikea saletti mahonki himmeä valmistus, kolmikappaleineen vierashuoneen setti, käsittäen 1 istumasohva, 1 keinutuoli ja 1 lepotuoli. täysin vietereille topatut istuimet, päällystetty hyvällä kirjauskankaalla. Tavallinen hinta $41.75, elokuun myyntihinta **$31.75**

I. L. MATTHEWS & CO.

Hiilenkaivajan kertomus.

Odotellessani toverini W:n kanssa länteen menvän yöjunan lähtöä Montrealin asemalla maanalaisessa avarassa odotushuoneessa, tuli sisään joukko juopuneita meluten, jotka jo kaukaa voi tuntea suomalaisiksi, ei ainoastaan selvistä rotupiirteistään, vaan erikoisesta käytöksestään ja äänekkäästä puhelusta, josta selvimmin kuuluivat karkeat voimasanat.

Joukossa oli kotimaahan palaavia siirtolaisia, jotka nyt laivan lähtöä varttoessaan kävivät kaupungilla ottamassa lähtöryypyt, sekä täällä olevia työttömiä, jotka odottivat junan lähtöä matkustaakseen toisille paikkakunnille. Tulijat asettuivat arkuilleen istumaan pitäen aikamoista puri-

"Enkä minäkään", sanoi toverini.

"Niin, mutta täällä maassa ei pysy muuten terveenä, jollette ajoissa totuttele sitä käyttämään", sanoi tarjooja.

"Mikähän siinä on vikana, ettei raitis mies kestä siinä, missä juoppokin", intin vastaan.

Hän kääntyi ystävieni puoleen ja koko seurue päästi romanaurun, mutta epäonnistumisestaan huolimatta lisäsi mies:

"Eihän ihmisen silti tarvitse juopon olla, jos hän ryypyn tai kaksi terveydekseen ottaa ja enhän minä vieraille väkisin, tarjosin vaan tuliaisia."

"Olen päättänyt kieltäytyä kokonaan väkijuomista ja siksi en ota."

"Ei sitä ihminen edeltäpäin tiedä sanoa, minkälainen juoppo

mastaankin etteivät maalta ole, koska on niin silkonen."

"Tässä viime viikolla kun kysyin yhdeltä tytöltä, joka oli juuri tullut tänne, onko hän Suomesta, niin mampselli vastasi, että "mine ole Helsingiste", sanoi kuiskaaja, jolle koko seurue räjähti nauramaan.

"Vai ei neiti ollut Suomesta", virkkoi toverini. "Kyllä me olemme ennenmainitun lisäksi vielä Suomestakin."

"Mistä paikoilta te olette kotoisin", kysyin tulijaisten tarjoojalta.

"Turussa olen syntynyt ja viimeksi oleskelin K:n tehtaalla ennen tänne lähtöäni jo pitemmän aikaa."

"Oletteko kauankin olleet täällä".

"Nelisen vuotta olen kierrellyt

lä lakonrikkurina ja sitten häpeää karttaakseen myynyt talonsa ja lähtenyt karkuun tänne ja nyt juonut sekä muiten vieraiten naisten kanssa rähjännyt omaisuutensa."

"Minä myin sen lähtiessä ja nyt on tullut rahat juotua, niinkuin tämä naapuri jo kerkisi huutamaan", sanoi tuliaisten tarjooja:

"Niin, ja sitten vielä tulitte niin miehekkäänä muillekin neuvomaan sitä taitoa väittäen, ettei muuten pysy terveenä. Oletteko te nyt tehneet oikein, kun olette sillä tavalla hävittäneet omaisuutenne, joka teidän olisi pitänyt perheellenne säästää sekä menette ruumiillisesti paljon heikompana kuin tänne tullessanen."

Mies räpytteli hetken turvottuneita silmiään sanaakaan sanomatta. Vihdoin hän syvään huoa-

"Aika poikia!" Kyllä pojat on oikeassa, sillä tavalla sitä pitääkin varustautua, eihän täällä muuten pärjää", sanoi talonsa juonut.

"Koettakaa vaan pitää päätöksenne," muistutteli toinen.

"Meidän täytyy lähteä tekemään pieniä ostoksia, kun huomenaamulla lähtee laiva", sanoi kolmas.

"Mediisiniä vaan ostetaan meritautia vastaan", sanoi neljäs.

Miehet jättelivät hyvästit sekä toivottivat onnea, johon vastasimme samoin.

Kun nämä olivat hoiperrelleet pois, siirryimme lähemmäksi tuota kalpeaa miestä, joka sanoi, että selvänäkin voi menettää kaikkensa ja sinne kerääntyi muutamia paikkakunnalla oleviakin.

"Aiotteko mennä Suomeen vai

RAY STREET & Co

S. W. RAY. PERUSTETTU 1884. C. W. JARVIS.

PANKKIIRIT,

PORT ARTHUR, 10 & 12 Cumberland st.

FORT WILLIAM, 202 Simpson st.—601 McTavish st. 709 Victoria ave.

5 %. korkoa maksetaan säästöistä meidän säästöpankkiosastossamme, kun panette säästöön vähintäin $1.00.

Me lainaamme rahaa, jos tahdotte rakentaa eli ostaa kodin.
Me vakuutamme rakennuksia,, huonekaluja, vaatteita, arvoesineitä j.n.e. tulipaloa vastaan.

Me voimme vakuuttaa teidät tapaturman varalta.
Meillä on suuri joukko huoneita ja lotteja Port Arthurissa ja Fort Williamissa myytävänä sekä vuokrattavana.

Pilettejä parhaimmille linjoille kaikkiin Suomen satamiin myydään halvimmilla hinnoilla. — Myöskin rahaosotteita, jotka lankeavat maksettaviksi postikonttooreissa, myydään kaikkialle maailmaan.

-Suomalainen Leipuriliike-

ELANTO

vikasta. Painokangasta ainoastaan vaaleissa väreissä. Nämä ovat kaikki hyviä arvoja 15 ja 25c. yd. Mutta antaaksemme extra special alennuksen perjantaina me myymme tätä **8c. yd. kello 8:30 kello 9:30 e. p. p.**

"CREPE" VAATETTA JA SVEITSIN PALTTINAA. Kaunista "Crepe" vaatetta, "Repps'iä" Ratine, koristevaat. Sveitsin palttinaa y. m. Nämä kankaat ovat kaikki hyvässä kunnossa paitsi joitain kappaleita, jotka ovat vähän likaantuneet. Meidän täytyy myydä nämä pois tieltä voidaksemme tehdä tilaa syys- ja talvikankaille. Voidaksemme siten tehdä, myymme kaikki 35c. ja 50c. kankaat .... **18c. yd.**

REUNUSTETTUA REPP-VAATETTA. Korkean luokan "Repp" mustan valkoisen "peach'in" ja taivassinisen väristä. Näistä tulee kauniita leninkejä y. m. 45 tuum. leveää. Täytyy puhdistaa perjantaina .... **39c. yd.**

KORUOMPELUKANKAITA. Hyviä sveitsiläisiä koruompelukankaita, kauniita kuoseja, sopivaa pikkulasten lenink. y.m. 45—50 tuumaa leveää, perj. .... **45c. yd.** **Ei enempää kuin viisi jaardia myydä yhdelle ostajalle.**

reunustimilla, erittäin perj. **$1.45**

Perjantain etukauppoja naisten maskiisitar- ja "Lawn"-röijyille. Nämä röijyt käsittävät muutamia parhaita kevät-staileja kauniine koruompeluksineen ja pitsipaltteineen. Kaikkia kokoja. Säännöllinen hinta $2.50 ja $3.00, perjantaina **$1.50**

50c. PÖYTÄTUUKEJA, luonnon väreissä, kauniisti laitetulla silkkipohjalla. Kauniit kuviot ja värit. Säännöllinen hinta 85c. kpl., perjantaina .... **50c.**

TOINEN SNÄPPI TYYNYNVAARUILLE JA TUUKEILLE. Yksi kutakin lajia. Säännöllisesti aina 50c. kappale, perjantaina koko joukko .... **10c. kpl.**

Nerokas temppu "Kid" sormikkaille, mustille ja muille, eri kokoja, vaan muutamia jälellä, joten tulkaa varhain jos mielitte saada yhden. Tulkaa kello 8:30. Tavallinen hinta $1.50, perjantaina .... **89c. pari**

Perjantaina me panemme myytäväksi joukon merkattuja TYYNYNPÄÄLLISIÄ ja PÖYTÄTUUKEJA, josta mainiosta valikoimasta saatte ottaa.. **65c. kpl.**

NAISTEN ALUSPAITOJA. Pumpulipaitoja, lyhythihaisia tai hi-

LASTEN TAKKIESILIINOJA, pientä kokoa, juovikkaasta värillisestä Galateasta, lyhyet hihat. Perjantaina .... **75c.**

Erikoista sukka- ja korsettiosastossa.

MUSTIA VILLASUKKIA, kuulua Penmanin tekoa, hieno villa ja luja väri. Perjantaina **35c. pari tai 3 paria** **$1.00**

VÄRILLISET "LISLE"-SUKAT **puolella hintaa.** Kaikki koot; m. m. kauniit koruommellut mustat Säännöllinen hinta 50c., perjantaina .... **25c. pari**

ERITYISTÄ PERJANTAINA KURELIIVIKAUPOISSA.

HYVÄ VAHVA KURELIIVI parhaimmasta "Contil'ista", hyvästi tehty notkeilla luilla varustettu, erittäin perj. **$1.25**

ERIKOISALENNUKSIA NAISTEN PUKUOSASTOSSA.

Naisten ja tyttösten neliniititakkeja, vaalean ja tumman värisiä, parhainta villaa, kaikenkokoisia. Tavallinen hinta $18.00, perjantaina **$9.95**

Perjantaina me asetamme myytäväksi useita valkoisia purjekangashameita. Näitä hameita on käytetty näytenukkien päällä ja

NAISTEN AAMUNUTTUJA vaalean ja tumman värisiä. Tavallinen hinta $3.00, perj. **$1.95**

SANANEN PERJANTAIN OSTAJILLE PUKUKANGASOSASTOSTA.

Taasen me asetamme myytäväksi muutamia parhaimpia 75c. sarsseja **50 sentillä.** Nämä sarssit ovat saaneet siksi paljon huomiota puoleensa ettei tarvitse muuta kun mainita niin ne menevät kuin kuumille kiville. Ottakaa osanne jos ehditte, perj. .... **50c. jaardi**

Uudestaan annamme alennetuilla hinnoilla 50c. neliniidit perjantaina .... **25c. yd.**

MUSTAA ALUSHAMEVAATETTA, 36 tuum. leveää, ainoastaan yksi pakka jälellä, perj. **25c. yd.**

Musta ja valkoruutukainen on taasen tulossa huomattavaksi, yksityishameiksi, röijyiksi tai koko leninkeiksi.

Perj. 44 tuum. leveää, isoa tai pientä ruudukasta, eritt. **50c. yd.**

KREMALI RÖIJYVAATETTA.— Tämä kangas on uusinta röijykangaslajia, tehty kauniissa juovikaskuoseissa, 32" leveää ja täysivillaista. Taataan värinsäpitä-

EXTRA ALENNUS YHDEN TUNNIN AJAKSI.

OXFORD PAITAKANGASTA ja muutamia ginghamia kello 8:00 kello 9:00 perjantaina **5c. yardi**

IHMEELLISIÄ UUTISIA TALONKORISTUSVARASTOSTA.

VERKKOA. Me olemme justiin avanneet meidän syystilauksen "Bungalow" verkkoa. Mallit ovat kauniimpia kuin olemme koskaan nähneet. Näitä on kerman ja norsunluuvärisiä. Nyt voidaksemme saada nämä yleisölle tunnetuksi asetamme ne perjantaina myytäväksi .... **20c. yd.**

KARTIINI MADRASSIA. Hyvää kartiinivaatetta, vaalean väristä ja viidessä eri kuosissa. Tavalline hinta $1.25 yd., perj. special alennus .... **60c. yd.**

IKKUNAVERHOJA. Joitain pareja hiukan likaantuneita ikkunaverhoja lähes puolella hinnalla. Tavall. $1.00 pari, perj. **60c.** Tavallinen hinta $1.75 pari, perjantaina .... **$1.15 pari**

KORKKIMATTOA. Kuuluisaa skotlantilaista korkkimattoa 3 ja 4 yardia leveää, uutta mattokuviota sekä kauniisti väritetty. Näitä on juuri saapunut, joten teillä on

KIRJAUSNELIOITA. Englannin **myllyjen myyntihinta näille matoille.** Ne ovat parempaa lajia kun tavallisesti ja ovat hyvin kestävät. Niissä on kauniit mallit ja ne ovat hienosti väritetty. Koko 6'9"x9'0" perj. ainoastaan **$7.75**

KÄÄNNETTÄVIÄ MATTOJA. Oikein hienoja käännettäviä mattoja, kauniita malleja, kestävät värit Niissä on sama kuvio kummallakin puolen ja niissä on hyvä vahva kudos.
Koko 7'6"x9'0", perj. etukauppa **$5.00**
Koko 9'0"x9'0", perj. etukauppa **$6.00**
Koko 9'0"x12'0", perj. etukauppa **$7.50**

EXTRA ERITYISTÄ. Kaikista muodikkain makuu- tai kylpyhuoneeseen. Uusi resumatto Tässä on jotain jonka voi pestä ja joka kestää vaikka kuinka kauan. Ne tulevat kolmen värisiä, nim. punertavan, sinisen ja viheriän ja kahden kokoisia, perj. $1.35. Isompaa kokoa $3.50

HUONEKALUOSASTO.

Meidän suuri elokuun myynti lähenee loppuaan, lauantaina, elokuun 30 p on viimeinen päivä. Meillä on tarjolla vielä suuri etukauppavalikoima. tulkaa ennen kuin on myöhäistä.

sisti brittiläinen kovero peili. Tavallinen hinta $11.50, elok. myynnissä **$9.20**

CHIFFONIER (Miesten peilikaappi) saletti neljännes sahattua tammea, kirkasta tai mahonki valmistusta, siroa kuosia, varustettu viidellä pitkällä laatikolla, iso koverrettu peili. Tavallinen hinta $24.00, nyt **$19.20**

RUOKAILUHUONEEN SETTI. Sulettu neljännes sahatusta tammesta tehty 8 kappaleinen ruokailuhuoneen setti, käsittäen tavallista kokoa puffetti pyöreä päällys jalusta pöytä, viisi pientä ja yksi iso tuoli topattu oikealla nahalla. Tavallisesti 82.00, elokuun myynnissä **$65.60**

VIERASHUONE-KAAPPI. Erittäin hyvin tehty mahonkivalmistuksineen vierashuone-kaappi, varustettu nuotti kaapilla ja koverretulla peilillä. Tavallinen hinta $18.75, elok. myynti **$15.00**

VIERASHUONE-SETTI. Oikea saletti mahonki himmeä valmistus, kolmikappaleineen vierashuoneen setti, käsittäen 1 istumasohva, 1 keinutuoli ja 1 lepotuoli, täysin vietereille topatut istuimet, päällystetty hyvällä kirjauskankaalla. Tavallinen hinta $41.75, elokuun myyntihinta **$31.75**

I. L. MATTHEWS & CO.

Hiilenkaivajan kertomus.

Odotellessani toverini W:n kanssa länteen menvän yöjunan lähtöä Montrealin asemalla maanalaisessa avarassa odotushuoneessa, tuli sisään joukko juopuneita meluten, jotka jo kaukaa voi tuntea suomalaisiksi, ei ainoastaan selvistä rotupiirteistään, vaan erikoisesta käytöksestään ja äänekkäästä puhelusta, josta selvimmin kuuluivat karkeat voimasanat.

Joukossa oli kotimaahan palaavia siirtolaisia, jotka nyt laivan lähtöä varttoessaan kävivät kaupungilla ottamassa lähtöryypyt, sekä täällä olevia työttömiä, jotka odottivat junan lähtöä matkustaakseen toisille paikkakunnille. Tulijat asettuivat arkuilleen istumaan pitäen aikamoista purinaa, joka äänilaji hyvin yhtyi toisella puolen huonetta tanssivain italialaisten ja muiten kotimaahansa palaavien siirtolaisten meluun ja hälinään. Vihdoin eräs huomasi meidät ja kuiskasi tovereilleen: :Tuolla on kaksi suomalaista, jotka nähtävästi ovat hiljan tulleet, eiköhän mennä poikia puhuttelemaan?"

"Joo, mutta ei kuivin suin, ota pullo mukaan, että saavat tervetuliaisia", sanoi toinen.

Mies kaivoi laukustaan litteän konjakkipullon ja pisti sen taskuunsa samalla heittäen tutkivan katseen meihin ja sanoi tovereilleen silmää iskien: "Saa nähdä onko pojat vielä maitosuita", sekä tuli seuralaisineen viereemme istumaan.

"Tässä olisi pojille tämän uuden maan kaljaa, jos niinkuin suvaitsette", sanoi mies leveästi hymyillen ojentaen pulloa minulle.

"Kiitos tarjouksestanne, mutta minä en ole vielä maistanut vanhankaan maan kaljaa", sanoin.

"Enkä minäkään", sanoi toverini.

"Niin, mutta täällä maassa ei pysy muuten terveenä, jollette ajoissa totuttele sitä käyttämään", sanoi tarjooja.

"Mikähän siinä on vikana, ettei raitis mies kestä siinä, missä juoppokin", intin vastaan.

Hän kääntyi ystävieni puoleen ja koko seurue päästi romanaurun, mutta epäonnistumisestaan huolimatta lisäsi mies:

"Eihän ihmisen silti tarvitse juopon olla, jos hän ryypyn tai kaksi terveydekseen ottaa ja enhän minä vieraille väkisin, tarjosin vaan tuliaisia."

"Olen päättänyt kieltäytyä kokonaan väkijuomista ja siksi en ota."

"Ei sitä ihminen edeltäpäin tiedä sanoa, minkälainen juoppo hänestä tulee, ennen kun viimeisen paidan päällensä vetää", virkkoi toinen.

"Ja niistähän niitä oikein juoppoja vasta tuleekin, jotka ei opettele sitä kohtuudella käyttämään", tokasi kolmas.

"Olkoon miten hyvänsä, me emme ota nyt," sanoin päättävästi.

Miehet vaikenivat hetkeksi. Vihdoin eräs huomattuaan, ettei siihen suuntaan puhuminen auta, koetti antaa toisen suunnan puheelle.

"Kyllä se on hyvä, kun jaksaa jo nuoruudesta asti pitää, ettei totuttele sitä ensinkään viljelemään."

"Se olisi aikomus", vastasin taas.

"Pojat ovat kai hiljan tulleet vanhasta maasta, koska eivät ole tottunut maan tavoille, mutta mistä paikkeilta sieltä?"

"Helsingistä", vastasi toverini.

Eräs kääntyi tarjoojan puoleen ja kuiskasi: "Näkeehän ne naamastaankin etteivät maalta ole, koska on niin silkonen."

"Tässä viime viikolla kun kysyin yhdeltä tytöltä, joka oli juuri tullut tänne, onko hän Suomesta, niin mampselli vastasi, että "mine ole Helsingiste", sanoi kuiskaaja, jolle koko seurue räjähti nauramaan.

"Vai ei neiti ollut Suomesta", virkkoi toverini. "Kyllä me olemme ennenmainitun lisäksi vielä Suomestakin."

"Mistä paikoilta te olette kotoisin", kysyin tulijaisten tarjoojalta.

"Turussa olen syntynyt ja viimeksi oleskelin K:n tehtaalla ennen tänne lähtöäni jo pitemmän aikaa."

"Oletteko kauankin olleet täällä".

"Nelisen vuotta olen kierrellyt täällä, mutta ei tämä paikkakunta minua miellytä."

"Onko perheenne myöskin täällä?"

"Ei. Akka ja lapset ovat siellä, josta lähdinkin."

"Mitähän se täällä tekee — rikkaampi minä siellä olin; omistin talon ja palan perunamaata, kun kuuluin työväenyhdistykseen, mutta nyt on juuri sen verran, että takaisin pääsen. Eilen lähetin 400 mk. postissa, ettei tulisi kaikki matkalla juotua sekä ostin piletin näiden kaverien kanssa valmiiksi."

"Eihän teillä sitten heikkoa ole kun on oma talo, jonne, menee, ja vielä rahaakin ja tavaraa", myöntelin.

"Johan minä sanoin, että minulla oli talo,, mutta nyt ei enää ole."

"Kuinka sen kadotitte?"

"Hän joi sen niinkuin on kaikki ansionsakin täällä juonut", oikaisi hänen toverinsa sekä kuiskasi toverilleni: Se on ollut siellä lakonrikkurina ja sitten häpeää karttaakseen myynyt talonsa ja lähtenyt karkuun tänne ja nyt juonut sekä muiten vieraiten naisten kanssa rähjännyt omaisuutensa."

"Minä myin sen lähtiessä ja nyt on tullut rahat juotua, niinkuin tämä naapuri jo kerkisi huutamaan", sanoi tuliaisten tarjooja:

"Niin, ja sitten vielä tulitte niin miehekkäänä meillekin neuvomaan sitä taitoa väittäen, ettei muuten pysy terveenä. Oletteko te nyt tehneet oikein, kun olette sillä tavalla hävittäneet omaisuutenne, joka teidän olisi pitänyt perheellenne säästää sekä menette ruumiillisesti paljon heikompana kuin tänne tullessanen."

Mies räpytteli hetken turvottuneita silmiään sanaakaan sanomatta. Vihdoin hän syvään huoaten virkkoi: "Kyllä se olisi hyvä, jos voisitte pitää päätöksenne, minä en voinut pitää..."

"Täällä maassa saa selvänäkin pitää silmänsä auki ja sittenkin viedään kaikki, mitä vaan suinkin irti saadaan", sanoi kannatuspylvään takaa eräs kalpea ja laiha ennenaikaisesti vanhettuneen näköinen mies, jota siihen saakka en ollut huomannut.

"Niin pojat, katsokaa tavaroitenne perään, ettei niitä täällä "käännetä", jos niinkuin menette kaupungille kävelemään", lisäsi eräs toinen sekä tarjoutui suojelijaksi siksi aikaa.

"Ukot naukkasivat pulloistaan ja kun se alkoi heitä lämmittää, sanoi eräs joukosta:

"Jos pojat eivät ole yielä tulleet tuttaviksi tämän maan tyttöjen kanssa, niin sopisi nyt lähteä katselemaan ...

"Olimme koko aamupäivän kaupungilla ja kahden tunnin kuluttua lähtee juna, joten ei ole aikaa" sanoi toverini.

"Aika poikia!" Kyllä pojat on oikeassa, sillä tavalla sitä pitääkin varustautua, eihän täällä muuten pärjää", sanoi talonsa juonut.

"Koettakaa vaan pitää päätöksenne," muistutteli toinen.

"Meidän täytyy lähteä tekemään pieniä ostoksia, kun huomenaamulla lähtee laiva", sanoi kolmas.

"Mediisiniä vaan ostetaan meritautia vastaan", sanoi neljäs.

Miehet jättelivät hyvästit sekä toivottivat onnea, johon vastasimme samoin.

Kun nämä olivat hoiperrelleet pois, siirryimme lähemmäksi tuota kalpeaa miestä, joka sanoi, että selvänäkin voi menettää kaikkensa ja sinne kerääntyi muutamia paikkakunnalla oleviakin.

"Aiotteko mennä Suomeen vai oletteko täällä olevia?" kysyin häneltä.

Jatk.

Yleisiä Uutisia

SUOMALAINEN TUOMITTU VARKAUDESTA.

COBALT, Ont., elok. 25 p. — Suomalainen Miss Mary Niemi oli viime lauantaina poliisioikeudessa syytettynä joittenkin esineitten varastamisesta Mrs. Lingramilta. Konstaapeli Lefebyre etsi sanottuja esineitä ja löysi ne Miss Niemen hallusta. Poliisituomari Atkinson huomasi hänet syylliseksi rikokseen, mutta ottaen huomioon hänen entisen käytöksensä ja sen kun tämä oli hänen ensimäinen rikoksensa, hän päästettiin vapaaksi lykätyllä tuomiolla.

SUOMALAINEN NAINEN LEIKANNUT KURKKUNSA.

DE KALBISTA, Ill., ilmotetaan, että suomalainen nainen Hilda Boroo, kotoisin Jurvan pitäjästä, teki De Kalbissa t. k. 25 päivää vasten yöllä itsemurhan leikkaamalla kurkkunsa poikki.

JACK LONDONIN KOTI PALANUT.

GLENN ELLEN, Cal., elok. 23 p. — Eilen illalla syttyi tunnetun amerikalaisen kirjailijan Jack Londonin talo maallaan palamaan. Talo paloi niin pahoin että ainoastaan kiviseinät jäivät törröttämään pystyyn. Sisustan hävitti tuli perinpohjin rakennuksessa.

S. W. RAY. **RAY STREET & Co** C. W. JARVIS.

PERUSTETTU 1884.

PANKKIIRIT,

PORT ARTHUR, 10 & 12 Cumberland st.

FORT WILLIAM, 202 Simpson st.—601 McTavish st. 709 Victoria ave.

5 % korkoa maksetaan säästöistä meidän säästöpankkiosastossamme, kun panette säästöön vähintäin $1.00.

Me lainaamme rahaa, jos tahdotte rakentaa eli ostaa kodin.

Me vakuutamme rakennuksia, huonekaluja, vaatteita, arvoesineitä j.n.e. tulipaloa vastaan.

Me voimme vakuuttaa teidät tapaturman varalta.

Meillä on suuri joukko huoneita ja lotteja Port Arthurissa ja Fort Williamissa myytävänä sekä vuokrattavana.

Pilettejä parhaimmille linjoille kaikkiin Suomen satamiin myydään halvimmilla hinnoilla. — Myöskin rahaosotteita, jotka laukeavat maksettavaksi postikonttooreissa, myydään kaikkialle maailmaan.

-Suomalainen Leipuriliike-

ELANTO

200 ROWAND STREET, Phone 1179, FORT WILLIAM. ONT.

Me valmistamme kuivaa leipää, korppuja y. m.

Ilmoittakaa Työkansassa.

Nainen saapi paikan

Työkansan kirjakaupan hoitajana. Hakemukset ja palkkavaatimus lähetettävä osotteella:

Työkansan johtokunta,
Box 516, Port Arthur, Ont.

Syntyneitä.

Meille syntyi

Terve Poika

elokuun 20 p., 1913. Alamme häntä nimittää:

ULJAS WENNER.

Maria ja Valpas Hänninen,
Mond, P. O. Ont., Can.dr.

Meille syntyi

Terve Poika

Elokuun 7 p. 1913, jolle nimeksi annoimme

OIVA

Elsa ja Jani Niemi
(203) Copper Cliff.

Copper Cliffin Nuorisoseura julistaa täten

Näytelmäseuran johtajan

paikan kykenevien puoluetoverien täytettäväksi.

Hakemukset palkkavaatimuksineen ja suosituksineen ovat lähetettävät 15 päivän sisällä lukien siitä päivästä kun tämä ilmoitus on ensi kerran julaistu.

Huom.! Musikaalisia taipumuksia omaavalle henkilölle annetaan etusia. Palkasta ei tule riitaa.

Toimi on vakituinen ja pitempi aikainen. (to.l.m.)

K. Mäkinen,
Box 27, Copper Cliff Ont Can.

Pallohuone.

Ehrola & Wadson, 545 Simpson St., Fort William. Ehdottomast uusimman ajan pöydät, hyvä virvoitusjuomat ja tupakat saatavana.

Virvokejuomia

Olemme alkaneet valmistaa virvokejuomia ja sulkeudumme täten yleisön suosioon. Toivomme suoralla kohtelulla ja nopealla tilauksien suorittamisella voivamme palvella kaikkia.

Kunnioituksella
Twin City Bottling Works,
819 Minnesota st.. Fort William

Sauna

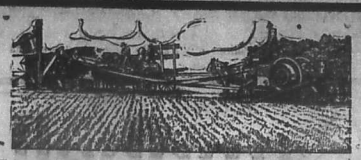
216 McIntyre st.

Avoinna joka keskiviikko, perjantai ja lauantai.

A. PUDAS
Port Arthur

HUOMATKAA!

Varssypaperia



Me seisomme ostajaimme takana.

JOS me emme katsoisi tulevaisuuteen, ja välittäisi mitä ihmiset meistä tulevat ajattelemaan, voisimme myydä voimakoneita ja muita koneita paljon halvemmalla, mutkaa empe voi panna I H C tavaran laatua niihin. Haukkumisia alkaisi tulla heti, ja pian ei enää olisi markkinoita I H C koneille.

I H C koneet ovat kaikkea mikä on sellaista menettelytapaa vastaan. I H C tapa on rakentaa aina amerikalaisen farmarin kunniaksi ja hyväksi tahdoksi, ja tätä päämäärää silmällä pitäen me olemme menestyksellisesti työskennelleet vuosia. Se kauppias joka myypi I H C koneita teille, toivoo näiden koneiden ansion mukaan tekevänsä vastakin liikettä. Henkilö, joka ostaa

I H C Paloöljy- ja kaasuvoimakoneen

ostaa takuun ja turvallisuuden sen mukana. Hän saa I H C koneiden kuuluisuuden ja monivuotisen rehellisen kohtelun takuun. Hän tietää, että se on parhain konekauppa, sentähden kun se antaa hänelle pätevää palvelusta kaikellaisessa farmityössä — käyttämällä pumppua, sahaamalla puita, kastelussa, käyttäen korjaus-pajaa, tahkoa, kermaerottajaa y. m. Hän tietää, että I H C vastuunalaisuus kestää niinkauan kun kone on palveluksessaan.

Kun te ostatte voimakoneen, niin ostakaa se niin voimakas, että se kykenee tekemään enemmän, kuin nykyisen työnne. Jos se on I H C kone, niin se kestää kauan aikaa. Teidän tarvittyänne määrä pakostakin lisääntyy. Hyvin muhdollista voitte säästää itsellenne uuden koneen hinnan neljän tai viiden vuoden kuluttua, ostamalla voimakoneen yhtä kokoa isomman kun tarvitsette nyt. Kun te ostatte koneen, joka voi helposti tehdä työnne, käyden oikeilla nopeudella, niin te lisäätte vuosia sen kestävyyttä. Laittakaa kylliksi iso voimakone ja sitten luottakaa sen vakavaan voimaan.

I H C öljy- ja kaasukoneet käyvät kaasulla, kasoliinilla, paloöljyllä, naftalla, distillatilla ja alkoholilla. Rakennetaan 1—50 hevosvoimasia. Niitä rakennetaan pystysuoria, vaakasuoria, pyörillä kannatettavia paikallaan olevia, jalustain päällä liikutettavia, ilmalla- ja vedellä jäähdytettäviä. I H C öljy vetovoimakoneiden koko vaihtelee 6—12 aina 30—60 hevosvoimaisia, kyntämistä, puimista y. m. varten.

Katsokaa I H C konetta paikallis-kauppiaan luona. Oppikaa häneltä mitä ne voivat tehdä tai kirjoittakaa kataloogeja.

International Harvester Company of Canada, Ltd
EASTERN BRANCH HOUSES:
At Hamilton, Ont. London, Ont. Montreal, P. Q.
Ottawa, Ont. St. John, N. B. Quebec, P. Q.
These Machines are built at Hamilton, Ont.

TUNNUSTETTU JOHTAJA KIRJOTUSKONEIDEN JOUKOSSA

Harkitkaa kaikkea mitä näillä sanoilla tarkoitetaan.

Johtaja tarkottaa tuotteen paremmuutta, paremmuus joka luo johtajan ja on todistettu johtajaksi. Se tarkottaa enemmän. Se tarkottaa kaikkea mitä voidaan yhdistää sanaan, ensimmäinen.

Remington kirjotuskone on ensimmäinen historiassa, ensimmäinen kaunendessa, ensimmäinen laadussa, ensimmäinen uudistuksissa, ensimmäinen koossa ja kokoonpanon täydellisyydessä, ensimmäinen jaossa ja ensimmäinen palvelemassa kundia.

Sana **ensimmäinen** johtajan jokaisessa osastossa soveltuu ainoastaan

REMINGTONIIN

The Remington Typewriter Company (Limited)
320 DONALD ST., Winnipeg, Man.
113 NO. MAY ST. Fort William, Ont.

Työläiset,

McFARLANE'n

Perjantain ja Lauantain Etukauppaluettelo

varmasti on teille mieltäkiinnittävä

MUUTAMILLE JÄLELLÄOLEVILLE OMPELUKONE KILPAILUPÄIVILLE. ME ANNAMME JOITAIN YLLÄTTÄVIA ETUKAUPPOJA. KILPAILUAIKA LOPPUU KELLO 10 LAUANTAI-ILTANA.

HUOMATKAA!

SITOKAA KUPONKINNE YHTEEN YNNÄ NIMENNE JA OSOITTEENNE SAMAAN JA JÄTTÄKÄÄ NE MEIDÄN PUOTIIN ENNEN TAI KELLO 10 LAUANTAI-ILTANA. OMPELUKONE TUODAAN SILLE NAISELLE, JOLLA ON ENITEN KUPONKIA.

: : Katselkaa tämä etukauppaluettelo tarkasti ylitse : :

10c. juovikasta falanellia. Hyvää vahvaa kangasta ja 27 ja 30 tuuma. leveää. Alennusmyyntihinta perj. ja lauantaina ..... 7½c. yd.

ME LOPETAMME KIRJAUSMATTOJEN, ÖLJYMATTOJEN JA KORKKIMATTOJEN KÄSITTELYN.

$10.00 kirj.-matot 3'x4' $6.50
$14.00 kirj.-matot 3'6"x4'6" $9.75
$16.00 kirj.-matot 3'x4'6" $10.00

Meillä on useita paremman luokan mattoja pienien mattojen joukossa, jotka tullaan myymään alle sisäänostohinnan. (Ostakaa näitä perjantaina).

60c. korkkimattoa 35c. neliöyardi
40c. korkkimattoa 25c. neliöyardi
40c. ikkunaverh. (vihr. vär. 25c.
25c. Japani mattoa ..... 15c. yd.

50c. TÄYSVILLA PÖYTÄLIINAA 35c. yd.

Tämä on extra vahvaa täyspellava vaatetta 60" leveää ja kauniisti kuvioitu . Ostakaa tätä perj. ja lauantaina ..... 35c. yd

90c. SÄNGYNPEITTOJA 50c.

$1.50 ja $1.75 pitsikarttiineja kermanvalkoisen värisiä.. $1.10 pari
25c. tyynynpäällisiä .... 15c. kpl.
10c. Buches Burlin villaa 5c. kpl.

$1.75—$2.25 hienoja röijyjä annetaan ..... $1.13 kpl.
50c. lasten silkkisukkia, kaikenvärisiä ..... 25c. pari
20—50c. naisten sukkia, valintanne ..... 15c. pari

50 c. pukukankaita perj. 35c. yd.
75c. pukukank. alennush. 45c. yd.
15c. pyyhkeinkangasta, perjantaina ..... 11c. yd.
$4.00 silkiröijyjä, mustaa, ruskeata sinistä ja Köpenhaunina sinistä väriä, puhdistetaan .. $2.95

$1.00 KURELIIVIT myyd. 65c. p.
$2.00 poikasten pukuja 95c. kpl.
$1.25—$1.50 tyttösten leninkejä myyd. ..... 65c. kpl.
$1.50 sängynpeittoja $1.10
$3.00 kirjauspöytäliinoja perjantaina $2.10

6 MUOTIKAAVAA 5c. Tuokaa kuponkinne.

R. H. McFARLANE.

A. S. MILLER

Eläinlääkäri

palvelee yleisöä päivällä ja yöllä. Tutkinnon suorittanut länsi-Ontarion yliopistossa sekä omaa 4 vuoden kokemuksen.

Konttori 92 Machor ave.
Puhelin N. 789.

Toronto Räätäliliike

607 Simpson st.

Pukuja tendään $18.00 ylöspäin. Myöskin täysi varasto miesten vaatetustavaraa.

KÄYTTAKAA

SUOMEEN MATKUSTAJAT!

ottakaa huomioonne, jos aijotte matkustaa Suomeen eli sieltä kutsua sukulaisianne tai ystäviänne tänne että

„Työkansan" Liikkeessä

Myydään Pilettejä

julistaa täten

Näytelmäseuran johtajan

paikan kykenevien puoluetoverien täytettäväksi.

Hakemukset palkkavaatimuksineen ja suosituksineen ovat lähetettävät 15 päivän sisällä lukien siitä päivästä kun tämä ilmoitus on ensi kerran julaistu.

Huom.! Musikaalisia taipumuksia omaavalle henkilölle annetaan etusia. Palkasta ei tule riitaa.

Toimi on vakituinen ja pitempi aikainen. (to.l.m.)

K. Mäkinen,
Box 27, Copper Cliff Ont Can.

Pallohuone.

Ehrola & Wadson, 545 Simpson St., Fort William. Ehdottomast uusimman ajan pöydät, hyvä virvoitusjuomat ja tupakat saatavana.

Virvokejuomia

Olemme alkaneet valmistaa virvokejuomia ja sulkeudumme täten yleisön suosioon. Toivomme suoralla kohtelulla ja nopealla tilauksien suorittamisella voivamme palvella kaikkia.

Kunnioituksella
Twin City Bottling Works,
819 Minnesota st., Fort William.

Sauna

216 McIntyre st.

Avoinna joka keskiviikko, perjantai ja lauantai.

A. PUDAS
Port Arthur

HUOMATKAA!

Värssypaperia

on saatavana

Työkansan kirjakaupasta.

Papereihin on painettu monenlaisia kauniita värssyjä

Tilataan osotteella:
Bx 516, Port Arthur, Ont., Can

HUOMATKAA!

A. Kauppinen
RÄÄTÄLI
Court ja Bay katujen kulmassa.
Puhelin 1754 — Asunto 682 No.

---

sahaamalla puita, kastelussa, käyttäen korjaus-pajaa, tahkoa, kermanerottajaa y. m. Hän tietää, että I H C vastuunalaisuus kestää niinkauan kun kone on palveluksessaan.

Kun te ostatte voimakoneen, niin ostakaa se niin voimakas, että se kykenee tekemään enemmän, kuin nykyisen työnne. Jos se on I H C kone, niin se kestää kauan aikaa. Teidän tarvitsemme määrä pakostakin lisääntyy. Hyvin mahdollista voitte säästää itsellenne uuden koneen hinnan neljän tai viiden vuoden kuluttua, ostamalla voimakoneen yhtä kokoa isomman kun tarvitsette nyt. Kun te ostatte koneen, joka voi helposti tehdä työnne, käyden oikealla nopeudella, niin te lisäätte vuosia sen kestävyyttä. Laittakaa kylliksi iso voimakone ja sitten luottakaa sen vakavaan voimaan.

I H C öljy- ja kaasukoneet käyvät kaasulla, kasoliinilla, paloöljyllä, naftalla, distillatilla ja alkoholilla. Rakennetaan 1—50 hevosvoimaisia. Niitä rakennetaan pystysuoria, vaakasuoria, pyörillä kannatettavia paikallaan olevia, jalustain päällä liikutettavia, ilmalla- ja vedellä jäähdytettäviä. I H C öljy vetovoimakoneiden koko vaihtelee 6—12 aina 30—60 hevosvoimaisia, kyntämistä, puimista y. m. varten.

Katsokaa I H C konetta paikallis-kauppiaan luona. Oppikaa häneltä mitä ne voivat tehdä tai kirjoittakaa kataloogeja.

International Harvester Company of Canada, Ltd
EASTERN BRANCH HOUSES:
At Hamilton, Ont. — London, Ont. — Montreal P. Q.
Ottawa, Ont. — St. John, N. B. — Quebec, P. Q.
These Machines are built at Hamilton, Ont.

TUNNUSTETTU JOHTAJA KIRJOTUSKONEIDEN JOUKOSSA

Harkitkaa kaikkea mitä näillä sanoilla tarkoitetaan.

Johtaja tarkottaa tuotteen paremmuutta, paremmuus joka luo johtajan ja on todistettu johtajaksi. Se tarkottaa enemmän. Se tarkottaa kaikkea mitä voidaan yhdistää sanaan, **ensimmäinen.**

Remington kirjotuskone on ensimmäinen historiassa, ensimmäinen kauneudessa, ensimmäinen laadussa, ensimmäinen uudistuksissa, ensimmäinen koossa ja kokoonpanon täydellisyydessä, ensimmäinen jaossa ja ensimmäinen palvelemassa kundia.

Sana **ensimmäinen** johtajan jokaisessa osastossa soveltuu ainostaan

REMINGTONIIN

The Remington Typewriter Company (Limited)
320 DONALD ST., Winnipeg, Man.
113 NO. MAY ST. Fort William, Ont.

Työläiset,

Vaatikaa ne liikkeet, joissa teette ostoksenne, ilmoittamaan liikettään

: Työkansassa :

. . y. m. työväen sanomalehdissä . .

Tuleeko sinulle jo „Työkansa"?

SITOKAA KUPONKINNE YHTEEN YNNÄ NIMENNE JA OSOITTEENNE SAMAAN JA JÄTTÄKÄÄ NE MEIDÄN PUOTIIN ENNEN TAI KELLO 10 LAUANTAI-ILTANA. OMPELUKONE TUODAAN SILLE NAISELLE, JOLLA ON ENITEN KUPONKIA.

: : Katselkaa tämä etukauppaluettelo tarkasti ylitse : :

10c. juovikasta falanellia. Hyvää vahvaa kangasta ja 27 ja 30 tuum. leveää. Alennusmyyntihinta perj. ja lauantaina ..... 7½c. yd.	60c. korkkimattoa 35c. neliöyardi 40c. korkkimattoa 25c. neliöyardi 40c. ikkunaverh. (vihr. väc. 25c. 25c. Japani mattoa ..... 15c. yd.	$1.75—$2.25 hienoja röijyjä annetaan ..... $1.13 kpl. 50c. lasten silkkisukkia, kaikenvärisiä ..... 25c. pari 20—50c. naisten sukkia, valjutanne ..... 15c. pari
ME LOPETAMME KIRJAUSMATTOJEN, ÖLJYMATTOJEN JA KORKKIMATTOJEN KÄSITTELYN. $10.00 kirj.-matot 3'x4' .... $6.50 $14.00 kirj.-matot 3'6"x4'6" $9.75 $16.00 kirj.-matot 3'x4'6" $10.00 Meillä on useita paremman luokan mattoja pienien mattojen joukossa, jotka tullaan myymään alle sisäänostohinnan. (Ostakaa näitä perjantaina).	50c. TÄYSVILLA PÖYTÄLIINAA 35c. yd. Tämä on extra vahvaa täyspellava vaatetta 60" leveää ja kauniisti kuvioitu . Ostakaa tätä perj. ja lauantaina ..... 35c. yd 90c. SÄNGYNPEITTOJA 50c. $1.50 ja $1.75 pitsikartiineja kermanvalkoisen värisiä.. $1.10 pari 25c. tyynynpäällisiä .... 15c. kpl. 10c. Buches Burlin villaa 5c. kpl.	50 c. pukukankaita perj. 35c. yd. 75c. pukukank. alennush. 45c. yd. 15c. pyyhkeinkangasta, perjantaina ..... 11c. yd. $4.00 silkkiröijyjä, mustaa, ruskeata sinistä ja Köpenhamina sinistä värii, puhdistetaan .. $2.95 $1.00 KURELIIVIT myyd. 65c. p. $2.00 poikasten pukuja 95c. kpl. $1.25—$1.50 tyttösten lenikejä myyd. ..... 65c. kpl. $1.50 sängynpeittoja ..... $1.10 $3.00 kirjauspöytäliinoja perjantaina $2.10

6 MUOTIKAAVAA 5c. **Tuokaa kuponkinne.**

R. H. McFARLANE.

A. S. MILLER

Eläinlääkäri

palvelee yleisöä päivällä ja yöllä. Tutkinnon suorittanut länsi-Ontarion yliopistossa sekä omaa 4 vuoden kokemuksen.

Konttori 92 Machor ave.
Puhelin N. 789.

Toronto Räätäliliike

607 Simpson st.

Pukuja tehdään $18.00 ylöspäin. Myöskin täysi varasto miesten vaatetustavaraa.

KÄYTTAKAA

Suomalaista parantolaa

Box 335
Sudburyssa T:ri K. Sunell

Lukekaa ilmotus joka perjantain lehdessä.

- - Balmoral Hotelli - -
SUDBURY, ONTARIO.

Tämä talo on uudestaan korjattu kaikkine nykyajan mukavuuksineen. Tarjoamme parhaimpia mukavuuksia kauppamatkustajille y. m.

Näytehuoneet kauppamatkustajille.

J. H. MORIN, J. BAIN,
Liikkeenhoitaja.

Suomal. Parturi

Copper Cliffissä

sijaitsee A. Salon talossa. Parrat ajetaan ja partaveitset terotetaan. Tupakkaa ja virvoitusjuomia saatavana. (To)

Raine Lake.

SUOMEEN MATKUSTAJAT!

ottakaa huomioonne, jos aijotte matkustaa Suomeen eli sieltä kutsua sukulaisianne tai ystäviänne tänne että

„Työkansan" Liikkeessä

Myydään Pilettejä

kaikille eri linjoille ja taatusti kohtuhinnoilla. Kääntykää puoleemme tarpeen tullen.

Rahoja Suomeen lähetämme nopeasti!

Työkansan konttori, Port Arthur, Ont.

LÄMPIMÄLLÄ ILMALLA
käyttäkää meidän jääkerma-salia. Juomia, makeisia ja tupakkaa.
JAMES BAYOPOLOS.
Bay ja Algoma st.,

DR. D. B. FRAZER
eläinlääkäri,
hoitaa hevosia, nautoja y.m. kotieläimiä. 247 Ambrose st. Asuntopuhelin 307, konttoropuhelin 140,

---

Tohtori Lindgren

on palannut Euroopanmatkalta. Vastaanottaa jälleen sairaita sairaalassaan Ishpemingissä, Mich.

Ivar Salo
SUOMALAINEN KELLOSEPPA
Työ taataan. 266 Bay st

Olen tavattavissa

10—11 a. p. 2—4 ja 7—8 i. p.
Sunnuntaisin 10—11 a. p. Telef.
Konttoriin 1494
Asuntoon 1474 No.
Ruttan Block Room 7, Port Arthur Ont. Tutkinnot olen suorittanut Helsingin, Amerikan ja Saksan yliopistoissa.

H. KOLJONEN.

Lämmintä ja Kylmää ilmaa varten

Meillä on hyvä valikoima hienoja silkkejä ja palttinaa. Sitten meillä on samettia, neliniittiä, "panama'ta" y. m. puku-kankaita. Katselkaa niitä tutkikaa niitä ja pidelkää niitä. Ja sitten leluja, nukkeja, palloja ja pikkuisia punaisia "reikätuoleja" y. m. Uusi lähetys kullattua lasitavaraa. Vesi-settejä 50c, Tee-settejä 40c, Marja-settejä 35c. Paikka mistä saatte Kiina- ja lasitavaraa halvalla on

236 Bay St. Port Arthur.

Suurta! Historiallista! Kaunista!

Temppelissä

näytellään

Lauantaina t. k. 30 p:nä k:lo 9

Hatanpään Heikki ja hänen morsiamensa

Historiallinen murhenäytelmä Suomen pakanuuden ajoilta.

5:ssä näytöksessä; muodostanut Hanna Kunnas.
Kirjoittanut E. Jansson.

HENKILÖT:

TUOMAS PIISPA .... A. Kari
RIIAN ARKKIPIISPA .... H. Finberg
TUOMAS PIISPAN KANSLERI .... M. Oja
PYHÄN HAUDAN RITARI .... L. Luoto
HERPERTTI ISÄ .... F. Ahonen
WILDEFRIED ISÄ .... L. Moilanen
ANTINIO, ... O. Anttila
NIKODEMUS, munkkeja .... Hilma Kivistö
SEBASTIAN, ... Lizzie Häkkinen
LYYLI, Liuksialan nuori emäntä .... Hulda Viljamaa
TAVELA, hänen enonsa .... J. Toivonen
HEIKKI, Hataanpään nuori isäntä .... F. Hyrske
PAAVO, Hieraniemen nuori isäntä .... N. Petman
KORVEN KELO, noita .... E. Sundel
ORAVALA, talon isäntä .... H. Finberg
NIEMELÄ, „ „ .... O. Selkämaa
SARKKI .... V. Heino
OSMO .... P. W. Väänänen
LIPPO .... L. Hietala
VANGINVARTIJA TURUN LINNASSA .... L. Miettinen
TAARA, noita .... Fanny Hämäläinen
MARJA, Lyylin palvelusväkeä .... Ida Heino
SIRKKA, Lyylin palvelusväkeä .... Hilda Paavola
VIISO, Lyylin palvelusväkeä .... P. W. Väänänen
ERÄS VAIMO .... Fiina Piippo
1:nen TYTTÖ .... Olga Kallio
2:nen „ .... Hilda Paavola
1:nen NUORUKAINEN .... V. Gröndahl
2:nen „ .... I Koivisto
3:mas „ .... A. Kari
1:nen MIES .... M. Oja
2:nen „ .... T. Mäkinen
3:mas „ .... A. Roine

Munkkeja. Sotilaita. Ritaria. Kuoropoikia. Kansaa.

PÄÄSYMAKSUT OVAT: 35, 50, 75c ja $1.00.

Lippuja saa ostaa kartan jälkeen ent. osaston ravintolasta tästä päivästä alkaen.

Port Arthurista.

— *Kaikki,* jotka haluavat KANSALAISPAPEREITA tänä syksynä jättäkööt hakemuksensa R. Smedberg'ille, rauhantuomari, 318 Bay st. Osuuskaupan yläkerrassa.

— 100 *eekkeriä maata myytävänä* Dawson tien varrella hal- uspeittoja. Punasia pikku keinutuolia. Lasten kärryjä, keinuhevosia y. m. — 236 Bay katu.

— *S. s. osaston alakerrassa* olevan ravintolan vuokraustarjoukset ovat tehtävät johtokunnalle ennen syysk. 1 p:ää, eikä 15 p:ää, kuten ilmoituksessa mainitaan.

— *Näytösharjoitusten* tähden nioikeustaistelijat" toimeenpanevat tämän "mielenosotuksensa" — automobiileilla. Eivät näe jaksa "taistella" äänioikeuden puolesta kävellen, vaan huristavat automobiileilla, jotka ovat koristetut lipuilla, y. m. — Jaa, sitä humbuukia on monenlaista.

— *Suomalainen itsemurhatouhussa.* Muuan juopunut suomalainen heittäytyi toissa iltana vähän yli viisi rautatieradalle pitkäkseen, junan juuri lähestyessä. Useat henkilöt näkivät tapauksen ja koettivat päästä apuun. Mutta eivät ehtineet, kun jo juna porhalsi ohi. Mutta onneksi olikin mies heittäytynyt C. P. R. radalle ja juna menkin viereistä C. N. R. rataa, joten mies ei joutunutkaan junan alle. Mies oli kovasti pahoitellut sitä, että joutui väärälle radalle. Hänen toverinsa korjasivat hänet talteen.

— *Hataanpään Heikin* harjoitukset ovat huomenna perjantaina kello 8 täsmälleen. Kaikki voimisteluseuran ja näytelmäseuran jäseniä, joille on osaston taloudellinen puoli jostain arvosta, eikä ainoastaan tansseissa käyminen, pyydetään avustamaan tätä suurnäytelmää. Samoin vapaana olevat järjestys ja huvitoimikunnan jäsenet saapukaa avustamaan. Muutkin osaston mies jäsenet ovat tervetulleita. Ottakaapa tämä huomioonne kaikki osastomme ystävät.

— *Tänä illana Temppeliin!* Niin finnit, kyllä se on nyt sillälailla että tänään on jokaisen tultava katsomaan kun uunnitakaa eräs kaksitahkeinen oikein kirjallisten kontrahdin mukaan luovutetaan eräälle yksitahkeiselle. Näytelmän toiminta tapahtua. Tyrolin alpeilla eräässä paimen majassa ja on siinä toistakymmentä hyvin kaunista laulua. Sitä paitse on ohjelmassa vielä duettolaulua ja kupletteja "äffältä" ja lopuksi tanssitaan summattomasti 1 ja ½ tuntia torvisoittokunnan soitolla. Lauvantaina menee kuuluisa Hataanpään Heikki ja hänen morsiamensa 5:ssä näytöksessä, josta kukaan ei saa jäädä pois. Aihe on Suomen pakanuuden ajoilta ja on se hyvin kuvaava sen aikuista papillista valtaa, joka menee ihan kuvaamattomiin. Näytelmän ylöspano on loistava samoin puvut sota varustukset y. m. jommoisia on ainoastaan Port Arthurin näytämöllä eikä muualla Canadassa. Näytelmä alkaa kello 9 ja loppuu kello 1:si yöllä.

— *Raitiotiet itsenäisesti kaupunkien haltuun.* Tänä iltana kokoontuu Arthurin ja Williamin valtuuston edustajia raitiotiehallinnon kokoukseen, saattamaan lopulliseen muotoon kaksoiskaupunkien raitioteitten erottamisen siten, että toinen osa niistä tulee kuulumaan Arthurille ja toinen Williamille ja hallinto ja samoin Arthurissa. ista valittaisiin oma "manageri" ja hallinto ja samoin Arthurissa.

SE SUURI TYÖKANSAN LEVITYSKILPAILU,

jonka on Port Arthurin s. s. o. toimeenpannut, on nyt parhaillaan käynnissä. Kilpailuun osanottajia on ilmoittautunut kymmenkunta henkilöä ja jotkut heistä ovat jo tuoneet useampia tilauksia Työkansaan, vaikka kilpailu on vasta näin alussa. Jos kaikki kilpailijat toimivat niinkin kiitettävällä tavalla, niin kilpailuajan päätyttyä Työkansalla on Port Arthurissa tuhannen tilaajaa ja kaupungissa on tuskin yhtään täysi-ikäistä suomalaista, jolle ei tulisi lehteä. Toimikaa järjestelmällisesti; ellei joku henkilö tilaakaan lehteä ensimäisellä kerralla, kun lehteä hänelle kauppaatte, niin älkää jättäkö asiaa sillensä, vaan käykää toinen ja kolmaskin kerta, sillä asia on sen arvoinen, että se kannattaa. Yhden vakituisen tilaajan ja lukijan hankkiminen sosialistiselle lehdelle, on paljon suurempi palvelus sosialistiselle liikkeelle kuin suuret sanat ja monisanaiset "arvostelut".

Muutaman viikon kuluttua aletaan Työkansassa säännöllisesti julaista jokaisen kilpailijan pistemäärä, että jokainen tietää toimia siihen suuntaan, jotta pääsee palkinnoista osalliseksi. Toimikaa ripeästi!

The Co-operative Trading Co., Ltd., tiliasema kesäkuun 28 p:nä 1913.

Varat:	
Rahaa kassassa	208.99
Tavaravarasto	10237.01
Saatavia	6529.55
Kalustoa	3257.06
Hevoset ja ajoneuvot	494.25
Kiinteimistöä..	19842.18
	40569.04
Velat:	
Lunastamattomia vekseleitä..........	6944.02
Velkojia	22697.09
Osuuspääoma.	854.20
Vararahasto	7961.57
Puhdas voitto tammik. 1 p. kesäk. 28 p. 1913	2112.16
	40569.01

Voitto- ja tappiotili.

Voittoa:	
Tavaratili	5795.04
Vuokratili	1074.95
	6869.99
Tappiota:	
Palkkatili	2710.02
Kulunkitili........	1192.25
Korkotili	683.18
Rahti- ja ajotili	115.38
Kalustotili	58.00
Puhdas voitto......	2111.16
	6869.99

Port Arthurin ja Fort William'in s. s. osastojen jäsenille ja erittäinkin niiden "juhla-

Campbell Bros., Limited.

Uusia syys-palttoja

Kaikista miellyttävin valikoima **oikeen hyviä** syyspalttoja ja **pukuja naisille mitä kaksoiskau**punkeissa on, näytetään nyt Campbellin naisten pukinekaupassa. Ne ovat nyt valmiina teidän tarkastusta ja arvostelua varten näytteillä. 10 dollarilla voitte ostaa takin, joka on hyvä, ja $20.00 takista voi jokainen nainen olla ylpeä.

PERJANTAINA te voitte ostaa vaikka mitä jälelläolevaa kesäpesukangasta, josta suurin osa on 25—45c. arvoista yd.,

14 c. jd.

KAUNIITA SILKKEJÄ JA HARSOJA 75c.—$1.25 arvoisia

49 c. jd.

Flanelli-, yöpaita-, housu- y. m. näytteitä naisille ja lapsille halvalla.

TUTKIKAA TARKASTI MEIDÄN ETUKAUPPAPÖYTÄÄ, JOKA ON PODIMME EDESSÄ. SE SISÄLTÄÄ HYVIÄ ETUKAUPPOJA SUKILLE, ALUSPAIDOILLE, KAULATAVARALLE, RÖIJYILLE Y. M.

CAMPBELL BROS., LTD.

Syy miksi P. A. osasto tällä kertaa ei voi luovuttaa työnpäivän tuloja Työkansalle, on myöskin williamilaisille, niin hyvin tunnettu, että eipä voi olla ihmettelemättä kärkkyyttänne nälvimiseen.

Tehän tiedätte, toverit, että Arthurin osastolla on yli puolivälin kolmattakymmenen tuhannen dollarin suuruinen velkataakka hartioillaan, josta maksut ovat suoritettavat täsmällisesti. Siihen lisäksi lähes tuhanteen dollariin nousevat vuotuiset verot y. m. maksut. Näistä maksoista on suuri osa suoritettava juuri nyt, ja kun kaikki ennen hankitut varat, mitä suinkin on riittänyt, on annettu Työkansalle, niin nyt välttämättä tarvitaan saada tuloja näiden maksujen suorittamiseen, jos mielimme toimia vielä edelleenkin.

Siis syynä miksi ei Arthurin osasto voi luovuttaa T. p. juhlatuloja Työkansalle, ja sen te toverit Williamissakin hyvin tiedätte, tiedätte myöskin, että Arthurin osasto tälläkin vuodella on hankkinut Työkansalle varoja useampia tuhansia dollareita. Miksi siis nälviä syytöksiä ja oikeen vielä sanomalehden kautta?! — Moinen teko on suurta typeryyttä.

Juhlakomiteojen keskinäisiä tojemme kokouksissa siksi kun nes kerkiämme järkiintymään senverran, että moisia kinastelua ei enää synny.

Olkoon pyrkimyksemme tästedes ymmärtää paremmin toisiamme ja toiminnassamme katsoa vähän tarkemmin menettelyihin aiheutavia syitä, ennenkuin alamme toisiamme tuomita.

Toveruudella
Joku joukosta.

Fort Williamista.

— *Työtäisten oma liike* on s. s. osaston ravintola Fort Williamissa. Käykää hakemassa tyytydystä vatsallenne. 208 Robertson st.

— *Tarjoilijatar halutaan* Frederic hotelliin, 25.00 kuulta. West Fort William.

— *Taloustyöhön tottunut näppärä tyttö* saa paikan 327 Robertson st., Fort Wililam.

— *Henkilöt,* jotka tietävät olevansa ruokavelkaa Mrs Ruuskoselle, käykööt maksamassa välttääkseen pahempia seurauksia. (203)

Toimittaja Yrjö Mäkelälle.

Työkansan tiistain numerossa olleeseen toimittaja Yrjö Mäke-

— *Työnpäivän juhlat* tulevat muodostumaan Fort Williamissa suuremmiksi kuin kukaan ehkä aluksi uskalsi aavistaakaan, juhlakomitea on ollut touhussa yötä päivää järjestäen ohjelmaa, kenttää ja ravintolaa. Puhujaksi tulee Yhdysvalloista joko Työmiehen toimittaja AKU RISSANEN tai tunnettu 'sotaratsu" MARTTI HENDRIKSON, vielä ei ole tietoa, kumpi tulee saapumaan, mutta se ei muuta suinkaan ohjelman arvoa, saadaan heistä kumpi tahansa. Osaston hyväksi tunnettu soittokunta, lauluseura ja voimisteluseura tulevat suorittamaan osansa kenttäohjelmasta ja monta muuta arvokasta numeroa ilmoittaa juhlakomitea järjestävänsä, joista ilmoitamme tuonnempana. Juhla on järjestetty alkavaksi kello 1:ltä päivällä, jolloin lähdemme osaston "Pirtin" edustalta, kaikille ennestään tunnetulle kentälle, kaupungin kilparadan vierustalla ja jos sade sattuisi tulemaan esteeksi, niin silloin suoritetaan juhlaohjelma "Pirtillä". Huolimatta kaikista näistä, jo mainituista, suuresta itsekkäisyydestä johtuneista rettelöistä, mitä kaksois-kaupungin osastojen välille on ilmestynyt, niin jokaisen velvollisuus on saapua silloin Williamiin

hänen morsiamensa

Historiallinen murhenäytelmä Suomen pakanuuden ajoilta.

5:ssä näytöksessä; muodostanut Hanna Kunnas. Kirjoittanut E. Jansson.

HENKILÖT:

TUOMAS PIISPA	A. Kari
RIIAN ARKKIPIISPA	H. Finberg
TUOMAS PIISPAN KANSLERI	M. Oja
PYHÄN HAUDAN RITARI	L. Luoto
HERPERTTI ISÄ	F. Ahonen
WILDEFRIED ISÄ	L. Moilanen
ANTINIO, munkkeja	O. Anttila
NIKODEMUS, munkkeja	Hilma Kivistö
SEBASTIAN, munkkeja	Lizzie Häkkinen
LYYLI, Liuksialan nuori emäntä	Hulda Viljamaa
TAVELA, hänen enonsa	J. Toivonen
HEIKKI, Hataanpään nuori isäntä	F. Hyrske
PAAVO, Hieraniemen nuori isäntä	N. Petman
KORVEN KELO, noita	E. Sundel
ORAVALA, talon isäntä	H. Finberg
NIEMELÄ, „ „	O. Selkämaa
SARKKI	V. Heino
OSMO	P. W. Väänänen
LIPPO	L. Hietala
VANGINVARTIJA TURUN LINNASSA	L. Miettinen
TAARA, noita	Fanny Hämäläinen
MARJA, Lyylin palvelusväkeä	Ida Heino
SIRKKA, Lyylin palvelusväkeä	Hilda Paavola
VIISO, Lyylin palvelusväkeä	P. W. Väänänen
ERÄS VAIMO	Fiina Piippo
1:nen TYTTÖ	Olga Kallio
2:nen „	Hilda Paavola
1:nen NUORUKAINEN	V. Gröndahl
2:nen „	I Koivisto
3:mas „	A. Kari
1:nen MIES	M. Oja
2:nen „	T. Mäkinen
3:mas „	A. Roine

Munkkeja. Sotilaita. Ritaria. Kuoropoikia. Kansaa.

PÄÄSYMAKSUT OVAT: 35, 50, 75c ja $1.00.

Lippuja saa ostaa kartan jälkeen ent. osaston ravintolasta tästä päivästä alkaen.

Port Arthurista.

—*Kaikki*, jotka haluavat KANSALAISPAPEREITA tänä syksynä jättäkööt hakemuksensa R. Smedberg'ille, rauhantuomari, 318 Bay st. Osuuskaupan yläkerrassa.

—100 *eekkeriä maata myytävänä* Dawson tien varrella halvalla. Huom.! Ankara metsä päällä ja kivetön maa. — Kyrö Hellberg Co., Bay st.

—*Siistiä miehiä* otetaan täyshoitoon 217 St. James st., Port Arthur.

— *Myytävänä hyvä lotti* Mariday parkin rinteessä, 33 j. leveä ja 129 ½ jalk. pitkä. Kaunis näköala yli kaksoikaupunkien ynnä järvelle. Hinta $15.00 jalka. Kolmasosa käteen ja loppu 16 kuun perästä.

Hyvä nuori tiimi ynnä kaikki siihen kuuluvat vehkeet myydään samassa paikassa.

R. Smedberg, Osuuskaupan yläkerrasa. (205)

— *Kaikkia sivullisia* kielletään ulos viskaamisen uhalla käymästä pukuhuoneissa näytelmien aikana. Teitä ei "tarvita."

—*Nyt on aika ostaa* kun saatte halvalla. Astiakaappi kirjauspeittoja. Punasia pikku keinutuolia. Lasten kärryjä, keinuhevosia y. m. — 236 Bay katu.

— *S. s. osaston alakerrassa* olevan ravintolan vuokraustarjoukset ovat tehtävät johtokunnalle ennen syysk. 1 p:ää, eikä 15 p:ää, kuten ilmoituksessa mainitaan.

— *Näytösharjoitusten* tähden on naisten voimisteluharjoitukset tänä iltana kello 8. Olkaa täsmälliset. — J. R.

—*Osuuskaupan* johtokunnan kokous on tänä iltana kello 8:lta kaupan huoneustossa. Tärkeitäkin asioita.

— *Huomatkaa!* Kaikkia Osuuhkaupan ostajia, jotka haluavat tulla osallisiksi kaupan ensimäisen vuosipuoliskon voittoihin, kehoitetaan lähettämään maksukuittinsa tarkastettavaksi ennen syyskuun 15:sta päivää.

Myöhemmin sisäänjätettyjä ei oteta huomioon.—Osuuskaupan johtokunta.

— *"Suffragetit" toimivat "mielenosotuskulkueen" työnpäivänä.* Kaupunkimme herrasnaikkoset, "suffragetit", ovat päättäneet toimeenpanna Työnpäivänä kaupungissa mielenosotuskulkueen. Nämä "ää-

heittäytynyt C. P. R. radalle ja juna menkin viereistä C. N. R. rataa, joten mies ei joutunutkaan junan alle. Mies oli kovasti pahoitellut sitä, että joutui väärälle radalle. Hänen toverinsa korjasivat hänet talteen.

— *Hataanpään Heikin* harjoitukset ovat huomenna perjantaina kello 8 täsmälleen. Kaikki voimisteluseuran ja näytelmäseuran jäseniä, joille on osaston taloudellinen puoli jostain arvosta, eikä ainoastaan tansseissa käyminen, pyydetään avustamaan tätä suurnäytelmää. Samoin vapaana olevat järjestys ja huvitoimikunnan jäsenet saapukaa avustamaan. Muutkin osaston mies jäsenet ovat tervetulleita. Ottakaapa tämä huomioonne kaikki osastomme ystävät.

— *Tänä iltana Temppeliin!* Niia finnit, kyllä se on nyt sillälailla että tänään on jokaisen tultava katsomaan kun uunitakaa eräs taksitahkeinen oikein kirjallisten kontrahdin mukaan luovutetaan käälle yksilahkeiselle. Näytelmän toiminta tapahtuu. Tyrolin alpeilla eräässä paimen majassa ja on siinä toistakymmentä hyvin kaunista laulua. Sitä paitse on ohjelmassa vielä duettolaulua ja kuplet'teja "äffältä" ja lopuksi tanssitaan surmaattomasti 1 ja ½ tuntia torvisoittokunnan soitoilla. Lauvantaina menee kuuluisa Hataanpään Heikki ja hänen morsiamensa 5:ssä näytöksessä, josta kukaan ei saa jäädä pois. Aihe on Suomen pakanuuden ajoilta ja on se hyvin kuvaava sen aikuista papillista valtaa, joka menee ihan kuvaamattomiin. Näytelmän ylöspano on loistava samoin puvut sota varustukset y. m. jommoisia on ainoastaan Port Arthurin näyttämöllä eikä muualla Canadassa. Näytelmä alkaa kello 9 ja loppuu kello 1:si yöllä.

— *Raitiotiet itsenäisesti kaupunkien haltuun.* Tänä iltana kokoontuu Arthurin ja Williamin valtuuston edustajia raitiotiehallinnon kokoukseen, saattamaan lopulliseen muotoon kaksoiskaupunkien raitioteitten erottamisen siten, että toinen osa niistä tulee kuulumaan Arthurille ja toinen Williamille. Majuri Oliver on laatinut kirjelmän, jossa hän ehdottaa raitioteitten keskiväliin rakennettavaksi keskusaseman, jossa konduktöörit saisivat vaihtaa rahalaatikoita, siten että Williamiin päin menevän vaunun konduktööri ottaisi asemalta Williamin rahalaatikon ja taas Arthuriin päin menevä Arthurin. Onnettomuustapauksissa olisivat molemmat kaupungit vastuunalaiset siten, että jos Fort Williamin vaunu saattaisi tapaturman tai onnettomuuden aikaan Port Arthurissa, niin Arthur olisi siitä vastuunalainen ja taas päinvastoin,, jos Arthurin vaunu saattaa tuhoa aikaan Williamissa, niin William on siitä vastuunalainen. Majurin mielestä olisi nykyinen hallintomuoto vielä paikallaan, mutta voitaisiin muuttaa niinkin, että William-

kaupungissa on tuskin yhtään täysi-ikäistä suomalaista, jolle ei tulisi lehteä. Toimikaa järjestelmällisesti; ellei joku henkilö tilaakaan lehteä ensimäisellä kerralla, kun lehteä hänelle kauppaatte, niin älkää jättäkö asiaa sillensä, vaan käykää toinen ja kolmaskin kerta, sillä asia on sen arvoinen, että se kannattaa. Yhden vakituisen tilaajan ja lukijan hankkiminen sosialistiselle lehdelle, on paljon suurempi palvelus sosialistiselle liikkeelle kuin suuret sanat ja monisanaiset "arvostelut".

Muutaman viikon kuluttua aletaan Työkansassa säännöllisesti julaista jokaisen kilpailijan pistemäärä, että jokainen tietää toimia siihen suuntaan, jotta pääsee palkinnoista osalliseksi. Toimikaa ripeästi!

The Co-operative Trading Co., Ltd., tiliasema kesäkuun 28 p:nä 1913.

Varat:	
Rahaa kassassa	208.99
Tavaravarasto	10237.01
Saatavia	6529.55
Kalustoa	3257.06
Hevoset ja ajoneuvot	494.25
Kiinteimistöä	19842.18
	40569.04
Velat:	
Lunastamattomia vekseleitä	6944.02
Velkojia	22697.09
Osuuspääoma	854.20
Vararahasto	7961.57
Puhdas voitto tammik. 1 p. kesäk. 28 p. 1913	2112.16
	40569.04
Voitto- ja tappiotili.	
Voittoa:	
Tavaratili	5795.04
Vuokratili	1074.95
	6869.99
Tappiota:	
Palkkatili	2710.02
Kulunkitili	1192.25
Korkotili	683.18
Rahti- ja ajotili	115.38
Kalustotili	58.00
Puhdas voitto	2111.16
	6869.99

Port Arthurin ja Fort William'in s. s. osastojen jäsenille ja erittäinkin niiden "juhlakomiteoille."

Mikäs teitä toverit taas "mäkertää", kun kaikesta päättäen näyttää siltä, että ollenkaan välittämättä asiain tilan todellisuudesta, tahdotaan näyttää toisilleen "myrkkyhampaita".

Fort Williamin osastolta, eikä sen t. p. juhlakomitealta ole ensinkään järkevää syyttää arthurilaisia muka Työkansan avustuksen laiminlyömisestä silloin kun se on suurimmassa tarpeessa. — Tuollainen on turhaa puhetta, viiripäistä intoilua, jota ei olisi pitänyt ilmaista ainakaan niin julkisella tavalla kuin sanomalehden palstoilla, sillä jokainen vähänkin aikaansa seurannut tietää olevan asian kokonaan päinvastoin. Asia siltä puolelta on niin eittämättömän selvä, että siihen ei tarvinne yksityiskohtaisemmin ensinkään kajota.

palttoja

tarkastusta ja arvostelua varten näytteillä. 10 dollarilla voitte ostaa takin, joka on hyvä, ja $20.00 takista voi jokainen nainen olla ylpeä.

PERJANTAINA te voitte ostaa vaikka mitä jälelläolevaa kesäpesukangasta, josta suurin osa on 25—45c. arvoista yd.,

14 c. jd.

KAUNIITA SILKKEJÄ JA HARSOJA 75c.—$1.25 arvoisia

49 c. jd.

Flanelli-, yöpaita-, housu- y. m. näytteitä naisille ja lapsille halvalla.

TUTKIKAA TARKASTI MEIDÄN ETUKAUPPAPÖYTÄÄ, JOKA ON PODIMME EDESSÄ. SE SISÄLTÄÄ HYVIÄ ETUKAUPPOJA SUKILLE, ALUSPAIDOILLE, KAULATAVARALLE, RÖIJYILLE, Y. M.

CAMPBELL BROS., LTD.

Syy miksi P. A. osasto tällä kertaa ei voi luovuttaa työnpäivän tuloja Työkansalle, on myöskin williamilaisille, niin hyvin tunnettu, että eipä voi olla ihmettelemättä kärkkyyttänne nälvimiseen.

Tehän tiedätte, toverit, että Arthurin osastolla on yli puolivälin kolmattakymmenen tuhannen dollarin suuruinen velkataakka hartioillaan, josta maksut ovat suoritettavat täsmällisesti. Siihen lisäksi lähes tuhanteen dollariin nousevat vuotuiset verot y. m. maksut. Näistä maksoista on suuri osa suoritettava juuri nyt, ja kun kaikki ennen hankitut varat, mitä suinkin on riittänyt, on annettu Työkansalle, niin nyt välttämättä tarvitaan saada tuloja näiden maksujen suorittamiseen, jos mielimme toimia vielä edelleenkin.

Siis syynä miksi ei Arthurin osasto voi luovuttaa T. p. juhlatuloja Työkansalle, ja sen te toverit Williamissakin hyvin tiedätte, tiedätte myöskin, että Arthurin osasto tälläkin vuodella on hankkinut Työkansalle varoja useampia tuhansia dollareita. Miksi siis nälviä syytöksiä ja oikeen vielä sanomalehden kautta?! — Moinen teko on suurta typeryyttä.

Juhlakomiteojen keskinäisiä erimielisyyksiä en tunne tarkemmin; enkä tahdo väittää etteikö Arthurinkin osaston jäsenissä voine ilmetä epäjohdonmukaisuutta, mutta ne ovat eikkoja, jotka eivät parane sillä, että niistä hoilottamalla täytään lehtemme palstat ja sitte näistä jupakoista kiistellessä, pyrittäessä pitää "päänahka", vedellään niihin asioita, joissa ei ole vähääkään perää. Kuten esim. nyt williamilaiset tahtovat sälyttää syytä arthurilaisten niskaan, muka Työkansan avustuksen laiminlyömisestä.

Tällainen peli, hyvät toverit, on aivan nulikkamaista kissanhännänvetoa, josta, kun harkitsemattomuudessa vielä joskus sellaiseenkin sekaannutaan, ei toki milloinkaan pitäisi pyrkiä maailmalle tietoja levittämään lehtiemme kautta, vaan ennemminkin kinasteltava niistä osastojemme kokouksissa siksi kun nes kerkiämme järkiintymään senverran, että moisia kinasteluja ei enää synny.

Olkoon pyrkimyksemme tästedes ymmärtää paremmin toisiamme ja toiminnassamme katsoa vähän tarkemmin menettelyihin aiheutavia syitä, ennenkuin alamme toisiamme tuomita.

Toveruudella

Joku joukosta.

Fort Williamista.

— *Työtäisten oma liike* on s. s. osaston ravintola Fort Williamissa. Käykää hakemassa tyytydystä vatsallenne. 208 Robertson st.

— *Tarjoilijatar halutaan* Frederic hotelliin, 25.00 kuulta. West Fort William.

— *Taloustyöhön tottunut näppärä tyttö* saa paikan 327 Robertson st., Fort Wililam.

— *Henkilöt*, jotka tietävät olevansa ruokavelkaa Mrs Ruuskoselle, käyköön maksamassa välttääkseen pahempia seurauksia. (203)

Toimittaja Yrjö Mäkelälle.

Työkansan tiistain numerossa olleeseen toimittaja Yrjö Mäkelän nimellä varustettuun "peräkaneettiin", joka löytyy Williamin työnpäivä komitean selostuksen hännässä, voimme huomauttaa seuraavaa:

Selostelijamme on erehtynyt kertomuksessaan senverran, että silloin, s. o. sunnuntaina t. k. 17:ta p:nä, kuin Arthurissa oli kuulutettu juhlakomitean kokous ja Williamin osaston edustajat saapuivat sinne neuvottelemaan, niin kokousta ei, syystä tai toisesta, pidettykään. Mutta toimittaja Yrjö Mäkelä on edellä kerrotun "lausuntonsa" antanut Williamin edustajille Bay streetillä, Temppelin edustalla, kello 8.45 illalla. (C. P. R. aika kello 20.45). Jos se sitte muuttaa hänen lausuntonsa sisältöä, sitä emme tiedä. Onko hyvä nyt —?— (Mainio).

Fort Williamin osaston työnpäiväkomitea.

— *Työnpäivän juhlat* tulevat muodostumaan Fort Williamissa suuremmiksi kuin kukaan ehkä aluksi uskalsi aavistaakaan, juhlakomitea on *ollut touhussa* yötä päivää järjestäen ohjelmaa, kenttää ja ravintolaa. Puhujaksi tulee Yhdysvalloista joko Työmiehen toimittaja AKU RISSANEN tai tunnettu "sotaratsu" MARTTI HENDRIKSON, vielä ei ole tietoa kumpi tulee saapumaan, mutta se ei muuta suinkaan ohjelman arvoa, saadaan heistä kumpi tahansa. Osaston hyväksi tunnettu soittokunta, lauluseura ja voimisteluseura tulevat suorittamaan osansa kenttäohjelmasta ja monta muuta arvokasta numeroa ilmoittaa juhlakomitea järjestävänsä, joista ilmoitamme tuonnempana. Juhla on järjestetty alkavaksi kello 1:ltä päivällä, jolloin lähdemme osaston "Pirtin" edustalta, kaikille ennestään tunnetulle kentälle, kaupungin kilparadan vierustalla ja jos sade sattuisi tulemaan esteeksi, niin silloin suoritetaan juhlaohjelma "Pirtillä". Huolimatta kaikista näistä, jo mainituista, suuresta itsekkäisyydestä johtuneista rettelöistä, mitä kaksois-kaupungin osastojen välille on ilmestynyt, niin jokaisen velvollisuus on saapua silloin Williamiin juhlimaan, sillä tulot juhlista kokonaisuudessaan osasto antaa Työkansalle, voidaksemme nostaa äänenkannattajamme ylös ahdinkotilasta ja pidettäköön se mielessä että Työkansan etu on myöskin meidän etu ja koko järjestyneen köyhälistön etu, joka meitä velvottakoon Työkansaa tukemaan tarpeen aikana. Ilmotuksista voitte seurata tarkemmin ohjelman ynnä muun järjestelyn, ne levitetään näinä päivinä nähtäviksi.

Ennenkuin ehdimme lähettämään ylläolevan painoon, niin saimme tov. Aku Rissaselta Hancockista sähkösanoman, jossa hän ilmoittaa tulevansa puhumaan Fort Williamiin työnpäiväksi, josta lähemmin huomenna Työkansassa.